



DOCUMENTO ESPECIAL

La discusión entre el canciller Bielsa y los diputados de la Comisión de Relaciones Exteriores sobre la inmunidad de las tropas y las relaciones con Estados Unidos

"Sin ejercicios, nos levantarían su apoyo"

Páginas/12/13

Maradona habla del fútbol actual, Bielsa, Fidel y Boca

"Ya no se ve el fútbol de mi época"

Página/22/23

Página/12

el país a diario

Buenos Aires, martes 23 de septiembre de 2003 - Año 17 - Nº 5335 - Precio de este ejemplar: 1,50
Recargo venta interior: \$ 0,30 - En Uruguay: \$30 - Opcional Revista con CD Elis Regina: \$8
Opcional CD Pijos y Pijitos 2: \$8 - Opcional Video Santiago Ensangrentada: \$10

Argentina planteó una quita del 75 por ciento

El ministro aseguró que esa poda de la deuda en default "no admitirá modificaciones", ya que "hay que hacer un reparto equitativo de las pérdidas". Las condiciones en las tasas y plazos de los bonos ofrecidos se definirán durante la negociación con los acreedores

Páginas/2 a 5

LAVAGNA MANOS DE TIJERA

- ♦ La oferta fue más dura que lo esperado en el Mercado.
Duro rechazo de los acreedores.
- ♦ No se reconocerán los 14.000 millones devengados por intereses desde el default.

3

Desafío atractivo,
por
Alfredo Zaiat



ACEPTACION

El jefe de Gabinete, Alberto Fernández, pensó unos segundos y respondió seguro: "Según lo que me transmitió Lavagna, la propuesta tuvo una buena aceptación por parte de los bancos tenedores de títulos de deuda argentina". Pero los acreedores italianos la calificaron de "escandalosa", los alemanes de "poco realista" y asesores de Wall Street de "provocación". Por las dudas, Fernández no aclaró cómo hubiese sido una mala acogida.

12

Un toma y daca de más,
por
Martín Granovsky



Centro de Convenciones de Dubai, donde se desarrolla la Asamblea Conjunta del FMI y el Banco Mundial. La propuesta argentina conmovió a los inversores, aunque algunos lograron abstraerse del impacto.

Por Raúl Dellatorre

La propuesta lanzada por el Gobierno para reestructurar la deuda en bonos al 31 de diciembre de 2001 provocó, inicialmente, el resultado esperado: el rechazo de los acreedores y sus adherentes —consultores, operadores financieros y colocadores de deuda— que consideran excesiva la quita y el rechazo de los críticos por izquierda que juzgan excesivo el sacrificio para pagarla. Alejandro Vanoli, miembro del Grupo Fénix y profesor de Economía Internacional en la Facultad de Ciencias Económicas de la UBA, opinó que “entre la alternativa de no acordar y la de una postura al estilo de Fiel o Cema de adhesión a los dictados del FMI, me parece que el gobierno tiró de la cuerda hasta donde se podía”.

“No hay más margen de lo que se ofreció, el Gobierno está planteando que ésta es nuestra capacidad de pago. Si en la negociación le tuercen el brazo comprometiéndolo a dar más de lo que está ofreciendo, en dos o tres años estamos frente a una nueva reestructuración”, advirtió Vanoli. El especialista en deuda externa del Plan Fénix explicó, además, otros aspectos referidos a la propuesta de reestructuración y sus consecuencias:

◆ **La actitud de los acreedores particulares.** “Se pretende plantear desde algunos medios la imagen de los pobres jubilados y ahorristas italianos o japoneses que ahora perderían sus bienes por la quita, y es una imagen falsa. Porque durante años vinieron duplicando los rendimientos (tasa de interés) típicos que hubieran recibido por cualquier otra colocación financiera. Además, ¿los bancos de inversión que les vendieron los bonos no les advirtieron sobre los riesgos de comprar papeles de una deuda que tendía a ser impagable? Si sobre estos bonos calculáramos una sobretasa de riesgo “normal”, del 3 por ciento, llegaríamos a que desde su emisión se pagaron 40 mil millones de dólares de más, por el exceso de tasa. Esta quita no es contra los jubilados italianos, sino la contracara de esos altos rendimientos que ya cobraron.”

◆ **La quita.** “En el menú en sí no hubo sorpresas. A determinados inversores institucionales no les asusta una quita del 75 por ciento, porque ya lo tenían reflejado en sus libros. El Gobierno hizo bien en fi-

jar una tasa de descuento nominal para que, a partir de allí, se definan las otras variantes. Por ejemplo, los bonos a la par (sin quita sobre el valor nominal) van a tener una tasa bajísima y a un plazo de vencimiento muy largo, para que su valor presente no supere el 25 por ciento neto. No hay experiencias de bonos soberanos de más de 30 años, salvo en mercados de capitales muy desarrollados que trabajan bonos perpetuos o a 100 años. A 30 años de plazo, la tasa de interés resultante sería de no más del 1 o el 1,5 por ciento anual para que arroje aquel 25 por ciento neto. Lo más probable es que estemos frente a un acuerdo en este rango en 9 o 12 meses.”

◆ **Los otros bonos.** “Es conceptualmente bueno que se ofrez-

conocen que estas condiciones son las posibles. Y si aparece alguien que trabaja con proyecciones y datos realistas, en definitiva los tranquiliza. Las ficciones sobre el repago de la deuda con crecimiento sostenido del 7 u 8 por ciento anual no se las creen más.”

◆ **El superávit primario para pagar la deuda.** “Si uno analiza la Ley de Presupuesto aislada del contexto, diría que un superávit de tres puntos del PIB es durísimo. Es difícil justificar, sobre todo desde sectores progresistas, que con semejante cuadro de pobreza y desocupación se deba resignar de los ingresos el equivalente a tres puntos del PIB (unos 12 mil millones de pesos) para destinarlos al pago de deuda y no a gasto social. No es simpático, pero en el contexto actual es lo posible. El gobierno ha negociado bien, no se limitó a firmar una carta de adhesión como los anteriores. La alternativa es no acordar nada. Entre ese extremo y el de firmar una carta de adhesión al estilo Fiel o Cema, me parece que tiraron bien de la cuerda.”

◆ **La responsabilidad del FMI en la crisis.** “En un planteo de equidad general, todos deberían haber pasado por el mismo tamiz y el FMI también debería haber resignado parte de su deuda. Pero no hay precedentes ni condiciones para eso. El mundo no está planteando un debate en esos términos, la postura del G7 (países desarrollados) no parece abierta a aceptar ese tipo de planteos ni la relación de fuerzas está para imponer esos criterios, que desde otro tipo de valoración estarían plenamente justificados.”

◆ **El peligro de reincidir.** “El hecho importante es poder reflexionar hacia futuro. Las experiencias anteriores de crisis de deuda no impidieron que en los ‘90 se volviera a caer en la tentación de tomar créditos en los mercados internacionales cuando hubo abundancia de fondos. Es una observación interesante ver que los países que más crecen no lo hacen en base a crédito externo sino financiándose con el ahorro nacional y en moneda local. La Argentina tampoco tiene hoy posibilidades de financiarse vía emisión monetaria. Desde este punto de vista, tener un superávit primario de tres puntos del producto es razonable. Es una batalla cultural interesante la que puede plantearse, tras esta experiencia, sobre el sentido del endeudamiento externo.”

LA DEUDA
DESPUES DE
LA QUITA
**¿No sabían
que era
impagable?**

ca un mecanismo contracíclico y estabilizador, que ajuste la obligación de pago al crecimiento, aunque en la práctica los acreedores no lo acepten. Por otra parte el bono C, capitalizable con dinero fresco, sirve como señal de que va a ser necesario un financiamiento adicional. Habría que ver si hay quien lo asuma.”

◆ **Sin pagos en efectivo ni devengamiento de intereses.** “Seguramente será un punto a discutir con los acreedores, pero es muy bueno que el gobierno no haya planteado que no habrá reconocimiento de los intereses devengados desde el default ni habrá pagos de buena voluntad, como los que se realizaron en la etapa del pre-Brady (1992) antes del canje de bonos.”

◆ **Aceptación o rechazo.** “Hubo una reacción inicial natural de rechazo de los acreedores, pero no hay una actitud de patear el tablero. En el fondo, saben y re-

SE PRESENTO UN AUDAZ

Conocieron la

Por Claudio Zlotnik

El Gobierno les propuso a los acreedores una quita del 75 por ciento de la deuda a valor nominal para salir del default. La oferta, más dura que la esperada por los inversores, incluyó el desconocimiento de los intereses devengados desde diciembre de 2001, cuando Adolfo Rodríguez Saá anunció ante la Asamblea Legislativa que dejaba de pagar los compromisos financieros. Desde entonces se habían acumulado intereses por unos 14.000 millones de dólares. En un discurso de neto corte político en el marco de la Asamblea Anual del FMI y del Banco Mundial que se realiza en Dubai, Roberto Lavagna responsabilizó de la crisis a “los errores de juicio” que se realizaron durante los años ‘90, tanto en la Argentina como desde el exterior (ver aparte). La propuesta fue rechazada por distintos representantes de acreedores, lo que aventura una dura pulseada para los próximos meses. En respuesta, el jefe de Gabinete, Alberto Fernández, destacó que se trata de una posición “realista”. “Es lo que podemos cumplir”, aseveró.

Lavagna inició su discurso de 11 carillas a las cuatro de la tarde de Dubai (9 de la Argentina). En diez minutos resaltó la actual recuperación económica y se refirió al estallido de la crisis. Dijo que los financistas no debían sorprenderse por el colapso, y enumeró distintos hechos que hacían previsible ese final traumático que no debió ser ajeno a los inversores. “Hay que enfrentar esta realidad y hacer un reparto equitativo de las pérdidas”, dijo. Más tarde, en conferencia, de prensa, aseveró que la rebaja del 75 por ciento “no admitirá modificaciones”.

Tras el lanzamiento, el gran desafío para el Gobierno radica en que más del 90 por ciento de los acreedores adhieran al plan. En Economía ya advirtieron que aquellos que no acepten “no cobrarán nada”.

Guillermo Nielsen, secretario de Finanzas, fue el responsable de detallar la propuesta, valiéndose de gráficos. Incluyó los siguientes puntos. ◆ Una quita del 75 por ciento del stock nominal de la deuda elegible. Sobre una deuda en default de 94.302 millones de dólares, equivalente al 52,7 por ciento del total, la reestructuración alcanzará a 87.050 millones (elegible). El resto de los compromisos en cesación de pagos, con organismos oficiales y bancos comerciales, modificarán sus vencimientos sin aplicar quitas.

◆ La deuda en situación normal suma 84.493 millones de dólares, el 47,3 por ciento del total. Comprenden los pasivos con los organismos multinacionales, los préstamos garantizados pesificados y los Boden.

◆ Con la aplicación del descuento, Economía se propone bajar la deuda global de 178.795 a 113.507 millones de dólares.

◆ Además se desconocerán unos 14.000 millones de dólares en intereses acumulados tras la cesación de pagos.

La oferta oficial desconcertó a los financistas que, si bien esperaban una quita importante, no de la magnitud presentada. Por eso, los títulos públicos en default —como por ejemplo Globales y Brady— registraron fuertes caídas, de entre 4

La dupla Lavagna-Nielsen presentó un fuerte programa de reestructuración de la deuda en default. Quita del 75 por ciento en el valor nominal de un pasivo de unos 87 mil millones de dólares. No se pagarán los intereses desde el default hasta que haya acuerdo.

y 5,5 por ciento.

La propuesta de Lavagna-Nielsen reagrupa los 152 bonos en cesación de pagos en tres nuevas familias de títulos:

◆ **Bonos con Descuento:** se les aplica una reducción del capital.

◆ **Bonos Par:** no se les impone una quita de capital pero sí, en cambio, una baja de los rendimientos y se alargan los plazos.

◆ **Bonos Capitalizables (Bonos C):** Los intereses se van capitalizando, y el inversor recibe un “premio” por no cobrarlos durante la vida del títulos. Es el más conveniente para el Gobierno ya que le alivia las presiones presupuestarias ya que se paga íntegramente al vencimiento.

◆ Las alternativas mencionadas arriba presentarán una posibilidad de atar el rendimiento del bono a la evolución de la economía. Economía se arroga el derecho de poner límites a la emisión de cada título, un hecho que también fue criticado por los acreedores.

Hasta ahora, el Gobierno se limitó a decir que las condiciones de los nuevos títulos (tasas, duración) se cono-

HASTA 2018, LAS
Deben pagar

Por D. C.

La propuesta de reestructuración de la deuda depa-
ró una sorpresa mayúscula para los afiliados a las AFJP. A pesar de que sus ahorros soportarán una fuerte quita, dado que la mayor parte de ellos fueron “invertidos” por las administradoras en títulos públicos que cayeron en default, a partir del próximo año y por lo menos hasta 2018 la mitad de sus aportes serán nuevamente destinados a la compra de bonos del Estado. Así lo especificó el secretario de Finanzas, Guillermo Nielsen, al presentar la oferta a los acreedores en Dubai. El Gobierno necesita ese dinero para hacer frente a los vencimientos de la deuda que no en-

PLAN DE QUITA DE LA DEUDA EN CESACION DE PAGOS

sequía del desierto de Dubai

cerán durante la ronda de negociaciones. Una versión daba cuenta anoche de que los rendimientos de los nuevos títulos rondará entre 2 y 3 por ciento. Nielsen anunció que el primer round con los inversores se llevará a cabo entre el 20 y el 30 de octubre, con reuniones en Buenos Aires, Nueva York, Zurich, Milán y Tokio.

Tampoco se mencionó la posibilidad de efectuar un pago inicial "amigable" en efectivo.

Si bien el escenario elegido para la presentación del plan fue a 22 mil kilómetros de la Argentina, lo cierto es que la mayoría de los papeles a reestructurar se encuentran en poder de inversores locales. Nielsen reveló que en esa condición se encuentra el 38,4 por ciento de los títulos elegibles (33.427 millones de dólares). Incluso supuso que ese porcentaje podría ser mayor si se tomasen en cuenta a los bonos registrados en el extranjero pero que pertenecen a residentes argentinos. Además, el 20 por ciento, 17.410 millones forman parte de los activos de las AFJP. "Esto agrega complejidad al tema y lo disemina en amplias capas de la sociedad", explicó Nielsen al auditorio.

Detrás de la Argentina, la mayor cantidad de inversores reside en Italia (15,6%); Suiza (10,3%); Estados Unidos (9,1%) y Alemania (5,1%). El secretario de Finanzas añadió que la operación también se complejiza por la enorme participación de los minoristas, que poseen el 43,5 por ciento del total de bonos.

Para llevar a cabo la operación, el Gobierno se asesorará por un pool de 12 bancos internacionales. Serán los mismos que se encargaron de colocar la deuda durante los años '90 ya que la nómina saldrá de un ranking de colocaciones en el pasado. A su vez, el propio Gobierno será el coordinador global del proceso. La Carta de Intención firmada con el Fondo dice que la negociación finalizará a mediados de 2004.

La presentación dejó algunas datos llamativos.

◆ Si la Argentina tuviera que atender los pagos de la deuda necesitaría un superávit fiscal primario de 8,8 puntos del PBI (36.600 millones de pesos).

◆ El tipo de cambio real, que en la actualidad se encuentra en 2,06 pesos, caerá en 1,87 el año que viene. A 1,78 peso en el 2005; y a 1,69 en el 2006.

AFJP DEBERAN FINANCIAR AL ESTADO

por sus propios pecados

traron en la cesación de pagos y cubrir las nuevas obligaciones que surjan de la renegociación.

La medida evidencia que el régimen de capitalización sigue siendo negocio sólo para los bancos que lo operan. Los afiliados y el Estado no ganan nada. Sería más lógico que los aportes fueran directamente a las arcas públicas —que es en definitiva donde terminan—, en lugar de pasar por un gestor que lo único que hace es cobrar una comisión altísima. Hasta el momento el Gobierno hizo varios anuncios sobre sus planes para el sistema jubilatorio, que van quedando en la nada. Por ejemplo, estaba previsto que los fondos administrados fueran una fuente de financiamiento para desarrollar proyectos de infraestructura, pero ahora se conoce



Roberto Lavagna presentó ayer, en Dubai, la propuesta. No se equivocó: hubo muchas caras largas.

LAVAGNA SEÑALÓ LA IMPREVISION DE LOS INVERSORES

"Se veía venir siete años antes"

Por David Cufre

El Gobierno utilizó cuatro conceptos básicos para dar sustento político a su propuesta de reestructuración de la deuda. Ellos resumen y reafirman el discurso que Néstor Kirchner repite desde que asumió la presidencia. Los principales voceros fueron Roberto Lavagna y Alberto Fernández, aunque la exposición del ministro de Economía tuvo un plus porque fue formulada en la asamblea del FMI ante los propios acreedores. Lo primero que resaltó fue que los financistas deben abandonar el papel de víctimas y asumir que son corresponsables de la crisis. En segundo lugar, sostuvo que la propuesta es realista porque es lo que se puede cumplir. Lavagna fue categórico al descartar una quita me-

nor al 75 por ciento en el capital de los títulos en default. En tercer término, detalló las devastadoras consecuencias de la crisis para los argentinos y el gran esfuerzo que están haciendo para superarla. Por último, sostuvo que debe buscarse una solución "conjunta" con los acreedores.

El Gobierno repite en el inicio de las negociaciones con los tenedores de bonos impagos la misma estrategia que adoptó con el FMI. Busca negociar desde una posición de fuerza, interpretada por los bonistas como "agresiva", que contrasta especialmente con otra experiencia reciente de reestructuración: la de Uruguay. El gobierno de Jorge Batlle tuvo una actitud "amigable" con los financistas que detentaban títulos uruguayos. Por el contrario, Lavagna se plantó en que los acreedores son corresponsables de la crisis, así como en su momento se le recordó al FMI.

"Debemos resolver definitivamente un problema que viene del pasado, del derrumbe de la convertibilidad", enmarcó el jefe de Economía. "El caso argentino —continuó— es muy especial, porque los inversores y la comunidad internacional pasaron de elogiar el modelo de la convertibilidad a expresar el disgusto más extremo por sus consecuencias." Para completar, les reprochó que "las consecuencias que algunos ven como sorpresivas" eran previsibles "por lo menos siete años antes del colapso".

El reparto de responsabilidades fue también una forma de descalificar la opinión de los financistas, que como se esperaba resultó muy crítica. Una vez establecida esa base, Lavagna se detuvo en que el plan de reestructuración oficial es el único "realista", porque "es lo que podemos cumplir". "Queremos empezar a definir las formas realistas de enfrentar esta crisis, que es la consecuencia de errores de juicio durante los años '90 dentro de Argentina y también en el exterior",

puntualizó. Tras ello, reconoció que la oferta probablemente "no cubra todas las expectativas", pero "la realidad está por encima de nuestras voluntades". El Gobierno busca arrebatarles a los inversores el discurso de la racionalidad, ubicándolos a ellos en el terreno del fracaso.

Fernández avanzó por ese camino cuando respondió a las primeras reacciones de los tenedores de bonos. "Dirán que la propuesta es poco seria y nosotros decimos que es la que podemos cumplir", afirmó. Y luego dijo que la oferta no es escandalosa, como la calificaron en Alemania, sino que "escandaloso es mentir".

Pero una de las declaraciones más firmes fue la que pronunció Lavagna una vez culminada su exposición formal. En conferencia de prensa, resaltó que "la quita del 75 por ciento es el punto focal sobre lo que se construye el resto y no admitirá modificaciones". Es una definición que se asemeja a la asumida ante el FMI, cuando se resolvió que el superávit primario no iría más allá del 3 por ciento del PIB.

Ese nivel de superávit, igualmente, es seis veces superior al del promedio de la década del '90, por lo que los acreedores no pueden acusar al Gobierno de abstenerse de imponer un durísimo ajuste fiscal. Lavagna lo subrayó, al mencionar que "la sociedad argentina ha hecho desde el 2002 y seguirá haciendo el máximo esfuerzo posible para resolver sus problemas". "El reciente programa aprobado con el FMI así lo demuestra", admitió. Otro gesto hacia los acreedores lo hizo Fernández, cuando aseguró que por más que el Congreso investigue la legitimidad de la deuda, el Gobierno no cambiará su propuesta en función de sus resultados. Lavagna también hizohincapié en su disertación en que el Gobierno tiene la voluntad de encontrar una solución "en conjunto" con los acreedores.

OPINION

Por Alfredo Zaiat

Desafío atractivo

Dicen que si un problema no tiene solución dejó de ser un problema y, por lo tanto, no merece ser abordado, para no invertir recursos en una meta imposible de alcanzar. Con otras palabras, esa filosofía la expresó Néstor Kirchner cuando dijo que Argentina no puede seguir simulando que puede pagar una deuda impagable. Avanzar en ese camino implica una ruptura y sinceramiento de la nefasta historia del endeudamiento creciente, ilegítimo y perverso de los últimos treinta años. La atrevida propuesta de reestructuración de la deuda en cesación de pagos en la lejana capital de los Emiratos Arabes Unidos avanza bastante en ese objetivo de buscar una salida al laberinto de la deuda, aunque sin eludir ese acertijo sin respuesta. Desconocer los intereses devengados de los bonos en default y proponer una quita del 75 por ciento del valor nominal, poda que según Lavagna "no admitirá modificaciones", implica una audaz estrategia inicial de negociación. Recién cuando se conozcan la tasa de interés y la extensión del plazo de los nuevos bonos se sabrá con mayor precisión la reducción real —lo que los economistas denominan valor presente— de esa deuda. Pero como ya se mencionó, la deuda es un problema sin solución dentro de las condiciones conocidas, incluso con la notable presentación de Dubai. En el caso de que los acreedores acepten ese plan, consentimiento que está por verse, los pasivos externos seguirán por encima de los 110 mil millones de dólares.

Entonces, ante un problema que seguirá presente pese a que la deuda se reducirá a esa magnitud, y si existe la convicción de que en la lógica del endeudamiento de los países periféricos no hay atajos a esa trampa, resulta imprescindible precisar quién tiene que pagarla. Este proceso de negociación abre un desafío atractivo para que la carga no recaiga nuevamente sobre los más débiles. Se estima que el dinero en efectivo, activos financieros e inmuebles de argentinos en el exterior asciende a un monto que va de 140 mil a 170 mil millones de dólares, según la fuente. Como se sabe, esa fuga de capitales es la contracara de la monumental deuda que todos los argentinos supieron conseguir.

Aunque a muchos le parezca descabellado, Argentina puede avanzar en convenios impositivos con los países en donde están esos activos para gravarlos. Y lo recaudado destinarlo a pagar la deuda. Esa propuesta no corresponde a un grupo rebelde, sino que es propiedad del ex presidente del Citibank John Reed, quien se la acercó a comienzos del '90 a Carlos Menem, de quien obtuvo de respuesta su previsible indiferencia. Por esa vía de pago, al menos, el problema de la deuda seguirá existiendo pero no será una injusta carga para todos.

KIRCHNER

Por el

Diego Schurman y
Felipe Yapur



Los europeos consideran que la oferta "no es realista" y amenazaron con más juicios.

El representante de las AFJP dijo que "los acreedores esperaban del país un esfuerzo mayor".

Los italianos y alemanes, principales acreedores europeos, rechazaron en duros términos la oferta del Gobierno. Las AFJP prometen evaluarla. Los banqueros, a favor.

Para los acreedores italianos la propuesta es "escandalosa"

“Es escandalosa.” Así calificó Mauro Sandri, titular de la asociación que nuclea a los acreedores italianos, la propuesta del Gobierno de reestructuración de la deuda. Fue la expresión más dura que llegó del exterior, pero sintetiza fielmente el ánimo combativo que se percibió ayer de parte de los acreedores extranjeros. Por el contrario, en el ámbito local tanto la asociación que agrupa a los bancos nacionales (ADEBA) como la que reúne a los extranjeros (ABA) manifestaron su apoyo a la propuesta oficial. Y hasta consultores de la city que se ganan la vida de asesores de bancos e inversores extranjeros la calificaron de “realista”. Pero el presidente de la cámara de AFJP, las cuales poseen una buena cuota de

la deuda bajo renegociación, dijo que los acreedores “esperaban que el país hiciera un esfuerzo mayor y pidiera una quita menor”.

Apenas Roberto Lavagna terminó de exponer en Dubai la oferta para reestructurar la deuda en default, que implica una quita del 75 por ciento, empezaron a llover las reacciones del otro lado del mostrador. Todas deben leerse a partir de la posición de cada uno de los actores en el enorme negocio de la deuda pública. Los acreedores “damnificados”, aquellos que todavía mantienen en su poder papeles argentinos actualmente en default, salieron con los tapones de punta a desvirtuar la seriedad de la propuesta. En cambio, los bancos, extranjeros o locales, que tienen en su poder títulos públicos que el Go-

bierno abona puntualmente salieron a avalar el plan de la administración Kirchner. Después de todo, cuanto menos cobren los otros, más garantía tendrá ellos de que les seguirán pagando en fecha.

“Nuestra evaluación no es positiva, sabemos que la situación argentina no es normal, pero la propuesta nos parece escandalosa”, afirmó Mauro Sandri, representante de un sindicato de acreedores italianos. Para Sandri todos los acreedores, incluidos los organismos internacionales (FMI, Banco Mundial y BID), debieran haber sido puestos en pie de igualdad, para disminuir la quita requerida ahora a los acreedores privados.

En tanto, Domenico Bacci, secretario de otra entidad de inversores italianos, amenazó con seguir liti-

gando judicialmente en caso de que el Gobierno no mejorara la oferta. “Esta propuesta es inaceptable. Vamos a ver si es definitiva o si hay otras soluciones. Si las condiciones no son negociables y no se pueden modificar, nos queda el recurso judicial”, aseguró Bacci, desde Milán.

El gobierno italiano pareció tomar distancia de las críticas de sus ciudadanos: “Está en juego la credibilidad de la nueva Argentina. Es un primer paso hacia la justa dirección”, afirmó el ministro para las Actividades Productivas y el Comercio Exterior, Adolfo Urso.

Un grupo de inversores alemanes, a su vez, difundió un comunicado en el que sostiene que la propuesta “no es realista” y que “necesita más discusión”.

Según cálculos que manejan en el Ministerio de Economía, entre los tenedores de títulos en mora hay alrededor de medio millón de argentinos, cerca de 450.000 italianos, unos 50.000 alemanes y otros tantos japoneses. Más aún, se estima que los italianos poseen bonos argentinos por un valor del orden de los 15.000 millones de dólares, de los casi 25.000 millones colocados en Europa.

Por otro lado, el respaldo al Gobierno de los bancos que operan en el país fue absoluto. “La propuesta se basa en supuestos creíbles respecto de las reales posibilidades económicas y sociales de la Argentina”, declaró en un comunicado ADEBA (bancos nacionales). Mientras que ABA (bancos extranjeros) se manifestó en términos similares.

Sin embargo, el presidente de la cámara de AFJP, Horacio Canestri, señaló que los acreedores “reaccionan negativamente” porque “esperaban que el país hiciera un esfuerzo mayor y pidiera una quita menor”. Dijo que las AFJP, que –salvo Nación– rechazaron la oferta de pesificación de los préstamos oficiales que tenían en cartera y que por lo tanto fueron incluidos en la reestructuración, estudiarán la propuesta. Pero adelantó que sólo están dispuestos a tomar bonos de mediano y largo plazo que aseguren intereses dos puntos por encima de lo que marque la tasa de referencia bancaria de Londres (Libor).

Por Carlos Heller *

Desde hace largos años, sostenemos la imposibilidad de pagar la deuda pública externa en las condiciones originalmente pactadas. Más aún cuando estas condiciones se hicieron más gravosas gracias a refinanciaciones como las del denominado “megacanje”. En un determinado momento, el gobierno nacional y representantes del poder económico internacional y local habían declarado el final del “problema de la deuda”. Por nuestra parte, seguíamos insistiendo en que, pese al alivio que generaban los transitorios ingresos de capitales al país, la deuda externa seguía constituyendo un obstáculo muy significativo para lograr el desarrollo económico y social del país. La explosión del régimen de convertibilidad puso al desnudo la verdadera carga de la deuda en relación con la capacidad de pago del país.

Considero que los lineamientos presentados por el Gobierno Nacional en Dubai para la reestructuración de la deuda externa van efectivamente en dirección a reducir significativamente el peso de los servicios de la deuda pública externa en el futuro, de modo

de que los recursos que genera el país puedan dedicarse a la atención de las urgencias sociales y a atender los requerimientos de inversión imprescindibles para recuperar un proceso sostenido de crecimiento.

El concepto de que los pagos futuros por los servicios de la deuda externa deben ser compatibles con “parámetros de crecimiento sostenido”

HERENCIA DE LA
CONVERTIBILIDAD

Eclosión y después

nible, creación de empleo y reducción de la pobreza” fue incorporado por primera vez en la Carta de Intención firmada con el FMI. Esta misma posición fue sostenida en la presentación ante los acreedores privados. No puede desconocerse que el compromiso de superávit fiscal comprometido con el FMI para 2003 ya supone un enorme esfuerzo de transferencia de recursos a los acreedores.

En términos concretos, los Lineamientos de la Propuesta realizada en Dubai contienen una firme posición del gobierno argentino tanto en lo que se refiere al objetivo de reducción del stock nominal de la deuda elegible, como en el no reconocimiento de los intereses devengados desde el momento del default. El objetivo del Gobierno, a mi juicio correcto, es establecer un nuevo punto de partida que haga posible el cumplimiento de las obligaciones, sin volver a caer en nuevos procesos de reestructuración en el futuro.

No caben dudas de que se ha dado inicio a un complejo y difícil proceso de renegociación con los acreedores privados. Las presiones de los acreedores serán considerables. Por la importancia de esta problemática para el futuro del país, este proceso de reestructuración no puede quedar exclusivamente en manos del Gobierno Nacional, representantes de los acreedores y bancos de inversión coordinadores. Es imprescindible la participación de toda la sociedad y sus organizaciones representativas de modo de fortalecer la capacidad de negociación en defensa del interés nacional.

* Para Telám. Presidente de Abappra.

Prueba superada

Sin grandes alteraciones, el mercado financiero asimiló el impacto de la propuesta oficial de reestructuración de la deuda en bonos. Fue precisamente en el mercado de los títulos en default donde se verificó la mayor repercusión, con bajas del 4,5 por ciento para el Global 2008 y del 5,4 por ciento para el 2031. El Global 2018, en tanto, se acercó a la paridad que quedaría definida por la quita, ya que bajó del 29 por ciento al 27,5 de su valor nominal. El descenso de los títulos en default no contagió a los valores de los demás papeles. Así, los Boden observaron una pequeña suba, repuntando con respecto a una inicial baja.

El mercado cambiario, en tanto, se mantuvo al margen de las novedades en Dubai. El dólar cotizó al cierre a los mismos valores del viernes último, 2,89 pesos para la compra y 2,93 para la venta, pero con intervención del Banco Central para sostener el valor de la divisa. La entidad compró 4,5 millones de dólares y sumó así 33,3 millones adquiridos en el mes. En el recinto bursátil, tras una baja inicial las acciones líderes cerraron con una suba de 1,6 por ciento.

INFORMO A LOS LEGISLADORES SOBRE LA QUITA DE LA DEUDA EXTERNA

fin de los "acuerdos clandestinos"

Promoviendo una política de transparencia, el Presidente detalló la propuesta en el mismo momento en que Lavagna lo hacía en Dubai. El texto también fue publicado en Internet. Hay compromisos de llevar la discusión de la deuda al Congreso.



Néstor Kirchner, junto a funcionarios y legisladores, al momento de presentar la propuesta. El Presidente explicó su decisión de informar de la quita "de primera mano" y "sin esconder una coma".

No todos fueron palos

La prensa internacional fue más comprensiva con la propuesta del gobierno que los acreedores:

◆ BBC: "El anuncio no generó grandes sorpresas. Como se preveía, los acreedores recibieron la oferta muy molestos, ya que pretenden cobrar todo el dinero que invirtieron".

◆ CNN: "El cierre de un acuerdo con decenas de miles de acreedores privados es esencial para Argentina, que trata de recuperarse de una aguda recesión económica y la mayor cesación de pagos de deuda soberana de la historia. Sin embargo, los analistas esperan que los acreedores privados adopten una postura más dura que el FMI".

◆ Folha de Sao Paulo: "La quita pedida puede parecer exagerada, pero la Argentina pasó por una grave crisis en los últimos años que hizo que su PBI se redujera en más del 20 por ciento".

"moderado", negó que hubiera compromisos expresos de ajustes. "Preferimos pecar de moderados antes que comprometernos con pautas inalcanzables. Además, esto sirvió para demostrar que la deuda es impagable", indicó.

El argumento le sirvió para resaltar la falta de apoyo externo que tuvo el país para alcanzar el acuerdo. "Cuando dimos pelea pocas fueron las voces que se escucharon en nuestro favor", dijo, y los legisladores se miraron. Todos creyeron entender una velada crítica a la posición brasileña.

Kirchner aprovechó la reunión para echar por la borda dos rumores que habían circulado en los últimos días luego de que se conoció el proyecto de Presupuesto 2004. Por un lado dijo que "no hay aumento en las tarifas". Eso sí, aclaró que no es para toda la vida. Pero también aseguró que no está previsto realizar un redescuento a los bancos, tal como reclaman las entidades financieras. "Esto lo quiero dejar aclarado porque hay muchas versiones, sobre todo periodísticas, que hablan de esta posibilidad. Las desmiento totalmente", indicó.

Cuando habló sobre la estimación del 10 por ciento de inflación que está prevista en el Presupuesto —que para muchos de los diputados era un tarifazo encubierto— deslizó la posibilidad de que fuera producto de un incremento salarial. No utilizó esta palabra, pero sonó bastante parecido cuando, para explicar la inflación, dijo que se producirá por la suba del consumo interno que, siempre según la interpretación de los legisladores, únicamente pudo ocurrir si se mejoran los ingresos.

Al terminar, Kirchner se levantó de la silla, saludó y se retiró acompañado del ministro de Defensa, José Pampuro. Antes, repitió el pedido de que lean el texto de acuerdo con el Fondo. En el salón quedaron entonces el jefe de Gabinete, Alberto Fernández, y el ministro del Interior, Aníbal Fernández, rodeados de los diputados Eduardo Camaño y José María Díaz Bancalari del PJ, los aristas Graciela Camaño y Eduardo Macaluse, la representante del CTA en el bloque socialista María José Lubertino, Alicia Castro, del Frente para el Cambio, el demócrata men-

docino Gustavo Gutiérrez, el frepasta Darío Alessandro, José Roselli (Autodeterminación y Libertad escindido), el demócrata Alberto Natale, el ex arista Mario Cafiero y el pattista Miguel Jobe. También participaron los senadores Miguel Pichetto (PJ) y los radicales Rodolfo Terragno y Carlos Maestro.

A través de un power point, el jefe de ministros fue el encargado de explicar la propuesta argentina en Dubai. Y apenas hizo una pausa de cinco minutos cuando lo llamó Lavagna para informarle que había terminado su exposición en los Emiratos Arabes Unidos.

Al volver al salón, trocó la exposición por el diálogo. Fue entonces que dijo resaltó el "fuerte gesto político" del encuentro, aunque —previsor— aclaró que "de ninguna ma-

Transparencia: "Ahí está la carta con el FMI. Ahí la tienen publicada. Con nosotros se terminaron los secretos en las negociaciones", dijo Kirchner.

nera implica un apoyo irrestricto" a las decisiones del Gobierno.

Lo que sonó como música a los oídos de los presentes fue cuando Fernández se mostró dispuesto a continuar este diálogo de forma particular con cada uno de los bloques. "La intención es alcanzar acuerdos, pero en caso de no lograrse, esto no implica cortar la comunicación para otros temas", aclaró.

De todas formas, tanto legisladores como funcionarios terminaron el encuentro medianamente satisfechos. Los diputados de la oposición le arrancaron un medio sí a Fernández cuando se comprometió a consultar a Kirchner la posibilidad de que el PJ acompañe la formación de una comisión de seguimiento e investigación de la deuda externa.

Por este motivo, los legisladores postergaron la sesión especial prevista para hoy solicitada y que habían pedido Cafiero, Macaluse y Lubertino. Acordaron realizarla la primera semana de octubre. Hasta esa fecha, el Gobierno ya tendrá una respuesta sobre este pedido.

LA ESTRATEGIA DE LAS PRIVADAS CON DEUDA EN DEFAULT

Ellas también quieren quita

Por Cledis Candelaresi

Varios gerentes financieros de empresas en cesación de pagos esperaron ansiosos la propuesta a los acreedores para avanzar en su propia reestructuración bajo ese paraguas oficial. Otros tantos, sin embargo, ya se lanzaron por su cuenta a reordenar los pasivos con fórmulas que van desde la agresiva propuesta de Siderco Americana, que plantea una quita del 70 por ciento, a la recompra de sus obligaciones, algo que estaría intentando Disco con miras a depurar su cartera antes de una eventual fusión. El Gobierno prometió ante el Fondo Monetario Internacional desempeñar un "rol limitado", amparando sólo a los "deudores pobres".

La época de oro en que las empresas emitían obligaciones negociables a siete años de plazo y a tasas relativamente razonables (ocurrió entre 1997 y 1998) quedó definitivamente superada cuando la devaluación propició un default privado casi masivo. Desde entonces, algunas reaccionaron rápidamente y hoy están listas para firmar sus acuerdos privados extrajudiciales. Pero otras permanecen todavía inmóviles, esperando tomar como parámetro la solución que se encuentre para la deuda soberana.

Tampoco hay una estrategia única, ni siquiera similar, entre las empresas que se lanzaron a cerrar un

acuerdo con sus acreedores. El grupo Macri está entre las más agresivas, que postularon una quita similar a la oficial. En este mismo grupo se encolumna Multicanal que propuso, sin éxito hasta ahora, un esquema de recortes en el capital del 40 por ciento, capitalizar parte de las acreencias entregando acciones de la empresa (que no cotiza en Bolsa), reducir los intereses al 2 por ciento anual y no reconocer los devengados después de su default, en febrero del 2002.

Casi en el otro extremo se ubica-

Parámetro: Algunas ya están listas para firmar sus acuerdos privados. Otras esperan tomar como parámetro la solución que se encuentre para la deuda soberana.

ron compañías como Telefónica o Pérez Companc, que reestructuraron sus obligaciones básicamente sobre la base de extender plazos. O Siderar, que en virtud de un acuerdo privado con los bancos se comprometió a realizar pagos escalonados en 18 meses y consiguió achicar los intereses del 6 al 4 por ciento anual.

También en la categoría de pactos "amigables" están los celebrados por Autopistas del Sol o el Banco Hipotecario, que planteó un plan

de pagos a ocho años respetando capital e intereses. Loma Negra pesificó sólo parte de sus obligaciones y consiguió un descuento del 32 por ciento promedio en una porción de su deuda financiera, que canceló desembolsando 120 millones de dólares de una vez.

Estas arquitecturas diferentes tienen su lógica. "No es lo mismo una empresa exportadora, con ingresos en moneda dura, que una orientada exclusivamente al mercado interno o una privatizada, con posibilidad de mejorar su caja en el corto plazo por una suba de tarifas", explica Daniel Ruvas, de la calificadora Moody's. Esta diferente perspectiva del negocio también se expresa en las distintas cotizaciones que tienen hoy las obligaciones negociables: algunas están valuadas muy por encima y otras a la par y hasta por debajo de los títulos públicos defaulteados, a los que el mercado hoy le reconoce entre el 25 y 30 por ciento de su valor nominal.

No está ni en el ánimo político ni en las posibilidades fiscales del gobierno auxiliar a las empresas que tienen voluminosas deudas en dólares contraídas antes de la devaluación con un seguro de cambio o un mecanismo similar, tal como en su momento soñó —y reclamó con la discreción que pudo— la Asociación Empresaria Argentina. Pero tampoco se desentendería totalmente del problema del default privado.

En el acuerdo firmado con el FMI, la administración de Néstor Kirchner se compromete a monitorear la situación financiera de las empresas y a propiciar algunos cambios regulatorios. Entre ellos, "reformas selectivas" para asegurar que la legislación sobre quiebras apunte los acuerdos extrajudiciales. Pero no demasiado más. Allí mismo, promete protección para "los deudores pobres", categoría que obviamente excluye a las empresas. Con ello, aclara el texto, ya no habrá impedimento para que los acreedores avancen con ejecuciones.

Buena acogida industrial

La propuesta oficial tuvo, en general, buena acogida entre los hombres de empresa, que destacan el presunto realismo de su contenido. "Apoyamos el enorme esfuerzo realizado por el gobierno nacional (...) en dar comienzo al proceso de reestructuración de la deuda en default", avala la Unión Industrial Argentina a través de un comunicado. Ello prueba "la voluntad de acelerar la reinserción en el mundo teniendo en cuenta la capacidad de pago que tiene el país y sin ahogar la incipiente recuperación", aplaude la UIA. Desde Techint, el responsable de Relaciones Institucionales, Luis Betnaza, también celebró que la propuesta no comprometa "más recursos que los que le permite el manejo de la situación social".

Con una ayudita de la propia OIT

El titular de la OIT, Juan Somavía, se reunió con el Presidente y el ministro de Trabajo. Elogió la gestión laboral oficial.

“Si en el mundo no se revierte la tendencia por la que hay 1000 millones de desocupados o personas que trabajan en condiciones inferiores a las normales, habrá problemas de seguridad”, advirtió ayer Juan Somavía, el titular de la Organización Internacional del Trabajo (OIT). En su primera visita a Buenos Aires, el dirigente estuvo en la Casa Rosada, donde consideró que hay “un giro lento a nivel mundial para colocar el empleo productivo como objetivo” de las políticas económicas. Somavía también elogió el acuerdo argentino con el FMI y respaldó la gestión de Néstor Kirchner.

“A muchos gobernantes les hubiera gustado tomar su actitud” en las negociaciones con Fondo, de-

claró en una conferencia de prensa, luego de entrevistarse con el presidente. Para Somavía, la generación de empleo está “en el corazón de la solución de los problemas” de la Argentina, y el acuerdo logrado con el FMI “apunta a esa dirección”.

“Kirchner tomó una posición que expresó ciertos límites en lo que se le puede exigir a una sociedad, con lo cual abrió una etapa muy importante. Es una postura extraordinariamente significativa desde el punto de vista global” porque “genera una imagen para otras naciones (que negocian con el Fondo) de que esto es posible”, señaló además sobre la deuda.

En el encuentro en la Casa Rosada se habló del fracaso de la cumbre de la Organización Mundial de Comercio en Cancún, co-



Néstor Kirchner, Carlos Tomada y el titular de la OIT, Juan Somavía, en la Casa de Gobierno.

“A muchos gobernantes les hubiera gustado tomar su actitud con el FMI”, dijo el visitante.

mo una señal alentadora para los países pobres.

Estuvieron presentes, junto a Kirchner y Somavía, el ministro de Trabajo, Carlos Tomada la viceministra Noemí Rial, y el, director regional de América Latina y el Caribe de la OIT, Agustín Muñoz.

La reunión duró poco más de

media hora, tras lo cual el titular de la OIT mantuvo una segunda charla, de carácter más técnico, con Tomada y sus equipos técnicos, en la que analizaron las políticas del área.

El ministro de Trabajo había sido el autor de la invitación. “Para nosotros es importante que rescate del tema del empleo como un elemento que hace a la estabilidad política. Coincidimos con la OIT en esta idea de que lo social y lo laboral es condición de lo económico”, dijo Tomada al finalizar la entrevista.

Somavía llegó al país el domingo, con una agenda que incluyó también a la Unión Industrial y a las centrales sindicales.

Ayer por la tarde estuvo con el titular de la CGT oficial, Rodolfo Daer, y hará lo propio con la CGT rebelde y la CTA, de quien escuchará seguramente un pedido por la modificación de las leyes sindicales. El dirigente no mostró sintonía con el reclamo que viene encabezando Víctor De Gennaro.

“Me parece impensable que en la Argentina no haya libertad sindical con la cantidad de asociacio-

nes sindicales que existen”, consideró. Pero admitió que es necesario adecuar la legislación local a los convenios de la propia Organización Internacional del Trabajo.

En base a las conversaciones de estos días, el organismo llevará al próximo encuentro de Empleo del Mercosur, en marzo del 2004, una

Libertad: “Me parece impensable que en la Argentina no haya libertad sindical con la cantidad de asociaciones sindicales que existen”, consideró Somavía.

propuesta para impulsar políticas de empleo de manera regional.

Por otro lado, consideró “indispensables” los planes de empleo otorgados a desocupados, pero se manifestó favorable a que a medida que se va superando la crisis “disminuyan las políticas asistenciales y se pueda empezar a usar los nuevos recursos para promover políticas realmente productivas”.

PAGINA/12 Y EL COLEGIO NACIONAL DE BUENOS AIRES
PRESENTAN

DOCUMENTOS PARA LA HISTORIA DE AMERICA LATINA



FASCICULO Nº 9

Narcotráfico... ¿la nueva cara de las relaciones norte-sur?

- Diagnóstico precoz
- Negocio redondo
- Pirámide ocupacional boliviana
- Impuestos para la paz
- Un plan Marshall para Colombia
- 1998-99 La producción en cifras
- El lado más oscuro del negocio
- Las voces de los coccaleros peruanos
- La regionalización del conflicto interno colombiano

Realizado por el Departamento de Historia del Colegio Nacional de Buenos Aires. Universidad Nacional de Buenos Aires.

Reclame el fascículo nº 9, mañana con el diario

Página/12

DENUNCIA DE UNA PETROQUIMICA

Piqueteros, libres

Tres dirigentes piqueteros que estaban con pedido de captura por un bloqueo al polo petroquímico de Dock Sud se presentaron ayer a una audiencia en el juzgado federal de La Plata, luego de la cual quedaron en libertad por falta de mérito. Se trata de Roberto Martino, Darío Díaz (del Movimiento Teresa Rodríguez) y Oscar Kuperman (de la Coordinadora de Unidad Barrial), quienes impulsaron una protesta el 11 de febrero último para reclamar puestos de trabajo genuino a las empresas radicadas allí. Según informó el abogado Claudio Pandolfi, la denuncia había sido presentada por las petroleras.

La audiencia se realizó en el juzgado de Manuel Blanco. En las puertas de los tribunales hubo una manifestación piquetera. Más de trescientos desocupados se instalaron en las escalinatas y en los jardines que rodean el edificio, en tanto otros se sentaron sobre la calle 8, entre 50 y 51 para reclamar el desprocesamiento de los acusados.

Además de los ya mencionados, también Antonio Bitto y Martín Disandro, estaban imputados, aun-

que sin pedidos de captura pendientes.

Durante el 2002 y en el inicio de este año hubo varios bloqueos al polo petroquímico de Dock Sud. Las organizaciones los impulsaron para forzar una negociación con el sector privado que les permitiera acceder a cupos de empleo genuino. Hay antecedentes de este método de lucha en Mosconi (Salta), donde la Unión de Trabajadores Desocupados consiguió de esta manera que las petroleras tomen personal entre sus integrantes. La UTD utiliza allí un sistema para que los desocupados roten en los puestos y tengan la experiencia de trabajar.

En el Gran Buenos Aires, en cambio, nunca se llegó a un acuerdo con las empresas. En algunos de los bloqueos los piqueteros fueron recibidos para explicar sus demandas, pero luego las conversaciones no avanzaron. La falta de mérito dictada por el juez Blanco no cierra por completo la causa judicial. No implica una condena pero tampoco una absolución, y deja al expediente en una situación de congelamiento que se mantendrá mientras no se presenten nuevas pruebas.

EL PRESIDENTE KIRCHNER EMPRENDO EL VIAJE A NUEVA YORK

Scioli, a cargo pero en capilla

▲ Pese a la sonada pelea que mantuvieron y la posterior reconciliación a regañadientes, al presidente Néstor Kirchner no le quedó más remedio que dejarle su lugar al vice Daniel Scioli hasta el sábado, cuando a su vuelta de Nueva York reasumirá la jefatura del Ejecutivo. A tono con lo delicado de la situación, el primer día de Scioli como presidente interino fue bien discreto: se quedó en el Senado. Recién hoy tiene previsto ocupar su despacho en la Rosada, aquel que fuera de Evita. No obstante, se podría anticipar que lo más seguro es que Kirchner no lo mantenga muy al tanto de cómo le está yendo en la Asamblea de la ONU.

La crisis salió a la luz el 18 de agosto pasado, cuando el Presidente dio a conocer su decisión de quitarle a Scioli el manejo de la Secretaría de Turismo y Deportes. Fue la conclusión de una saga de declaraciones del vicepresidente en la que se mostraba a contramano de las políticas oficiales. Por ejemplo, opinó que le parecía mal que se anularan las leyes de Obediencia Debida y Punto Final y pronosticó una pronta suba de tarifas. Luego del correctivo que le aplicó el Presidente, Scioli intentó varias veces un acercamiento hasta que se le dio durante una cena en la UIA. Con todo, la relación entre ambos quedó tan cálida como un iceberg.

Pero como la sucesión presidencial no es una cuestión de simpatías, a Kirchner ayer no le quedó otra que pasarle la posta. Sin embargo, la única actividad pública que hubo por la tarde en la Casa Rosada la encabezó el jefe de Gabinete, Alberto Fernández, quien se reunió con el titular de la AMIA (*ver aparte*). A partir de hoy, Scioli volverá a su muy poco utilizado despacho de la Rosada pero, a diferencia de

Después del entredicho que le costó al vicepresidente que el presidente pasara a retiro a sus hombres en Turismo y Deportes, Scioli recibió ayer el bastón de mando hasta el sábado, cuando Kirchner regrese.



El presidente Néstor Kirchner partió ayer rumbo a la Asamblea de Naciones Unidas.

El vicepresidente Scioli parece haber optado esta vez por el bajo perfil para evitar conflictos.

viajes anteriores, se cree que esta vez mantendrá un cuidado bajo perfil y se cuidará de hacer afirmaciones que puedan afectar la sensibilidad presidencial.

El Presidente partió ayer a las 18.20 desde el Aeroparque Metropolitano a bordo del Tango 01 rumbo a Nueva York, donde hablará en la Asamblea General de las Naciones Unidas. La comitiva la integran su esposa, la senadora Cristina Fernández; el ministro del Interior, Aníbal Fernández; el jefe de la SIDE y

gobernador electo de Santa Cruz, Sergio Acevedo; los jefes de los bloques legislativos del PJ, Miguel Angel Pichetto y José María Díaz Bancalari, y el diputado radical Marcelo Stubrin. En Nueva York, en tanto, ya están el canciller Rafael Bielsa y el ministro de Salud, Ginés González García, quienes tenían reuniones acordadas.

Kirchner aterrizará a las 6 de la mañana de hoy, hora neoyorquina, y cuatro horas después ya tiene prevista su primera actividad cuando

forme parte de la jornada inaugural de la Asamblea. Al mediodía, en tanto, participará del tradicional almuerzo para todos los jefes de Estado que ofrece el secretario general de la ONU, Kofi Annan. El discurso de Kirchner ante la Asamblea está agendado para el jueves a las 11. El viernes realizará una actividad junto al Premio Nobel de Economía, Joseph Stiglitz, y el sábado emprenderá el regreso, cuestión de no permitirle a Scioli que se acostumbre al cargo.

La reforma de Solá

El gobierno bonaerense impulsará una consulta popular para aprobar una modificación parcial de la Constitución provincial que permita avanzar sobre una reforma política. El fin de las listas sábana y un cambio en el sistema de representación que reduzca el gasto y evalúe a los funcionarios judiciales son algunos de los temas que prevé la reforma. Desde la gobernación ya negaron la posibilidad de que se incluya una nueva reelección para el gobernador, que está terminando el mandato que dejó trunco Carlos Ruckauf. El funcionamiento de los partidos políticos y la participación de agrupaciones vecinalistas en los procesos electorales serán otros de los ejes que se discutirían si se aprueba el plebiscito.

Zaffaroni en debate

La Comisión de Acuerdos del Senado se reunirá el jueves para analizar las diez impugnaciones recibidas hasta el momento sobre el pliego del Poder Ejecutivo que propone a Eugenio Zaffaroni como ministro de la Corte Suprema de Justicia. El plazo para presentación de observaciones por escrito, habilitado hace diez días por el Senado, vence hoy a las 15. Es casi un hecho que los senadores decidirán descartar la totalidad de las impugnaciones y avanzarán en la organización de la audiencia pública prevista, en principio, para el lunes 6 de octubre. Luego de la reunión del jueves, Zaffaroni será notificado de las objeciones que hayan sido aceptadas y tendrá tiempo hasta el 2 de octubre para responder a ellas.

LA CORTE SE REUNE PERO ES DIFICIL QUE RESUELVA

Esperando que vuelva Maqueda

▲ La Corte Suprema seguirá tocando temas espinosos en su reunión de hoy, pero con bajas chances de tomar resoluciones. En el plano de los derechos humanos, estarán en el debate las causas sobre la validez de las Leyes de Obediencia Debida y Punto Final y el expediente en que el tribunal debe decidir si obliga o no a una joven a someterse a un estudio de ADN para determinar si es hija de desaparecidos. Los supremos también pondrán a consideración un pedido del Defensor del Pueblo, Eduardo Mondino, para que se suspendan las ejecuciones hipotecarias de vivienda única.

Para las grandes decisiones los ministros esperarán que su par Juan Carlos Maqueda regrese de viaje este viernes. Mientras tanto, discuten. ♦ Cuatro jueces de la Corte -Enrique Petracchi, Adolfo Vázquez, Guillermo López y Carlos Fayt- quieren mandar los expedientes referidos a las leyes de impunidad a la Cámara de Casación Penal antes de expedirse sobre el fondo, o sea, decidir si las normas deben ser declaradas inconstitucionales. Para conseguir mayoría le pidieron la quinta firma a Eduardo Moliné

O'Connor, que prometió meditarlo. Hay expectativa por lo que pueda decir hoy.

♦ En el caso de Evelyn Vázquez Ferrá, Sus Señorías no logran establecer un criterio mayoritario. La chica se niega a hacerse un estudio genético a menos que le den garantías de que el resultado no complicará a su apropiador, el marino Policarpo Vázquez.

♦ El planteo de Mondino ante la Corte señala que "la protección integral de la familia y el acceso a una vivienda digna" son derechos que se ven vulnerados para los deudores hipotecarios cuyas viviendas están en proceso de remate. La presentación colectiva fue hecha el viernes con carácter de urgente. La Corte podría resolverla hoy y es probable que la rechace.

ADOPCION

"Milagros padece de síndrome de inmuno deficiencia adquirida (sida), tiene 4 años. Necesita una persona o matrimonio que la adopte y le brinde tiempo, dedicación y mucho amor. Quienes deseen hacerlo, deberán presentarse en el Juzgado en lo Civil Nº 84, sito en la calle Lavalle 1220, 4º piso, de esta Ciudad, de lunes a viernes en el horario de 9 a 12, durante el mes de septiembre del corriente año."



UNIVERSIDAD NACIONAL DE MAR DEL PLATA
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA SALUD Y SERVICIO SOCIAL
AREA CONCURSOS

LLAMADO A CONCURSOS PUBLICOS DE ANTECEDENTES
Y OPOSICION PARA CARGOS DOCENTES

De conformidad con lo establecido en O.C.Ss. Nº 690/93, 1058/94, 1276/94, 1839/95, 1844/95, 419/01, 444/01 y O.C.A.s. 942/03, 952/03 y 953/03, se llama a Concurso de acuerdo al siguiente detalle:

DEPARTAMENTO: Terapia Ocupacional
CARRERA: Licenciatura en TERAPIA OCUPACIONAL
AREA: INVESTIGACION
Asignatura para la oposición: "TECNICAS DE INVESTIGACION SOCIAL"
O.C.A. Nº 942/03
Cargo: UN (1) JEFE DE TRABAJOS PRACTICOS con dedicación PARCIAL
Actividades prioritarias a desarrollar: Docencia e Investigación
Funciones prioritarias a cumplir: Docencia. Elaboración, dictado y coordinación de los Trabajos Prácticos. Investigación
Modalidad de la prueba de oposición: Evaluación de antecedentes, Plan de Trabajos Prácticos y Plan de Investigación. Clase pública y coloquio
DEPARTAMENTO: ENFERMERIA
CARRERA: ENFERMERIA
AREA: BIOLOGICA
Asignatura para la oposición: "NUTRICION" con asignación de funciones en "DIETOTERAPIA"
O.C.A. Nº 952/03
Cargo: UN (1) AYUDANTE DE PRIMERA con dedicación SIMPLE
Actividades prioritarias a desarrollar: Docencia.
Funciones prioritarias a cumplir: Docencia: capacidad de elaborar. Trabajos Prácticos de la asignatura, guiar a los estudiantes en la elaboración de los mismos, coordinar actividades grupales y preparar material docente.
Modalidad de la prueba de oposición: Evaluación de antecedentes. Clase Pública y Coloquio.
DEPARTAMENTO: SERVICIO SOCIAL
CARRERA: Licenciatura en SERVICIO SOCIAL
AREA: Departamento Pedagógico de Servicio Social
Asignatura para la oposición: "UNIDAD DE PRACTICA III"
O.C.A. Nº 953/03
Cargo: UN (1) AYUDANTE DE PRIMERA con dedicación SIMPLE
Actividades prioritarias a desarrollar: Docencia.
Funciones prioritarias a cumplir: Docencia. Tutoría y coordinación de comisiones de trabajo de estudiantes de 2º, 3º y 4º año, con supervisión personalizada del proceso pedagógico áulico y de terreno.
Modalidad de la prueba de oposición: Evaluación de antecedentes y Propuesta Docente acorde al cargo concursado. Coloquio.
PERIODO DE INSCRIPCION:
Desde el 03/10/03 al 31/10/03, en el horario de 14.30 a 19.30 horas, en el Area Concursos de la Facultad de Ciencias de la Salud y Servicio Social.
IFORMES E INSCRIPCION:
Area Concursos - Facultad de Ciencias de la Salud y Servicio Social - Funes 3350 - 4to. Piso - Nivel +4 - Complejo Universitario - 7600 - Mar del Plata - lunes a viernes de 15.00 a 19.00 hs. Te. 475-9664 - int. 442.

DESTRUYEN 19 TUMBAS EN UNA AGRESION EN

"Un ataque antisemita

Por Juan Carlos Tizziani
Desde Santa Fe

“Son ataques antisemitas sin otro ánimo que la destrucción”, denunció el presidente de la DAIA-Santa Fe, Eduardo Duschkin, sobre las diecinueve tumbas que fueron profanadas este fin de semana en el Cementerio Israelita de Santa Fe, en dos incursiones consecutivas con una diferencia de veinticuatro horas entre una y otra, bajo la marca de la impunidad. El sábado, las autoridades de la necrópolis descubrieron alrededor de las 17 el destrozo de 16 sepulturas ubicadas en el sector sudoeste del predio. La Policía de la provincia reforzó la vigilancia, pero el domingo entre las 14 y las 17 se repitió el vandalismo sobre otras tres lápidas.

Los autores del ataque –sin precedentes en la capital provincial– no dejaron pintadas ni leyendas agraviantes. Duschkin descartó “absolutamente el móvil del robo” ya que “en ninguna de las tumbas atacadas y en las otras que están alrededor faltan elementos que puedan ser objeto de vandalismo. Todas tenían placas de distintos tipos de metales y no faltaba ninguna, ni tampoco otros elementos de ornamentación”.

El Cementerio Israelita está a metros de la necrópolis municipal, sobre la avenida Blas Parera, en el norte de la ciudad. La pesadilla comenzó el sábado cuando el encargado descubrió los destrozos en 16 tumbas del sector sudoeste. “Nosotros nos enteramos entre las 17.30

En sólo 24 horas se produjeron dos profanaciones en el cementerio judío de Santa Fe. Los autores del ataque no dejaron pintadas pero los líderes comunitarios descartaron “el móvil del robo”.

y las 18.00 por un llamado telefónico del casero”, dijo Duschkin. La denuncia se radicó en la seccional 6°. Concurrieron al lugar autoridades comunitarias y policiales, se tomaron fotos y las actuaciones terminaron ya entrada la noche.

A pesar de que la Policía reforzó la vigilancia, el ataque se repitió el domingo, entre las 14 y las 17, con la destrucción de otras tres tumbas ubicadas casi en el mismo sector. “La sorpresa fue muy grande”, explicó el presidente de la DAIA Santa Fe. “Estuvimos reunidos con la cúpula de la Policía (el titular de la jefatura provincial, Ricardo Milicic; el jefe de la Unidad Regional I, David Grosso, y el jefe de Operaciones, Normando Caldentey) y ellos también estaban sorprendidos por que se hu-

biera repetido el hecho”, añadió el dirigente comunitario.

“Es un ataque antisemita contra un lugar sagrado, destinado a la memoria de nuestros antepasados, perteneciente a la comunidad judía y sin otro ánimo que la destrucción”, interpretó el presidente de la DAIA. Paralelamente el presidente de la Comunidad Judía, Daniel Steimberg, marcó su preocupación por la reiteración del hecho vandálico. “Nos preocupa porque ya se había reforzado la guardia y si bien el predio es amplio hay cosas que no se pueden escapar. Si se reforzó la guardia y el hecho se repite, bueno, es un desafío que nos obliga a pensar”, sostuvo.

El ministro de Gobierno, Carlos Carranza, ordenó una investigación para esclarecer el ataque al Cementerio Israelita y hoy a las 10.30 recibirá al presidente de la DAIA, José Hercman, y a otras autoridades de la comunidad. Al mediodía se realizará el acto de repudio y desagravio convocado por la DAIA y otras entidades comunitarias.

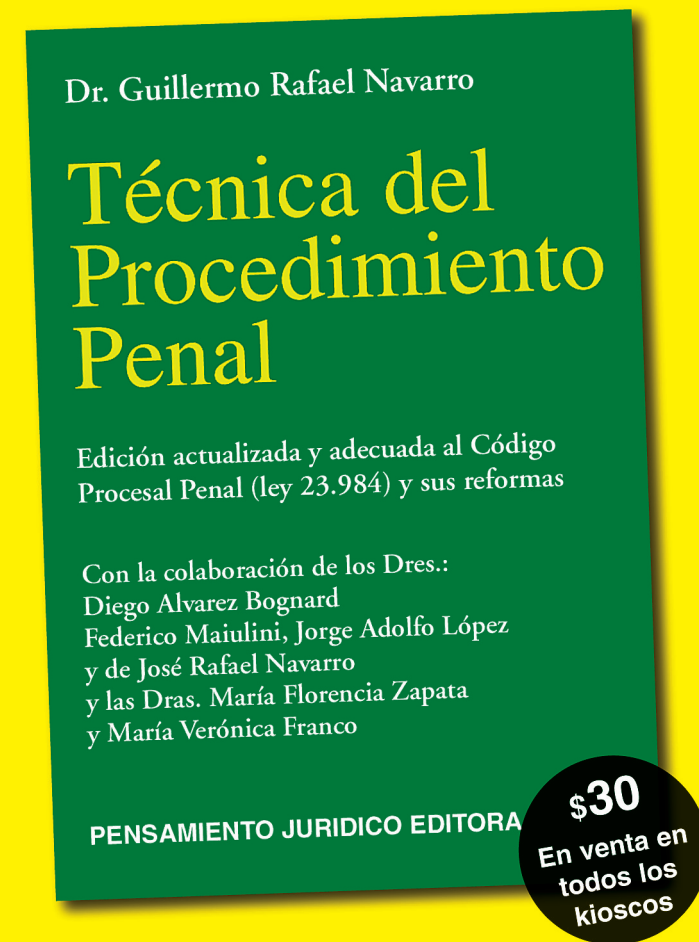
LA DAIA ACEPTO

El cuento

La DAIA dio anoche por cerrada la controversia que se desató a raíz de supuestas declaraciones del general Roberto Bendini quien, en una conferencia en la Escuela Superior de Guerra, habría dicho que “grupos israelíes” incursionan en la Patagonia con la excusa de hacer turismo pero con la mirada puesta en una futura ocupación de ese territorio. “En nuestra reunión con el jefe de Gabinete, Alberto Fernández, y el ministro de Defensa, José Pampuro, se nos exhibieron 21 escritos, de puño y letra de los capitanes que estuvieron presentes en la conferencia, y en los que esos oficiales dicen taxativamente que Bendini no hizo ninguna referencia ni a grupos israelíes ni a organizaciones no gubernamentales como piezas de un plan que tuviera como objetivo la Patagonia. Ante esa prueba y el hecho de que no tenemos evidencia alguna de que Bendini haya dicho lo que se publicó, dimos por cerrado el episodio”, resumió el

Bonadío citó a Bendini

El juez federal Claudio Bonadío citó como testigo al jefe del Ejército, Roberto Bendini, en la causa en la que investiga la desaparición de quince militantes montoneros que regresaron al país en 1980 en el marco de la operación de Contraofensiva. La convocatoria se realizó a raíz de los supuestos dichos de Bendini publicados por el diario Infobae. En ese caso no se trata de los que se refieren a la ocupación de la Patagonia, sino a los que mencionan que los actuales juicios contra militares que participaron en la represión ilegal constituirían “un gran circo” y que las acusaciones se sustentarían en testimonios inventados. El jefe del Ejército responderá por escrito.



Técnica del Procedimiento Penal

Un libro del Dr. Guillermo Rafael Navarro -Juez de la Cámara Nacional de Apelaciones en lo Criminal y Correccional de la Capital Federal. Una obra-herramienta imprescindible para estudiantes y abogados.

Un tratado práctico de toda la actuación del abogado penalista.

Contiene todos los modelos de escritos y actuaciones judiciales con jurisprudencia y legislación.

Edición actualizada y adecuada al Código de Procedimientos Penales (Ley 23.984) y sus reformas.

- La instrucción
- Instrucción sumaria y juicio abreviado
- El imputado
- El defensor
- Declaración indagatoria
- Su defensa técnica
- Excarcelación y exención de prisión
- Autorización para salir del país
- Prueba - Documental
- Pericias
- Informes
- Confesional
- Testimonial
- Actos judiciales: Resoluciones judiciales
- Actas judiciales
- Reserva de actuaciones
- Muerte dudosa
- Rebeldía
- Testimonios
- Prescripción de la acción
- Sobreseimiento
- Notificaciones - Citaciones
- Vistas suplicatorias
- Exhortos - Mandamientos y oficios
- Inhibición y recusación
- Nulidades
- Excepciones - Embargos e inhibiciones
- Queja por retardo de justicia
- Queja por recurso denegado
- Rectificación o aclaratoria
- Actor civil y civilmente demandado
- Hábeas Corpus - Extradición - Honorarios
- Procesamiento y falta de mérito - Crítica instructoria
- Juicio - Juicio correccional
- Juicio de menores - Juicio por delitos de acción privada
- Querella por calumnia
- Querella por injuria
- Recursos

VENTAS AL POR MAYOR: 6772-4422

DECLARAN AGENTES DE LA SIDE

Espías en el estrado

Por Raúl Kollmann

Para muchos, hoy se inicia el tramo final del juicio oral por el atentado contra la AMIA. Es que empiezan a declarar los últimos testigos-clave: los hombres de la SIDE que estuvieron a cargo de la investigación. A la mañana está convocado Juan Carlos Legascue, quien se hizo pasar por agente del Mossad y se acercó al principal imputado proponiéndole que confiese la verdad en un libro, supuestamente a cambio de dinero. Más tarde debe declarar Rubén Maggiolo, uno de los integrantes de la llamada Sala Patria, cuya voz aparece en el contestador de la esposa de Telldín hablando de un pago que se le hizo. Por último, comparecerá el segundo jefe de la Sala Patria, Alejandro Broussón, un hombre fundamental señalado como el que le pagó a Telldín y protagonizó otros hechos decisivos de la investigación. El punto central es determinar si se armaron pistas falsas en el caso AMIA y si se le pagó a Carlos Telldín para que inculpara verdadera o falsamente a los policías bonaerenses que están sentados en el banquillo de los acusados.

Los agentes y jefes de la SIDE estarán en el juicio oral debido a una decisión del gobierno nacional que revocó una resolución de Miguel Angel Toma, ex jefe de los espías, que prohibía revelar secretos de Estado. Kirchner firmó un decreto por el cual

relevó a los hombres de la SIDE de ese secreto en aras de conocer la verdad sobre la investigación del caso.

Hace un mes, en el marco de un sumario interno de la SIDE, el agente Isaac García declaró que estuvo presente en una operación en la que se le pagó una cuota de 200.000 dólares a Telldín para que aceptara declarar. Unos días más tarde, éste imputó a los policías bonaerenses. Según García, los tres convocados para hoy tuvieron que ver con la operación. El gran problema no es únicamente si se le pagó a Telldín, sino establecer la verdad de lo que ocurrió en la pesquisa. Hay tres posturas:

- ◆ No faltan quienes consideran que el juez Juan José Galeano y la SIDE armaron una pista falsa, echándoles la culpa a los policías de colaborar con el atentado, entregándole a la sociedad un responsable del ataque.
- ◆ Hay quienes creen que la SIDE supo del atentado de antemano, infiltró al grupo terrorista y éste se les fue de las manos a último momento perpetrando el ataque. Para tapar el escándalo armaron las pistas falsas.
- ◆ Aunque a esta altura son minoría, están también los que sostienen que Galeano cometió gruesos errores pero que investigó con honestidad, aunque dejándose influir por el gobierno de Carlos Menem y la SIDE.

Estas son las cuestiones que se abordarán. Los agentes están relevados del secreto, pero habrá que ver si dicen la verdad o mantienen el pacto de silencio que rige hasta hoy.

EL CEMENTERIO ISRAELITA DE SANTA FE

sin otro móvil posible"

Télan



Destrozaron 19 sepulturas en dos ataques realizados el sábado y el domingo.

Se reforzó la guardia y la profanación se repitió igual. No se produjeron robos ni quedaron pintadas.

LA DESMENTIDA SOBRE LOS DICHOS DEL GENERAL BENDINI

del asalto judío a la Patagonia

titular de la DAIA, José Hercman.

El punto de partida de la polémica fue la publicación en el diario *Infobae* de un supuesto resumen de la conferencia de Bendini. Según contaron los dirigentes de la DAIA, en el Gobierno sostienen que se mezclaron tramos verdaderos con otros falsos:

◆ Es cierto que Bendini se refirió a la necesidad de que las Fuerzas Armadas refuerquen su presencia en la Patagonia y el Litoral porque en el mundo crecen las teorías de que existen amplias zonas que no tienen dueño y están despobladas. El papel de las Fuerzas Armadas sería entonces apoyar con su presencia a quienes habitan en esas regiones como forma de afirmar la soberanía.

◆ También es cierto, según el Gobierno, que Bendini mencionó la idea de reafirmar el protagonismo militar en áreas como la investigación y también el desarrollo industrial.

◆ No es verdad, siempre en la versión del Ejecutivo, que haya planteado como escenario de conflicto

el intento de ocupar la Patagonia por parte de Israel u otros países. También afirma la Casa Rosada que es falso que haya hecho referencia a grupos israelíes e integrantes de organizaciones no gubernamentales que, haciéndose pasar por turistas,

Reemplazo: En la Casa Rosada sostienen que el incidente se relaciona con un intento de apartar a Bendini para reemplazarlo por un general "más liberal".

constituían la punta de lanza para apoderarse del territorio austral.

◆ De igual modo, en el Gobierno niegan terminantemente que Bendini se haya opuesto en esa conferencia a la política de derechos humanos del Ejecutivo. Según *Infobae*, el jefe del Ejército habría dicho que no creía que el robo de bebés haya sido una política sistemática del Proceso.

Para redondear, en la Casa Rosada sostienen que todo el incidente está relacionado con un intento de promover el apartamiento de Bendini para poner en su lugar a un general "más liberal".

"En nuestro encuentro de ayer —dijo anoche el presidente de la DAIA— nos presentaron los escritos de los 21 asistentes a la conferencia y que fueron los que en su momento habían hecho resúmenes de lo dicho por Bendini. Los trabajos originales suelen destruirse porque hay referencias a cuestiones de estrategia militar y en este caso nos informaron que sucedió eso. Los escritos originales fueron destruidos. Lo que nos mostraron fueron manuscritos, con nombre y apellido, y firmados por los 21 oficiales. En ellos dice taxativamente que Bendini no hizo ninguna referencia a grupos israelíes u organizaciones no gubernamentales. No creemos que nadie en el Ejército haya podido obligar a mentir a oficiales de ese rango. Alguno, por honor, hubiera puesto el grito en el cielo y lo sabríamos. Nosotros no hemos absuelto a nadie. Lo que decimos es que no tenemos elementos probatorios, nadie nos acercó ni la más mínima evidencia. Por eso damos por cerrada la controversia."

Hercman también hizo referencia a un texto aparecido en la revista *Noticias*. Supuestamente está escrito por un capitán y hace un resumen de la conferencia de Bendini, adjudicándole haber mencionado la cuestión de la ocupación de la Patagonia y los pequeños grupos judíos.

"Hemos analizado con detenimiento ese texto. No tiene membrete ni firma ni siquiera el nombre de la persona que supuestamente lo escribió. No es una prueba. Como contrapartida tenemos textos firmados y manuscritos de los asistentes. Insisto, no hemos encontrado una evidencia mínimamente contundente. Si aparece, por supuesto lo consideraríamos de inmediato."



José Hercman (DAIA), Alberto Fernández y José Pampuro.

"Como no tenemos evidencia alguna, dimos por cerrado el episodio."

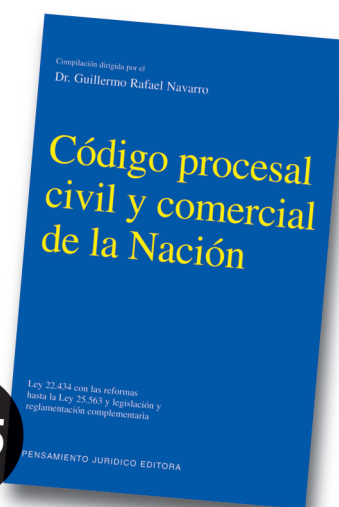
CODIGOS PROCESALES ACTUALIZADOS

Compilación dirigida por el
Dr. Guillermo Rafael Navarro

Código procesal civil y comercial de la Nación

Ley 22.434 con las reformas actualizadas hasta la Ley 25.563 y legislación reglamentación complementaria.
535 págs.

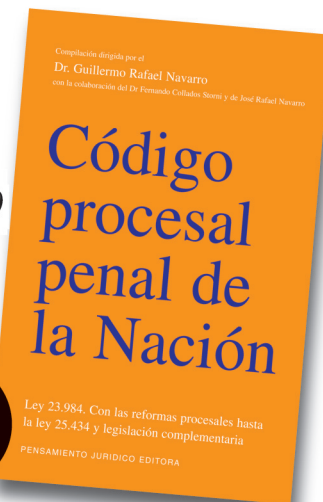
\$25



Código procesal penal de la Nación

Ley 23.984 con las reformas procesales actualizadas hasta la Ley 25.434 / Ley 25.760 y legislación complementaria hasta la fecha. 359 págs.

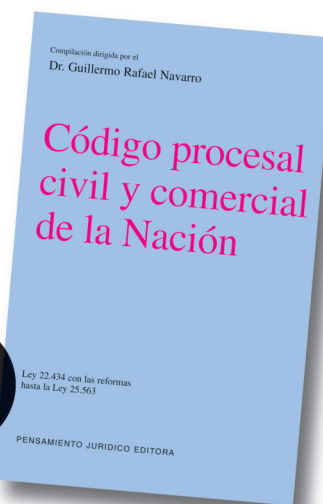
\$15



Código procesal civil y comercial de la Nación

Ley 22.434 con las reformas actualizadas hasta la Ley 25.563.
178 págs.

\$8



EN VENTA EN TODOS LOS KIOSCOS
VENTAS AL POR MAYOR: 6772-4422

Senadoras con la ONU

La senadora Diana Conti y las diputadas Patricia Walsh y Margarita Jarque se reunieron ayer con el Grupo de Trabajo de Naciones Unidas sobre Detenciones Arbitrarias, que se encuentra en el país invitado por el gobierno argentino. Las legisladoras, en representación de las Comisiones de Derechos Humanos de ambas cámaras, plantearon como problemáticas la crisis institucional de Santiago del Estero, la criminalización de la protesta social y las detenciones de los jefes montoneros Fernando Vaca Narvaja y Roberto Perdía.

Ciencia y educación

El próximo jueves a partir de las 9.30 se realizará en la Biblioteca Nacional el Seminario "Educación, Ciencia y Tecnología como estrategias de desarrollo". El objetivo del encuentro, organizado en forma conjunta por el Ministerio de Educación y la Unesco, es analizar de qué manera las políticas educativas contribuyeron a estimular el desarrollo en los últimos 20 años en países como Irlanda, Gran Bretaña, Finlandia y Malasia.

Romero, candidato

La fórmula del Frente Justicialista para la Victoria (Frejuvi), compuesta por los actuales gobernador y vice de Salta, Juan Carlos Romero y Walter Wayar, obtuvo una contundente victoria en las internas provinciales del partido. El 94 por ciento de los votos con los que se impuso la dupla, les permitirá competir el 16 de noviembre por su tercera reelección consecutiva. "En la jornada de ayer ganó todo el PJ provincial", remarcó Wayar.

Charla de Alain Badiou

El cientista social Alain Badiou brindará una conferencia el jueves a las 19.30 en la Universidad Popular Madres de Plaza de Mayo. Organizada por el Grupo Acontecimiento, la charla es parte de las actividades preparatorias del Segundo Congreso Internacional de Salud Mental y Derechos Humanos que se hará en noviembre en Buenos Aires. El francés, conocido por sus trabajos sobre la Teoría del Acontecimiento, expondrá en esta ocasión acerca de "La política a distancia del Estado".

Apelarán ante la Corte Suprema el fallo contra la extradición de Astiz

Daniel Jayo

Los fiscales de Bahía Blanca consideran que todavía no están dadas las condiciones para juzgar en la Argentina al "Angel Rubio".

Por Victoria Ginzberg

Los fiscales de Bahía Blanca Antonio Castaño y Hugo Cañón trabajan en la apelación, ante la Corte Suprema, de la extradición del represor Alfredo Astiz. "Todavía no hay certeza jurídica en el país que permita asegurar que vaya a ser juzgado en la Argentina por el crimen de las monjas francesas", explicó Cañón. Mientras tanto, el juez federal Sergio Torres analiza la participación del Angel Rubio en la desaparición de las religiosas Alice Domon y Leonie Duquet, ya que el ex marino aún no fue procesado aquí por ese delito.

Cañón y Castaño representan en el trámite de extradición al Estado francés. Como aún falta el pronunciamiento de la Corte Suprema sobre las leyes de impunidad, los fiscales insistirán con el reclamo de Francia, donde Astiz fue condenado en ausencia en 1990 por el secuestro de Domon y Duquet.

El juez Alcindo Alvarez Canale, que rechazó el pedido para que Astiz termine en una cárcel parisiense, justificó su decisión apelando a que ésta no implicaba "impunidad ni que deje de ser juzgado por los hechos que se le imputan, ya que está sometido a proceso en la causa 14.217 que tramita el juzgado Federal 12, donde ya fue indagado por los hechos que versa el pedido extraditorio". El juez se opuso a la extradición porque ya se había pronunciado en contra de la solicitud en dos oportunidades y, según afirmó, la "nueva ley, en su artículo 37, establece la imposibilidad de solicitar una nueva extradición por el mismo país en iguales circunstancias".

Mientras se opone al juzgamiento de Astiz en el exterior, el juez analiza la posibilidad de iniciar acciones sobre quienes se manifestaron contra el ex marino el sábado en Bahía Blanca. Alvarez Canale pidió a los canales locales de televisión los videos con las escenas de lanzamiento de huevos, incidentes con efectivos de Prefectura y la rotura de un vidrio en la puerta de los tribunales.

Astiz fue arrestado el martes pasado por pedido de Alvarez Canale y Torres, quien investiga los críme-

nes cometidos en la Escuela de Mecánica de la Armada. Esta causa fue reabierta por la Cámara Federal después de que el Congreso anulara las leyes de Obediencia Debida y Punto Final. El juez retrotrajo las situaciones de los imputados a la que tenían antes de la sanción de las leyes de impunidad. En ese entonces, Astiz estaba procesado por cinco secuestros. Por el caso de las monjas francesas y los familiares de desaparecidos que se reunían en la Iglesia de la Santa Cruz, el ex marino sólo había sido indagado.

En este momento, Torres —que resolvió que el lugar de detención de Astiz sea la base naval de Zárate— tiene a estudio el caso y deberá resolver la situación procesal del represor sobre el crimen que consumó al infiltrarse en las reuniones de los familiares de las víctimas del terrorismo de Estado. El represor se presentó ante ellos bajo el nombre de Gustavo Niño y guió al grupo de tareas de la ESMA que el 8 de diciembre secuestró a siete personas que estaban reunidas en la iglesia, entre ellas Domon. Ese día y el siguiente se concretaron otras cuatro desapariciones, incluidas la de Duquet y la fundadora de Madres de Plaza de Mayo, Azucena Villaflor.



El ex marino Alfredo Astiz está preso en la base naval de Zárate.

Analizan iniciar acciones contra los manifestantes contra Astiz.

OPINION

Por Patricia Walsh*

Justicia justa

El escrache, incorporado hace ya unos cuantos años en la lucha por los derechos humanos en la Argentina por la Agrupación H.I.J.O.S., fue pensado como una forma de denunciar el paradero actual de los genocidas, su nombre y apellido, su trayectoria y su domicilio, para que sus casi siempre desprevenidos vecinos pudieran enterarse de qué clase de prójimo comparte con ellos las baldosas de sus veredas, los negocios de su barrio y hasta las posibles reuniones de consorcio. Buscó volver visible la falta de justicia allí donde la justicia nunca llega, procurar que los vecinos se involucren, avanzar en la condena social, volver imperativa la condena legal, lograr que los genocidas vayan a la cárcel.

Cárcel a los genocidas, Juicio y Castigo, Justicia y No venganza, fueron y siguen siendo los principios irrenunciables de la valiente y siempre lúcida construcción social colectiva, que todos los organismos de derechos humanos en la Argentina sostuvieron y desarrollaron para sorpresa y reconocimiento del mundo. Un mundo que aprendió de la Argentina a escribir la palabra desaparecido, publicando la foto de los pañuelos blancos.

No vengarse físicamente de los genocidas, no hacer justicia por mano propia, sino seguir exigiendo que la condena del Estado terrorista fuera ejercida por un Estado que no lo sea y que no avale ni cometa nuevos genocidios. Exigir permanentemente que los genocidas sean juzgados, que las leyes de impunidad y los indultos fueran considerados nulos para que sus responsables terminen sus crueles días en la más justa de las sombras.

Romperle un huevo en la cabeza a una anciana actriz desquiciada —electa sólo bajo la impunidad de una lista sábana— y apóloga de los más aberrantes crímenes de lesa humanidad, a los que no cesa de adherir pero que no cometió personalmente, es valorar mal la distancia real entre la apología y el crimen. O usar nuestras pancartas políticas, como un arma, sobre la cabeza de un otrora galán, ya octogenario, que no merece más cámara de TV para poder expresar sus ideas genocidas, no es otra cosa que una espantosa reacción. Que la impunidad instalada alimenta, pero de la cual se puede y se debe despegar, evitando y decidiendo hacia el futuro

inmediato el rechazo consciente y planificado, hasta donde ello sea posible, de cualquier tentación por la especularidad.

No es posible, salvo por imprevisión, que habrá que prevenir, utilizar los instrumentos políticos que la izquierda sufre y repudia desde siempre.

La patota, la paliza, la agresión física, la irrupción violenta sobre el cuerpo del otro, adversario, contrincante, opositor o enemigo, son prácticas que miles de militantes populares vienen sufriendo desde siempre de manos de la derecha policial, parapolicial y simplemente fascista.

En momentos en que las Leyes de Obediencia Debida y Punto Final fueron después de mucho tiempo y larga lucha finalmente anuladas, en momentos en que los genocidas están empezando a ser nuevamente citados y encarcelados, en momentos en que es importante avanzar con la nulidad de los indultos, resulta imprescindible estar moralmente alertas. Es posible que muchos genocidas deban concurrir a los tribunales, y una vez más exigiremos que sean juzgados por sus crímenes. Es necesario que nos mostremos como realmente hemos sido y somos, o como queremos realmente ser, diferentes, y que ninguna conducta imprevisible, aun sus sarcasmos o sus eventuales trompadas, nos desvíen de nuestro reclamo por una justicia justa. Que ningún agravio físico, ni nuestro, ni suyo —al que no habrá que responder, sino evitar— les impida escuchar con claridad las gravísimas acusaciones.

Me siento dolorosa y responsablemente obligada a reclamarlo. Por ser una de las diputadas nacionales que peleó colectivamente por la nulidad de las leyes de impunidad. Que hoy es ley. Porque seguimos reclamando por la nulidad de los indultos a los genocidas, y será importante lograr el mayor apoyo colectivo posible para que esta ley se consiga. Y por ser hija de uno de los 30.000 desaparecidos. La consigna "juicio y castigo a los culpables" no puede ser simplificada. No hay castigo sin justicia. Pero tampoco hay justicia sin castigo. Vamos colectivamente por las dos cosas.

Pero, sobre todo, vamos colectivamente construyendo para que esa justicia sea justa.

* Diputada nacional por Izquierda Unida.

SUSANA BEATRIZ PUGLIESE

Desaparecida el 23/9/77

EDUARDO ROSEN

Desaparecido el 16/9/77

... y entre los libros,
de la buena memoria
se queda oyendo
como un ciego frente al mar
mi voz llegará
mi boca también
tal vez confiaré, que eras el vestigio del futuro
(Spinetta)

Porque siguen siendo nuestro vestigio del futuro, a veces en
forma de memoria, cada día, en figura de presente.
Pero siempre con la imagen inequívoca de la esperanza de justicia.

A 26 años, no olvidamos, no perdonamos.
Sus hijos y seres queridos.

POSIBLES CAMBIOS EN OBRAS PUBLICAS Y DESCENTRALIZACION

Sin apuro, Ibarra mueve sus fichas

En el entorno del jefe de Gobierno dan por descontado que Ibarra deberá expresar en la gestión al frente con el que ganó las elecciones. Se esperan movidas en el gabinete, pero aun no hay señales.

Por Santiago Rodríguez

▲ Aníbal Ibarra tiene decidido realizar cambios en su gabinete, pero lo que empezó a analizar ahora —ya aplacada la euforia por su victoria frente a Mauricio Macri— es en qué momento hacerlos y a quién incorporar a la primera línea de su administración. El mismo jefe de Gobierno adelantó que la modificación de su elenco de colaboradores buscará reflejar la composición política de la coalición que armó para pelear su reelección. Los pocos dirigentes a los que consulta para esta clase de decisiones sostienen que, de todos modos, Ibarra no sacrificará eficiencia por acuerdos políticos y que, más allá de saldar los compromisos que tenga con sus socios, priorizará la gestión.

El tema del cambio de gabinete en la ciudad quedó instalado el mismo 14 de septiembre a la noche, una vez que se confirmó que Ibarra estaría otros cuatro años más al frente de la comuna. “Tal vez haya novedades en las próximas dos semanas”, se decía entonces en el Pala-

cio San Miguel, donde los ibarristas aguardaron los resultados de las elecciones.

Es probable que Ibarra modifique la composición de su administración antes del comienzo de su nuevo mandato para adecuarla a la coalición con la cual consiguió su reelección, que incluye a los kirchneristas, el ARI, el socialismo y la CTA. Sin embargo, los cambios pueden llegar a demorar más de lo que se especuló en un principio.

Si bien es cierto que con Ibarra nunca se sabe porque hasta ahora siempre que realizó cambios en su gabinete logró mantenerlos en reserva hasta último momento y ahora promete hacer lo mismo, los comentarios que hacen sus colaboradores más cercanos dan la idea de que el jefe de Gobierno no tiene tanto apuro como sus socios. “Eso de que los cambios iban a ser por estos días es más de los otros integrantes de la coalición que de Ibarra”, aseguró a **Página/12** un destacado ibarrista, quien arriesgó que tal vez no haya ninguna novedad hasta fines de octubre o noviembre.

En la Jefatura de Gobierno dan

casi como un hecho que al kirchnerismo podrían darle la Secretaría de Obras Públicas. El hombre del Presidente que armará la nómina de los dirigentes de ese sector que podrían sumarse a la administración porteña es el jefe de Gabinete, Alberto Fernández. El área de Desarrollo Social es otra de las posibilidades para los kirchneristas.

Ibarra también tiene otras secretarías para satisfacer los deseos de sus socios, además de la alternativa de modificar la estructura de su gobierno y de ofrecer puestos en la segunda línea de su administración. La radical Silvana Giúdice fue elegida como diputada y dejará Control Comunal, mientras que Ariel Schiffrin abandonará Descentralización para asumir como legislador. También está Cultura, aunque Jorge Telerman podría mantenerla bajo su control aún siendo vicejefe de Gobierno.

Lo que Ibarra ya hizo saber es que no aceptará nominaciones a libro cerrado. “Si me proponen a alguien que no va para el área que necesito, tendrán que encontrar a la persona adecuada”, le escucharon decir en los últimos días.



Aníbal Ibarra, jefe de Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires. Habrá cambios “pero sin sacrificar la capacidad de gestión”.

No hay paro telefónico

▲ El Ministerio de Trabajo informó anoche que tras una larga reunión, entre las empresas telefónicas y el sindicato que agrupa a los trabajadores del sector (Foetra), hubo “un acuerdo total”, por lo que se levantaron las medidas de fuerza que estaban anunciadas.

“Mañana estará el detalle del acta, pero podemos decir que se acordaron todos los puntos, inclusive la recomposición salarial, por lo que no habrá medidas de fuerza”, anunció anoche el vocero del Ministerio de Trabajo. “Las cosas volvieron a punto cero”, agregó con optimismo.

Los trabajadores de Telecom y Telefónica efectuaron el viernes y el sábado pasados jornadas de paros “con altísimo nivel de acatamiento”, según informaron los dirigentes gremiales. Las medidas de lucha provocaron que las oficinas comerciales de ambas empresas de Capital y Gran Buenos Aires no atendieran al público y que se vieran afectados los servicios domiciliarios.

Foetra informó que el sábado adhirieron a la protesta unos siete mil trabajadores en reclamo de una recomposición del 40 por ciento a raíz “del retroceso salarial provocado por la devaluación”. La organización gremial había anunciado que la protesta sería “por tiempo indeterminado”. Sin embargo, en la reunión que realizaron anoche los representantes de los trabajadores y las empresas, en las que participó el ministro Carlos Tomada, se llegó a un acuerdo y los servicios se normalizarán a partir de hoy.

FOTOCOPIADORAS E IMPRESORAS

KYOCERA
mita



LA MEJOR IMPRESION QUE PUEDE DEJAR SU EMPRESA

KYOCERA-MITA, TECNOLOGÍA DIGITAL EN SU MÁXIMA EXPRESIÓN. PARA FOTOCOPIAR, COPIAR PLANOS E IMPRIMIR DESDE UNA PC O DESDE UNA RED. CON LA MAYOR CALIDAD LÁSER Y AL MÁS BAJO COSTO POR COPIA.

KYOCERA-MITA. SOLUCIONES DIGITALES PARA QUE SUS RESULTADOS LLEGUEN MUCHO MÁS RÁPIDO.

Distribuidor Exclusivo

BRUNO HNOS. S.A.

Tel.: 4362-4700 Fax: 4361-2052 - Av. Independencia 401 (1099) Bs. As.
e-mail: bruno@brunohnos.com.ar / www.brunohnos.com.ar

ALPHA

OPINION

Por Martín Granovsky

Un toma y daca de más

Cuando a las 6 de la mañana el presidente Néstor Kirchner aterrice en Nueva York, se le abrirá una agenda sobre todo económica. Wall Street querrá ver cómo se planta después del acuerdo con el Fondo Monetario y, aunque la visita no transcurra en Washington, también el gobierno norteamericano jugará sus cartas.

La tentación para la Argentina sería caer en el famoso trade off que planteaba Carlos Menem, un supuesto toma y daca en el que se supone que, a más gestos políticos por parte del gobierno, habrá más gestos económicos desde los Estados Unidos.

En realidad, Kirchner y Roberto Lavagna invirtieron el orden tradicional. Washington debió bendecir el acuerdo con el Fondo porque era políticamente interesante para la Casa Blanca conservar sin conflictos una zona como el Cono Sur de América y porque, además, la Argentina empezaba a salir del default.

En otras palabras: el trade off ya está cumplido. Por eso resulta incomprensible, y más incomprensible aún al ver la transcripción, que el gobierno haya pensado, de hecho, en que necesitaba un gesto exagerado frente a los Estados Unidos en medio de la negociación con el Fondo.

La verdad es que esta vez, si quiere, el Ejecutivo tiene una Comisión de Defensa previsoramente en Diputados. Fue el propio organismo, presidido por Jorge Villaverde, el que planteó una ley marco para las tropas extranjeras que llegasen a la Argentina con el cometido de ejercicios conjuntos. Quería evitar que se perpetuara la doctrina de José Jaunarena y Carlos Ruckauf, ministros de Eduardo Duhalde, según los que los ejercicios no requerían permiso especial del Congreso.

Cuando asumió el gobierno de Kirchner, funcionarios de línea de la Cancillería pidieron inmunidad para todos los ejercicios. Y que esa inmunidad ante la Justicia argentina fuera total. El Congreso solo estaba dispuesto a conceder la inmunidad funcional: si un soldado norteamericano mata a un soldado argentino en medio del ejercicio, no recibe castigo aquí; si luego del ejercicio roba y mata a un kiosquero para conseguir más cerveza, sí merece procesamiento local.

El proyecto marco incluiría un paquete anual de ejercicios con estipulación precisa de las características del ejercicio y el tipo de inmunidad.

Los diputados se oponen, sin embargo, a una cláusula vaga como "la inmunidad que corresponda", tal como sugirió en un momento el Poder Ejecutivo. En la discusión que se transcribe en estas páginas quedó en claro que no se trató de una desprolijidad administrativa sino de un énfasis político que después debió cambiar por impresentable.

Quedó, al fin, como idea predominante, la inmunidad funcional. Un objetivo que ahora Kirchner deberá defender una semana entera.

(En Buenos Aires, a los diecisiete días de septiembre de 2003, a la hora 17 y 55, da comienzo el registro taquigráfico.)

Sr. Ministro de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto.- Cuando tomamos conocimiento del proyecto de ley que había redactado la Cámara de Diputados, nos pareció que era mejor que el nuestro. De manera que depositamos nuestro proyecto y empezamos a trabajar con el de esta Cámara. En ese proyecto la inmunidad no se refería a un solo país, sino a todos los países en general. De manera que la norma es absolutamente democrática. Quien les habla, como canciller de la República Argentina, da fe de la dignidad y seriedad del proyecto de ley. (...) La Argentina tiene firmado un tratado de extradición con los Estados Unidos cuyo artículo 3 establece que la extradición y entrega de la persona reclamada no será denegada en virtud de que la nacionalidad de la persona sea la misma que la de la parte requirente. Quiere decir que, si se comprobara la hipótesis de la lesión penal a un bien jurídico, la Argentina no abdicaría de la potestad de requerir la extradición, tal cual lo precisa el tratado.

Sr. (Alfredo) Allende.- Pero esto va a ser posterior...

Sr. Ministro de Relaciones Exteriores.- No es derogatorio.

Sr. Allende.- Tampoco es obligatorio por parte de los Estados Unidos el entregarnos a ese sujeto.

◆ ◆ ◆

Sr. (Víctor) Fayad (UCR de Mendoza).- Me involucra una situación especial, ya que si bien no puedo eludir mi condición de diputado de la Nación, pertenezco al territorio donde se va a desarrollar el operativo Aguila III. Se está produciendo en nuestra provincia una importante movilización en contra del operativo. Un aspecto tiene que ver con la evolución del operativo en cuanto a la integración de las fuerzas armadas —en particular de la Fuerza Aérea—, con miras a la eventual adquisición de niveles técnicos superiores. He conversado con algunos oficiales de la Fuerza Aérea y advierto lo positivo del ejercicio en este sentido. Por otra parte, está lo que normalmente se llama la "meritución" respecto del otorgamiento de inmunidad a las tropas que van a permanecer en nuestro territorio. Por los conceptos que se están planteando en la discusión, quiero advertirle al señor canciller que hubiera sido todo mucho más fácil si estuviera previsto que las Fuerzas Armadas no participen del operativo. Estoy convencido de que existe una hipersensibilidad por parte de las Fuerzas Armadas y, a la vez, entiendo que es muy



Effectivos norteamericanos en busca de protección jurídica.

La discusión es si la inmunidad debe ser total o restrictiva.

La Comisión de Relaciones Exteriores de la Cámara baja discutió qué tipo de inmunidad ante la Justicia dar a las tropas norteamericanas que participarían de ejercicios militares en la Argentina. Ayer estuvo lista la transcripción taquigráfica. Aquí, como documento, los fragmentos claves.

difícil ser objetivo en este tema. El señor canciller tiene derecho a pensar que un diputado de la Nación no debe guiarse por la opinión pública en una situación de esta magnitud. Pero hay que advertirle al señor canciller que va a tener la obligación de explicar durante muchas horas cómo va a funcionar todo esto. ¿Cómo se puede explicar la resistencia y la hipersensibilidad que se producen en el seno de la población con motivo de la intervención de las tropas norteamericanas? Va a ser complejo explicar, con los tecnicismos y el rigor que exige el caso, los motivos por los cuales este tipo de operativos conjuntos son una práctica común y habitual en las políticas internacionales. Se ha citado el caso de El Salvador, pero también se han dado operativos conjuntos en Alemania, por ejemplo, donde un soldado norteamericano degolló a una señorita y se fue de ese país sin que las autoridades alemanas pudieran juzgarlo. (...).

Sr. Ministro de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto.- Lejos de parecerme impropio que usted se haga cargo de la subjetividad que menciona, considero que es indispensable que lo

AFP

LA PRIMERA GRAN DISCUSION SOBRE

"Sin ejercicio, los

haga. Tiene razón en todo lo que dijo. Lo que yo estoy diciendo es lo siguiente: no estamos discutiendo sobre la realización o no del ejercicio. Eso está resuelto. La sensibilidad no se va a poder evitar de ninguna manera. En mi opinión este tema constituye una herramienta de política exterior. Tan sabido es esto que la Constitución Nacional lo contempla en el inciso 28 del artículo 75, que atribuye al Congreso de la Nación la facultad de permitir el ingreso de tropas extranjeras en el territorio de la Nación, y la salida de las fuerzas nacionales fuera de él. De manera tal que considero que la mirada desde la perspectiva de la defensa nacional es equivocada. Ya en 1853 y en 1860 todo tenía que ver con todo. Cuando un gobierno autoriza la realización de ejercicios de esta naturaleza —en este caso a cargo de efectivos estadounidenses— no pone en juego sólo eso, sino también una relación bilateral. Muy posiblemente, si no realizáramos este ejercicio, el gobierno de los Estados Unidos tomaría la decisión de levantar el apoyo sobre la República Argentina. La sensibilidad, en ese caso, se daría al revés, ya que habríamos dañado la relación con los Estados Unidos.

◆ ◆ ◆

Sr. Jesús Rodríguez (UCR Capital).- (...) El texto del que acabo de tomar conocimiento parte de la base de que es deseable que las Fuerzas Armadas argentinas estén involucradas en este tipo de ejercicios. Mi duda radica en por qué este texto no formaba parte del mensaje del Poder Ejecutivo. Dicho de otra manera, si este texto parte de una modificación hecha por el Poder Ejecutivo, ¿por qué no lleva la firma del presidente de la Nación?

Sr. Ministro.- Si a juicio de la Cámara de Diputados de la Nación se requiere la firma del presidente, escucharé la petición para hacérsela llegar al Poder Ejecutivo en esos términos. ¿Por qué llegó así el texto? Porque en el camino

Diplomacia: "Cuando un gobierno autoriza la realización de ejercicios de esta naturaleza también pone en juego una relación bilateral", dijo Bielsa.

de formación del proyecto el Poder Ejecutivo envió una primera redacción a la Secretaría Legal y Técnica, donde se modificó y se reformuló la parte que decía "según la inmunidad que corresponda", porque nos parecía que era un pasaje vacío de contenido.

Sr. Rodríguez.- Entonces, ¿la posición del Ministerio de Relaciones Exteriores coincide con lo que dice esta nota?

Sr. Ministro.- El primer texto hacía referencia a "inmunidades funcionales". Hubo una modificación de índole técnico-legislativa que fue reevaluada por el Poder Ejecutivo, y por eso mandamos la nota. Sólo se trata de un aspecto formal. Si a juicio de ustedes debe ser enviado con la firma del presidente, no hay ningún inconveniente, les pido disculpas por la desprolijidad administrativa y lo mandamos con la firma del presidente.

◆ ◆ ◆

Sr. Angel Baltuzzi (PJ, Santa Fe).- Si el Congreso autoriza el ejercicio y no hace referencia al tema de las inmunidades, ¿el ejercicio se hace o sería insuficiente, es decir, sería un óbice para su realización?

Sr. Ministro de Defensa.- No, no; si no tenemos la inmunidad, no se hace.

Sr. Rodríguez.- El ministro Pampuro me ha contestado lo que no me quiso contestar el ministro Bielsa. Muchas gracias.

Sr. Ministro de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto.- No lo entendí...

Sr. Rodríguez.- El tema está claro. Me pregunto por qué no empezamos desde el principio diciendo que si no existe esta cláusula no hay ejercicio, y entonces discutimos acerca de la conveniencia del ejercicio para la capacitación de las fuerzas armadas. Cambiamos, y digámoslo.

Sr. Ministro de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto.- (...) Si el Congreso sanciona una ley sin la cláusula de inmunidad, el Poder Ejecutivo, por carta reversal, puede dar la inmunidad y el ejercicio se hace igual.

◆ ◆ ◆

Sr. Marcelo Stubrin (UCR, Capital).- Señor presidente: teniendo en cuenta que los dos mensajes del Poder Ejecutivo —referidos al UNITAS y al Aguila III— son urgentes, quisiera saber cuál es el nivel de urgencia que le atribuyen a la ley marco, y voy a explicar por qué. Advierto que se pueden plantear problemas con la ley marco —que tendrá vigencia en distintos momentos—, no en octubre, pero sí en 2004 o 2005, en caso de que por algún acontecimiento del derecho penal internacional, desarrollado alrededor de la Corte Penal Internacional, se cite a un militar invitado a venir al país por algún motivo. En consecuencia, quien tenga previamente la lista de quiénes vienen, de quiénes son requeridos, tiene que ser nuestro Ministerio de Relaciones Exteriores.

Sr. Ministro de Relaciones Exteriores.- Esa fue su primera pregunta, y yo le dije que desde mi punto de vista no había ningún inconveniente en separar la cuestión de Unitas y Aguila III y diferir el tratamiento de la ley marco.

Sr. Stubrin.- O sea que la ley marco tiene una urgencia anual, pero no inmediata.

Sr. Ministro de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto.- La urgencia exige una regulación seria de un tema que se ha venido postergando.

◆ ◆ ◆

Sr. Presidente (Escobar).- Tiene la palabra el señor diputado Villaverde.

Sr. Jorge Villaverde (PJ, Buenos Aires).- Señor ministro: voy a tratar de aclarar para que no exista más confusión. Quiero resaltar además el trabajo de todos los miembros de la Comisión de Defensa Nacional

POLITICA EXTERIOR EN LA CAMARA DE DIPUTADOS

EE.UU. levantarían el apoyo"



AFP

Los diputados pidieron a Bielsa que más allá de la discusión jurídica explicara que sin la inmunidad los ejercicios serían irrealizables.

en relación a este proyecto. En primer lugar, nunca se planteó animosidad hacia Estados Unidos, ni nadie habló de deteriorar las relaciones. Eso está fuera de discusión. Tampoco había diferencias en el seno de la comisión —a no ser que alguien las planteara en el recinto— en relación con el ejercicio, con el que estábamos de acuerdo. Este proyecto de ley marco fue elaborado a los efectos de reglamentar esa facultad constitucional, porque este Congreso, que desde hace muchos años no logra que se mande el pedido de autorización en tiempo y forma, se ha mostrado muy predisposto. Hace quince días aprobamos un ejercicio, que lo enviaron con poco tiempo, y lo tratamos en el recinto faltando cuatro o cinco días. Es decir, siempre se aprobó en tiempo y forma. Los cuestionamientos judiciales fueron denuncias a raíz de la falta de autorización; nunca se trató el tema de inmunidad. Nosotros creíamos que no sólo íbamos a lograr que el Poder Ejecutivo mandara el proyecto en tiempo y forma, pedido que le hicimos a los sucesivos ministros, sino que creíamos y creemos estar cubriendo al Poder Ejecutivo para que no tenga ese tipo de problemas judiciales que usted está planteando hoy. Permítame que le reitere: los cuestionamientos judiciales han sido por la realización de los ejercicios sin autorización. Este tema de la inmunidad nunca se trató. Usted sabe, señor ministro, que justamente la demora es por la inmunidad. En este proyecto que consensuamos primero en la Comisión de Defensa y después en la Comisión de Relaciones Exteriores, se planteó —y así quedamos— tratar el tema en cada ejercicio en particular. Esa fue la única forma en la que pudimos lograr consenso. Si no lo hubiéramos de esta manera, no había dictamen en la comisión. El tema de las inmunidades, a solicitud de algunos integrantes, está en el anexo, y el Poder Ejecutivo debería establecer lo que corresponde en cada caso en particular y en los tiem-

pos establecidos en este proyecto. En relación con esta cláusula, nosotros estamos de acuerdo con el señor ministro. Toda la comisión estuvo de acuerdo en que esta es una herramienta de política exterior. Por ese motivo pedimos una aclaración, porque si el Poder Ejecutivo nos envía la iniciativa con la mención de “las inmunidades que correspondan”, estamos fijando nosotros la política exterior, y no debemos ser nosotros los que lo hagamos, pues lo que queremos es acompañar la política exterior del gobierno. (...).

Sr. Presidente (Escobar).- Tiene la palabra el señor diputado Raimundi.

Sr. (Carlos) Raimundi (ARI, Buenos Aires).- (...) Esta inmunidad no tiene la misma significación para Estados Unidos que para los otros países, por más que formalmente exista un plano de

Precisión: “En primer lugar, nunca se planteó animosidad hacia Estados Unidos, ni nadie habló de deteriorar las relaciones. Eso está fuera de discusión”, aclaró Villaverde.

igualdad jurídica, la misma igualdad jurídica que tienen todos los Estados en su representación en las Naciones Unidas, donde sin embargo las decisiones se toman en función de la fuerza y no de la igualdad jurídica formal. Recién acabo de tener acceso a la nota del embajador Di Cerisano, a la que hizo referencia el señor diputado Stubrin, y en el párrafo anterior al texto propuesto dice: “Como usted podrá observar, el párrafo sobre inmunidad que describo más abajo contiene un arreglo editorial que sirve para facilitar su traducción al inglés”. No pasa con todas las leyes que se efectúe una previa traducción al inglés. Estoy señalando datos objetivos, no digo subjetividades. Usted, señor ministro, podrá decir que después ca-

da uno hace su interpretación. (...) ¿Cómo no va a ser comprensible tener una buena relación bilateral con el país más poderoso del mundo? Pero yo preferiría plantearlo más en esos términos. El texto no está en portugués, ni traducido al italiano; está en inglés. (...) Me parece que este debate encierra un clima traumático más parecido al que tuvimos en la década del 90 para justificar cosas en las que no creíamos profundamente que hubiera necesidades de políticas de Estado que realmente las justificaran, a veces explícitas y otras veces no explícitas. Si un gobierno se está llevando el crédito de todas las cosas buenas que está haciendo, también debe asumir el costo de las cosas que no son entendidas por la sociedad de la misma manera que entiende las medidas que son populares.

Sr. Ministro de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto.- Usted dijo “esto me hace olfatear las discusiones de la década del 90, donde por razones de Estado...”, etcétera, etcétera. No lo vote, señor diputado, no hay necesidad de que lo vote.

◆ ◆ ◆

◆ ◆ ◆



Gonzalo Martínez

Rafael Bielsa, canciller. Explicaciones en el Congreso.

Sr. Gerardo Conte Grand (PJ, Grupo Talcahuano).- Este ejercicio es conveniente para la República Argentina en el marco de los países que van a participar, incluido Estados Unidos, y que desde el punto de vista de la realización del ejercicio no existe objeción de ninguna especie para llevarlo a cabo. En tercer lugar, considero que de ningún modo queda afectado el Tratado de la Corte Penal Internacional, del que la República Argentina es signataria e impulsora.

En cuarto término, también creo que es muy acertado que el Poder Ejecutivo haya traído el tema a consideración del Congreso de la Nación porque es el único que puede resolver por vía de una ley si determinados ciudadanos extranjeros quedan excluidos de la jurisdicción nacional. La jurisdicción es uno de los principales atributos de la ciudadanía, y obviamente ningún miembro del Poder Ejecutivo —ni siquiera el presidente de la República— puede disponer que un ciudadano extranjero quede excluido de la jurisdicción nacional, sino que debe hacerse por vía de una ley que así lo determine. Sinceramente, creo que las cartas reversales han constituido una práctica peligrosa, por lo que me parece que el gobierno es muy serio y coherente al traer este tema al Congreso, con toda la rigidez y el debate que puede generar. En cuanto al aspecto estrictamente técnico de la inmunidad funcional, que es el que nos preocupa, rescato las declaraciones vertidas por el ministro Bielsa en oportunidad de la reunión anterior de la Comisión de Relaciones Exteriores. Al leer la versión taquigráfica de dicha reunión, él se refirió a que el gobierno iba a impulsar la denominada inmunidad funcional, es decir, aquella vinculada con todos los actos desarrollados durante el ejercicio con motivo del propio ejercicio. Incluso lo ejemplificó con el posible abuso sexual cometido por un militar extranjero fuera del marco del ejercicio, diciendo que en ese caso el militar quedaba sometido a la jurisdicción nacional.

◆ ◆ ◆

Sr. José María Díaz Bancalari (presidente del bloque PJ).- Creo que no hay nada más que aclarar. Esto es total y absolutamente transparente. El que quiere votarlo lo hace y el que no lo hace. Me parece que lo que tiene que que-

Antecedente: “En la reunión anterior Bielsa se refirió a que el gobierno iba a impulsar la denominada inmunidad funcional”, recordó Conte Grand.

dar más que claro es que lo que ha sido una locura es que a través de cartas reversales funcionarios públicos hayan concedido inmunidad a terceros más allá de alguna ley del Congreso. Si hay alguna inmunidad que acordar no es función del Ejecutivo, a través de una carta reversal, sino del Congreso. Esto también pasa por la necesidad de recrear la credibilidad, la confianza en la política. No podemos ser tan hipócritas de sacar una ley que diga “autorizamos el ejercicio” y que a escondidas se incluya la inmunidad. ¿Esta es la nueva política que vamos a construir desde los ámbitos más sinceros? ¿Esta es la transparencia que reclamamos? ¿Queremos seguir manteniendo un tema que no tiene nada que ver con la juridicidad?

Crisis en Ingeniería

Continúa la batalla entre quienes promueven la remoción del decano de la Facultad de Ingeniería (UBA), Bruno Cernuschi Frías, y de quienes lo defienden (una de esas posturas se refleja en la columna de opinión que se publica en esta página). Hoy a la tarde debería sesionar el consejo directivo para expedirse sobre el descargo presentado por el decano ante las acusaciones en su contra. "Vamos a aprobar el pedido de remoción y a convocar a una sesión especial para destituirlo", dijo un consejero. Desde el otro sector, Gerardo Aira, titular de la lista de graduados de minoría, dijo a **Página/12** que "los argumentos en contra del decano no son sólidos, no resisten un análisis serio", y consideró que la oposición no cuenta con los votos para echar a Cernuschi (hace falta el sufragio de 11 sobre 16 consejeros). Por otra parte, el presidente del centro estudiantil de Ciencias Sociales, Federico Montero (La Vertiente), aseguró que esa entidad no apoya la remoción del decano de Ingeniería. "Cada facultad debe resolver sus conflictos en el marco de su autonomía", dijo. Un comunicado enviado a este diario por la agrupación de Ingeniería El Gradiente incluía al centro de Sociales entre los espacios estudiantiles que se oponían a Cernuschi.

EL DATO

Encuentro en Córdoba

Del jueves al sábado se hará en Córdoba el Encuentro Nacional de Estudiantes de Comunicación. Organizado por las agrupaciones El Mate y La Arquilla bajo el título "Veinte años de democracia: barajar y dar de nuevo. Medios, ciudadanía y poder", las jornadas contarán con la participación de Osvaldo Bayer, Mario Wainfeld, Damián Loreti y María Cristina Mata, entre otros. Además de los paneles y mesas redondas, habrá una muestra permanente sobre fotografía y conflicto social, talleres de comunicación popular y alternativa, y un ciclo de nuevo cine documental político argentino. Inscripción: www.agrupacionelmate.com.ar/mail/enc.html

Jornadas abiertas

El Ciclo Básico Común de la UBA organiza las primeras Jornadas sobre representaciones sociales, que se harán el 17 y 18 de octubre próximo. La idea de los organizadores es privilegiar "el abordaje inter y transdisciplinario en el marco de los estudios de actualización, investigación y prácticas basadas en la Teoría de las Representaciones Sociales". La convocatoria está abierta a investigadores dedicados a la antropología, arquitectura, educación, comunicación, derecho, filosofía, medicina y psicología. La inauguración de las jornadas, que no serán aranceladas, estará a cargo de Denise Jodellet. Para informes y presentar ponencias, comunicarse con representacionessociales@cbc.uba.ar.

Quinteto de renunciadas para empezar a despejar el futuro de la UNQ

El rector Julio Villar y los cuatro vicerrectores renunciaron ayer. Los sucesores podrían ser elegidos el mes próximo, con nuevo estatuto.

Por Javier Lorca

Y se fueron todos. Después de protagonizar una descarnada disputa por el poder y desnudar una intensa crisis en la Universidad Nacional de Quilmes (UNQ), ayer presentaron sus renuncias el rector y los vicerrectores de la institución. Además, anoche, una asamblea universitaria se disponía a modificar la estructura de gobierno de la UNQ para suprimir los múltiples vicerrectorados vigentes y para limitar la hasta ahora indefinida reelección del rector. En la universidad donde estudian unos 5 mil alumnos, se espera poder elegir nuevas autoridades a mediados de octubre.

"Por suerte, la situación se descomprimió con las renunciadas. Ahora empieza un período de transición para abrir el juego y crear más espacios de libertad y disenso", comentó a este diario un docente, poco antes del inicio de la asamblea universitaria. En diálogo con **Página/12**, el profesor Ernesto López estimó que "se cumplieron los pasos previstos por el movimiento autoconvocado de profesores para procesar internamente la crisis. La perspectiva es legitimar nuevas autoridades a través del voto de la comunidad." El debate por la sucesión empezará recién hoy, tal como habían acordado los profesores.

El conflicto que empezó a vislumbrar una salida se desató hace tres semanas, en plena campaña electoral porteña. Fue cuando el rector de la UNQ, Julio Villar, le pidió la dimisión a uno de sus cinco vicerrectores, Mariano Narodowski, un especialista en educación que integraba los equipos del entonces candidato Mauricio Macri. Para Villar, mediaban entre ambos "proyectos antagónicos e inconciliables". Apoyado por los otros cuatro vicerrectores, Narodowski denunció que estaba siendo discriminado por sus ideas. En ese contexto, la mayor parte de los profesores de la UNQ acusó tanto al rector como a sus vices de protagonizar "una sorda disputa palaciega" y de encarnar "un modo de construcción y consolidación de espacios de poder crecientemente endogámico, discrecional, insensible y sectario". Villar anunció que dejaría el cargo siempre y cuando lo hicieran antes los vices, a quienes calificó de ser "una patota enquistada en el palacio".

La cadena de renunciadas empezó a soltarse la semana pasada. Narodowski se fue primero y el sábado los vicerrectores Mario Greco, Alejandro Blanco, Luis Wall y Julián Echave anunciaron que lo seguirían. Y ayer lo concretaron "para que no haya más lugar a especulaciones ni condicionamientos". La siguiente dimisión fue, a las 14, la del rector, quien ejercía el cargo desde la normalización de la universidad creada en 1989. No obstante, todos deberán mantenerse en sus funciones hasta que las renunciadas sean aceptadas. En el caso de los vicerrectores, la despedida debe ser rubricada por el Consejo Superior de la UNQ, que lo haría este jueves. La del rector debe ser aprobada por una asam-

blea especialmente convocada. "La tiene que llamar el propio rector -confió un funcionario-. Villar quiere irse, porque está harto de que lo ataquen. Se comprometió a hacer la asamblea lo más pronto posible." En esa misma asamblea se elegirían las nuevas autoridades. Pero ahí entra en escena otro problema: la reforma del estatuto.

La asamblea que sesionaba anoche, al cierre de esta edición, es el máximo órgano de gobierno de la UNQ. La integran los miembros del Consejo Superior (rector, vicerrectores, siete profesores, cinco estudiantes, un no docente, un alumno de posgrado), los consejeros de los tres departamentos (Ciencia y tecnología, Ciencias sociales y Estudios e investigaciones), los directores de carreras y un representante del Consejo Social. Esta asamblea estaba convocada para reformar el estatuto en tres cuestiones. Una: suprimir la estructura de vicerrectorados y pasar a un sistema clásico de un rector y un vicerrector. Dos: terminar con la reelección indefinida, pautar mandatos de cuatro años y una sola reelección. Tres: aclarar que, en caso de acefalía, las nuevas autoridades son elegidas para completar mandato.

Si, como se esperaba, los tres puntos resultaban aprobados anoche mismo, la idea dominante en la UNQ es elegir al futuro rector bajo el nuevo estatuto. Y para eso habrá que esperar a que el Ministerio de Educación apruebe las reformas. Por eso se especulaba con que recién a mediados de octubre podría sesionar la asamblea que acepte la renuncia de Villar y designe a un sucesor para cumplir mandato hasta diciembre de 2004.



Para el tiempo libre... (si queda)

Educación. Conferencia sobre "Los argentinos y la educación", con Guillermo Jaim Etcheverry y Francisco Delich. Mañana, a las 19, en Perú 272.

Marx. La Cátedra libre Karl Marx invita hoy, a las 21, a debatir sobre "El sujeto y la revolución", en el auditorio de Sociales, en Franklin 54. A la misma hora, pero mañana, en la sede de M. T. de Alvear 2230, la clase versará sobre "Revolución permanente en Cuba".

Kusch. Curso taller gratuito "Una mirada filosófica e introductoria al pensamiento de Rodolfo Kusch", en Filosofía y Letras (UBA). Informes: Puán 480, oficina 244 (2º piso), 4432-0606 (interno 128).

Acto. El Instituto Arcángel San Miguel (Universidad Kennedy) convoca a ex alumnos, padres y docentes a celebrar su 10º aniversario. El lunes 29, a las 18, en Anchorena 41.

Medios. Curso gratuito sobre Historia de los medios, en Espacio K, Costa Rica 4968. Informes: 4782-6300.

OPINION

Por E. Santarelli, H. Ons y E. Romano*

"No nos da lo mismo"

A los estudiantes de la Facultad de Ingeniería (UBA) no nos da lo mismo si se respeta el estatuto universitario o se lo viola. No nos da lo mismo si existe persecución política o no. No nos da lo mismo si hay ajuste en la facultad o no. No nos da lo mismo si se invierten fondos en refacciones edilicias estéticas o si se utilizan esos fondos para aumentar el plantel docente. El decano, desde que asumió, se arrogó la suma del poder público. Si el consejo directivo (CD) aprobaba una resolución contraria a sus intereses o con la que él estaba en desacuerdo simplemente la cajoneaba o no la firmaba. Continuamente reiteró su proceder a pesar de que el estatuto dice que el decano debe cumplir y hacer cumplir las resoluciones del consejo, y que el reglamento del CD expresa que es deber del decano firmar las resoluciones. Tampoco dudó el decano en sumarse al autoajuste impuesto por el rector y, por ello, decidió no aumentar la planta docente de la facultad, ni los subsidios para investigación, pese a que el CD había decidido destinar esos fondos al aumento de la planta docente. Fue el decano Cernuschi Frías quien promocionó a una consejera graduada al cargo de docente regular adjunta en la cátedra de su secretario académico para lograr un voto en el CD, bastardeando de esa forma la realización de concursos docentes y la elevación de la formación docente. La torpeza alcanzó su máxima expresión cuando el decano solicitó al rector que suspendiera el Proyecto Estratégico de Investigación que dirige el Dr. Rosito, porque Rosito es consejero de la facultad y no lo votó

como decano a él. Cernuschi Frías argumentó en esa ocasión que todos los proyectos estratégicos de la UBA eran fruto de la corrupción. No dijo que él también recibe un subsidio por un proyecto estratégico de investigación. Miente, miente que algo queda. Cernuschi Frías acusa a todo aquel que está en su contra de ser shuberoffista y de hacer negocios. Intenta demonizar a la oposición, pero nada dice respecto de sus reiteradas violaciones al estatuto de la UBA. Cuando sus seguidores afirman que el decano "viola el estatuto pero hace", nos recuerda a la triste frase "roba, pero hace". Pero también decimos que no hace, mantiene los privilegios para sus amigos. El decano le permite facturar a La Corriente (brazo estudiantil del PCR) un millón y medio de pesos anuales, lo que equivale a salarios anuales de más de 1250 docentes. Nada dice Cernuschi Frías de los negocios y militantes rentados de La Corriente, ¿será porque son sus amigos? No nos da lo mismo, los fines nunca justifican los medios. Ayer, hoy y siempre estaremos por la defensa de la universidad pública y gratuita, defendiendo los principios y valores que inspiraron la Reforma Universitaria y que hoy nos obligan a democratizar aún más la vida institucional de la UBA. Necesitamos un decano que termine con todos los negociados y el autoritarismo en la facultad. Que se vaya Cernuschi Frías y que asuma el actual vicedecano, Ing. Francisco Grasso.

* Respectivamente, consejeros directivos por la minoría estudiantil de la Facultad de Ingeniería y consejero superior de la UBA.

JAIME DÁVALOS

Uno de los más grandes poetas del folklore argentino interpreta sus poemas y canciones.



JAIME DÁVALOS



Evocación de la candelaria

La candelaria (ZAMBA)

El jangadero

Canción del jangadero

Vidala del nombrador (POEMA)

Vidala del nombrador (VIDALA)

Sudamérica

Tonada del viejo amor (POEMA)

Tonada del viejo amor (TONADA)

La nochera (POEMA)

La nochera (ZAMBA)

Las golondrinas (POEMA)

Las golondrinas (CANCIÓN)

Temor del sábado

El próximo domingo con el diario.
Compra opcional \$8.

Página/12

Kofi Annan dijo que no se cumplió ninguno de los objetivos fijados para este año en las Naciones Unidas en 2001. Según denunció, de los 42 millones de infectados, sólo el 5 por ciento accede a tratamiento médico. González García destacó los avances en Argentina.

Desolador diagnóstico en la ONU sobre el estado mundial del sida

“Hay que dejar de lado las excusas y reforzar la lucha contra el sida de manera drástica, porque no se ha logrado ninguno de los objetivos fijados para este año”, advirtió en Nueva York el secretario general de las Naciones Unidas, Kofi Annan, frente al plenario de representantes de esa organización al hacer un balance sobre el avance del programa mundial de lucha contra el sida firmado hace exactamente dos años por 133 países. De la asamblea participaron además el ministro de Salud argentino, Ginés González García, y el secretario de Estado norteamericano, Colin Powell, quien definió la enfermedad como el peor flagelo del siglo. “Sus efectos son muchos más devastadores que cualquier atentado”, sostuvo, tras recordar que en el Africa Subsahariana hay países –como Botswana o Zimbabwe– donde el 30 por ciento de la población ya



El ministro de Salud argentino, Ginés González García, en su turno frente a la Asamblea General. “Hemos contribuido para que otros diez países hayan podido acceder a precios más bajos.”

contra la enfermedad, lo que pone en duda la supervivencia misma de esas naciones.

Unos 42 millones de infectados, de los cuales sólo el 5 por ciento accede a tratamiento médico, y 15 millones de niños huérfanos sin ninguna protección son algunos de los datos que describen lo que el sida le ha hecho al mundo en sus 20 años de vida. Frente a esta realidad, en el año 2001 los países miembro de las Naciones Unidas firmaron la denominada “Declaración de compromiso mundial sobre el sida”, que entre sus principales objetivos tenía el de movilizar, para el año 2005, 10 mil millones de dólares para combatir la enfermedad y lanzar una serie de campañas de información y prevención a escala mundial.

Sin embargo, nada de eso se cumplió, lo que motivó al secretario general de las Naciones Unidas, Kofi Annan, a dar uno de los discursos más fuertes de los que se tenga memoria. “Para este año se tendría

que haber reducido en un 25 por ciento el número de jóvenes portadores de VIH. También se debería haber reducido a la mitad el ritmo de contagio entre los niños. Pero eso no sucedió. Si seguimos de esta manera, no cumpliremos ninguna de las metas que habíamos fijado para 2005”, sostuvo Annan, al inaugurar la sesión especial de la Asamblea General de las Naciones Unidas sobre el sida.

El secretario general añadió además que más de un tercio de los países miembro de la organización no cuenta con ningún programa de protección de los huérfanos del sida, niños y niñas que en la actualidad suman unos 15 millones pero que, según todos los pronósticos, llegarán a los 25 para fines de esta década, y señaló que sólo una de cada 20 embarazadas recibe tratamientos para impedir el contagio del virus al feto, precaución que en la Argentina, según lo planteado por el ministro de salud Ginés Gon-

zález García, se cumple en la totalidad de los casos.

“La Argentina ha avanzado rotundamente hacia el cumplimiento de las metas acordadas en la declaración de 2001, proporcionando gratuitamente el 100 por ciento de los tratamientos antirretrovirales y realizando el seguimiento a un total de 25 mil personas que viven con la enfermedad”, puntualizó el ministro, quien aseguró que la Argentina se puso al frente en América Latina de la lucha contra los laboratorios por la baja de medicamentos. “Hemos contribuido para que otros diez países hayan podido acceder a precios hasta un 90 por ciento por debajo de lo que estaban pagando”, explicó.

Es que para los países del tercer mundo, gran parte del problema en relación con la enfermedad pasa por su incapacidad financiera para combatirla. De hecho, luego de un gigantesco esfuerzo, en el último año se elevó en los países medios y pobres un 20 por ciento el presupuesto para prevención y tratamiento del VIH, con lo que se llegó a los 4700 millones de dólares, el doble de lo destinado en 1999, pero la mitad de los 10 mil millones acordados para 2005, cifra que de todos modos muchas organizaciones –como la Cruz Roja– consideran largamente insuficiente.

“Utilizando los números más conservadores sobre la cantidad de personas que conviven con el VIH, esos 10.000 millones representan tan sólo 250 dólares por año y por persona; es decir, menos de un dólar diario para cada infectado”, subrayó el español Juan Manuel Suárez del Toro, representante de la Federación que agrupa a la Cruz Roja Internacional y a la Media Luna Roja, organizaciones que viven de cerca la destrucción que esta enfermedad provoca en los pueblos y que llevó al propio Colin Powell a definirla como el peor flagelo del siglo.

“El sida mata indiscriminadamente y sin perdón, socava gobiernos y puede incluso destruir países y desestabilizar regiones enteras. Debemos detenerlo”, sostuvo el norteamericano al cierre de la conferencia, luego de que más de 100 oradores hubieran hecho uso de la palabra.

LA GUERRA CONTRA LAS DROGAS, EXPLICADA POR DOS EXPERTOS

"Argentina puede liderar el cambio"

Por Pedro Lipcovich

“Mundo droga” podría denominarse a la sociedad global que lidera Estados Unidos, a partir de los conceptos que dos de los más destacados especialistas del mundo desarrollaron para *Página/12*: un pilar de este mundo adicto sería la criminalización del consumo de sustancias prohibidas; este castigo, además de afectar a todos los consumidores, entorpece la recuperación de quienes padecen por el abuso de drogas. Pero sobre todo, en el mundo droga, perseguir a los consumidores permite sostener sucesivas “guerras contra la droga”, cuyas bajas son principalmente usuarios, pequeños proveedores y cultivadores, guerras que se planean y ejecutan desde el Norte contra el Sur. Por último, pero esto es lo esencial, todo ese despliegue encubriría la buscada impunidad de los grandes capitalistas de la droga: es que sacar a la luz su sucio dinero implicaría sacar a la luz capitales igualmente sucios que se usan para financiar campañas políticas o que están en manos de exportadores subfacturadores y de empresarios que evaden impuestos y fugan capitales. El hecho es que, pese a tantas guerras sin posguerra, los consumidores de sustancias prohibidas llegan a 200 millones en todo el mundo y “Brasil y la Argentina, que eran países de tránsito, se convirtieron en zonas de alto consumo”. Pero el especialista brasileño que señaló esto también sostiene que “Latinoamérica tiene la oportunidad histórica de generar un cambio”.

Desde 1979 que Walter Fanganiello Maierovitch, actual juez del Tribunal de Alzada Criminal del estado de San Pablo, investiga sobre drogas y sobre mafias. Su investigación sobre mafias le valió una condecoración del gobierno italiano. Por su especialización en adicciones, en 1999 el presidente brasileño Henrique Cardoso lo había designado secretario nacional Antidrogas, pero duró poco: “El proyecto inicial del presidente era descriminalizar el tema; por

Consumo: “La tenencia para uso personal de sustancias prohibidas debería ser una infracción meramente administrativa, como estacionar el auto en un lugar prohibido”.

eso me había designado, pero poco después adhirió a las políticas de Estados Unidos”. Para colmo, Maierovitch descubrió que “los dos responsables del departamento de Drogas de la Policía Federal brasileña habían recibido dinero de la DEA (agencia antinarcóticos de Estados Unidos), supongo que para operaciones encubiertas, interceptaciones telefónicas ilegales y ese tipo de cosas”.

Según Maierovitch, “América latina está presa de dos convenciones en las que Estados Unidos consiguió imponer su política sobre drogas a las Naciones Unidas: la de 1961 en Nueva York y la de 1988 en Viena, que implican la criminalización del usuario y la militarización del combate contra la oferta de droga; subyace la idea de que los países consumidores, en el Norte, serían algo así como víctimas de los productores y

Dos especialistas internacionales explican por qué se combate a usuarios y pequeños productores más que a grandes capitalistas. Detallan qué pasaría si se legaliza la droga. La Argentina podría liderar el fin de la penalización de la tenencia para consumo, afirman.

elaboradores, en el Sur; desde que están en vigor, tanto la oferta como la demanda de drogas aumentaron: hoy se estima que hay 200 millones de usuarios de drogas ilícitas en el mundo; el lavado de dinero llega a 400.000 millones de dólares al año”.

“En Estados Unidos se aduce que decreció el consumo de cocaína pero –señaló Maierovitch– fue sólo porque, al igual que en Europa, la demanda se desplazó a las drogas sintéticas llamadas metanfetaminas, como el éxtasis, que resultan mucho más baratas porque se producen allí mismo. Mientras, en Latinoamérica, países que eran de tránsito como Brasil y Argentina se transformaron en países de elevado consumo. Entretanto, los usuarios pueden ser sometidos a procesos criminales, se les imponen tratamientos obligatorios y prisión efectiva en caso de ‘reincidencia’, todo de acuerdo con el programa de Estados Unidos.”

Laurent Laniel –coordinador de proyecto en el Instituto de Altos Estudios de la Seguridad Interior de París– señaló que “la política preponderante es la mano dura para los pequeños actores y la mano leve para los que financian el narcotráfico. Porque meterse con el lavado de dinero es meterse con cosas como la financiación de campañas políticas a partir de fondos estatales, que recurren a mecanismos de lavado de dinero; también lavan dinero los exportadores que desfalcan al fisco mediante la subfacturación; los evasores de los impuestos, los que fugan capitales. Por eso la lucha contra el lavado de dinero del narcotráfico siempre se frena en algún punto: llevaría a indagar sobre actores muy importantes en la política y en las finanzas”.

¿Y si se legalizara la droga? “Lo que podría pasar es imprevisible –contestó Laniel–: no se puede saber hasta qué punto la economía mundial depende de los capitales sucios, qué efecto tendría la desaparición de estos capitales. Hay que pensar que se crearía un agujero en el sistema financiero internacional. Por de pronto, el precio de la droga bajaría muchísimo: caerían también los ingresos de los campesinos de Perú, Colombia, Bolivia, habría inquietud social y esto traería problemas políticos a los gobiernos; es posible que la



El francés Laurent Laniel y el brasileño Walter Fanganiello Maierovitch, en Buenos Aires. Participaron en la Conferencia Nacional sobre Políticas de Drogas, de la Fundación Intercambios.

economía criminal funcione como un modo de control social.”

Entonces, ¿qué hacer? “Ni siquiera pedimos la despenalización del consumo: bastaría con descriminalizarlo, es decir, transformar la tenencia para uso personal de sustancias prohibidas en una infracción meramente administrativa, como estacionar el auto en un lugar prohibido”,

contestó Maierovitch. Y se mostró optimista: “Latinoamérica, en un momento donde los liderazgos políticos asumieron mayor compromiso con los derechos humanos, tiene la oportunidad histórica de generar un cambio en el área de drogas. Lamentablemente, en Brasil, el gobierno de Lula mantiene la criminalización del consumo y la militarización auspiciada

por Estados Unidos, pero tengo la esperanza de que la Argentina pueda liderar un corte en esta situación”.

Ambos especialistas estuvieron en Buenos Aires para participar en la Conferencia Nacional sobre Políticas de Drogas, que organizó la Fundación Intercambios y reunió a investigadores, funcionarios y legisladores.

PROYECTO PARA DESPENALIZAR EL CONSUMO PERSONAL

Para rediscutir la tenencia

Por P. L.

Vuelve a abrirse en la Argentina el debate sobre la tenencia de drogas para consumo personal: un diputado nacional presentará en los próximos días un proyecto de despenalización. El castigo al consumo había sido instaurado en 1974 en una ley promovida por José López Rega. Después de la dictadura, en 1986, la Corte Suprema lo dejó sin efecto por contravenir el artículo 19 de la Constitución, según el cual “las acciones privadas están exentas de la autoridad de los magistrados”. Sin embargo, en 1989, la ley 23.373 volvió a criminalizar el consumo, y –según el diputado Eduardo García, autor del inminente proyecto– la “mayoría automática” en la Corte impediría toda posibilidad de que se declarara su incompatibilidad con la Constitución.

El proyecto de García –diputado por Córdoba del Partido Socialista– pide la eliminación del párrafo segundo del artículo 14 de la Ley 23.373, que considera delito penal la tenencia de sustancias prohibidas aun “cuando por su escasa cantidad y demás circunstancias surgiera inequívocamente que la tenencia es para uso personal”.

En la Argentina, según el relevante histórico que incluye el proyecto de ley, los vaivenes legislativos sobre el tema reflejaron las alternativas de la relación con Estados Unidos. En 1974 se sancionó la Ley 20.771, “que tuvo origen en un proyecto legislativo del Ministerio de

Bienestar Social, a cargo de José López Rega, fundación de la Triple A”, “influenciada por la primera ‘guerra a las drogas’ que impulsaba Richard Nixon en la década del ’70; su antecedente directo son los convenios firmados por el Ministerio de Bienestar Social de la Nación con el gobierno de los Estados Unidos, meses an-

Relaciones: En la Argentina, los vaivenes legislativos sobre el tema reflejaron las alternativas de la relación con Estados Unidos.

tes de su sanción”. La ley, que penalizaba la tenencia para consumo, consideraba “un imperativo de la defensa nacional la preservación del individuo en todos los aspectos concernientes a su interacción social”.

La ley lopezreguista sigue en pie durante toda la dictadura y se le atrevió a la democracia hasta que, en 1986, la Corte Suprema de Justicia la declaró inconstitucional “pues conculca el artículo 19 de la Constitución Nacional en la medida en que invade la esfera de la libertad personal”.

Pero en 1982, el presidente Ronald Reagan había relanzado la “guerra a las drogas”, y en 1988 consiguió que la Convención de Viena de las Naciones Unidas accediera a considerar delito la tenencia para consumo personal, aunque con una reserva: “...a menos que esto sea en contra de los principios constitucionales” de cada

país. En cualquier caso, al año siguiente, el Congreso de la Nación aprobó la Ley de Estupefacientes 23.737, que vuelve a penalizar la tenencia para uso personal. El proyecto del diputado García agrega que, esa vez, la posibilidad de que el Poder Judicial declarara la inconstitucionalidad “se vio absolutamente limitada en la Argentina de la ‘mayoría automática’ en la Corte Suprema”.

El proyecto cita una investigación del Foro de Estudios sobre Administración de Justicia (Fores), según la cual, en 2001, “de las 23.000 causas que existían en juzgados federales, 12.934 (el 67 por ciento) eran por drogas. De ese total, 8808 se archivaron, 284 se desestimaron y 28 prescribieron. Sólo 153 casos (1,2 por ciento) llegaron a juicio. Y más de la mitad del presupuesto de la Justicia federal se invirtió en esta área”.

Según los datos relevados en el proyecto de ley, el perfil mayoritario de las personas detenidas por infracción a la Ley 23.737 es: “Persona del sexo masculino, ocupada con trabajo permanente, que no fue encarcelada con anterioridad, que al momento de su detención en la vía pública no tenía armas ni estaba cometiendo otro delito, que tenía en su poder cantidades menores a cinco gramos de marihuana o cocaína”.

El proyecto señala que “el número de usuarios de drogas ilícitas en la Argentina se estima en uno a tres millones”, por lo cual “se cae en un callejón sin salida al criminalizar a una parte de la sociedad que, por su importancia cuantitativa, es imposible abordar desde lo penal”.

HONORARIOS

Una mujer ganó un juicio por un accidente laboral en el que murió su marido, pero los 70 mil pesos que recibirá como indemnización no le alcanzarán para pagar los honorarios de los abogados, que trepan a 204 mil. El curioso episodio judicial tiene por protagonista a Delia Carmen Ojeda, la esposa de Daniel Retamosa, un operario de 28 años de edad con quien tuvo cinco hijos y quien murió al caer de un edificio en el que funcionaba la ex Anssal cuando limpiaba los vidrios. La mujer demandó a la empresa para la que trabajaba su esposo, al Estado Nacional y a la ART. El juez laboral Juan José Hirzy declaró la responsabilidad de la empresa contratante y del Estado, pero rechazó la demanda contra la ART y resolvió que los honorarios de sus abogados deberán ser pagados por la esposa de la víctima.

Fallo por la insalubridad

Un fallo judicial ratificó la declaración de insalubridad de las condiciones laborales y el consiguiente recorte de la jornada de trabajo para los empleados del subterráneo dispuestos por el gobierno porteño. El juzgado en lo Contencioso Administrativo y Tributario a cargo de Roberto Andrés Gallardo ordenó a la empresa Metrovías, tras una audiencia realizada esta mañana, a “dar cumplimiento a las prescripciones de las resoluciones” adoptadas por el Ejecutivo comunal. Así, la empresa deberá acatar la decisión de acortar el horario de trabajo de los empleados, aunque tendrá “30 días para regularizar la situación”, tal como fue fijado días atrás por el jefe de Gobierno porteño, Aníbal Ibarra.

Romería a San Nicolás

Cerca de 10 mil peregrinos ya llegaron ayer a San Nicolás, en el norte bonaerense, para conmemorar el día de la virgen patrona de la ciudad, en una misa que se celebrará el próximo jueves. La mayoría de los fieles llegaron a San Nicolás en la madrugada del domingo, en procesiones de a pie que se extendieron durante 70 kilómetros desde la ciudad santafesina de Rosario. Agentes de la Jefatura Departamental de la policía local informaron que desde el domingo comenzaron a hospedarse allí cerca de 10 mil peregrinos para la celebración de la misa, que anualmente congrega a unas 500 mil personas. La ceremonia religiosa está prevista para las 17 del jueves en la iglesia ubicada en Sarmiento y Cortada Figari.

MURIO LA BEBA DE 1300 GRAMOS OPERADA DEL CORAZON

Guadalupe no pudo resistir

Falleció la beba en cuyo corazoncito, del tamaño de una nuez, cirujanos del Hospital Elizalde habían realizado una operación inédita en el país. “Había un alto porcentaje de riesgo y primó la parte negativa de la estadística”, explicó el director de ese hospital de niños, y ratificó que “no había otra opción que operar”.

La pequeña Guadalupe, de un mes de vida y sólo 1350 gramos de peso, había sido operada el miércoles pasado y, dentro de la gravedad de su estado, evolucio-

nó favorablemente hasta el sábado pero, el domingo, desmejoró: bajo un cuadro de “hipertensión pulmonar”, tuvo que ser intervenida nuevamente el domingo a la noche, y ya no soportó esta operación: murió a las 6.30 del lunes.

Juan Carlos Ramognini, director del Hospital de Niños Pedro de Elizalde (ex Casa Cuna), observó que “había un alto porcentaje de riesgo y primó la parte negativa de la estadística”. Y destacó que “había una única solución: si no se hacía la operación, la nena fallecía en poco tiempo, así que no había otra opción”.

La bebita sufría una importante malformación que afectaba al nacimiento de la aorta, al de las arterias pulmonares y al corazón en sí mismo. La indicación quirúrgica es común para este tipo de patología, y el equipo de cirugía cardiovascular del Elizalde –dirigido por Florentino Vargas– la practica con frecuen-

Internet Móvil Voz. *999

Restaurantes, deportes, horóscopos y mucho más.

MOVICOM

Las llamadas al #999 tendrán un costo fijo de \$0,15 + impuestos por minuto.

Internet Móvil Voz. *999

Salidas, cines, el tiempo y mucho más.

MOVICOM

Las llamadas al #999 tendrán un costo fijo de \$0,15 + impuestos por minuto.

LANCHA

Cuatro jóvenes rosarinos están desaparecidos desde el domingo a la noche, cuando la lancha en la que volvían de un paseo de primavera con 22 pasajeros a bordo — pese a no tener habilitación para esta tarea— dio una vuelta de campana en el río Paraná, frente a Rosario. Las edades de los jóvenes van de los 15 a los 25, todos residentes en Rosario. De acuerdo con el testimonio de sobrevivientes, la lancha navegaba con un “enorme sobrepe-so”, con la parte de atrás hundida y con el motor prácticamente bajo la línea del agua.

Secuestro en Corrientes

Un joven de 21 años, hijo del ex ministro de Salud de Corrientes Juan Pedro Schaerer, quien se encuentra prófugo de la Justicia, fue secuestrado por un grupo de delincuentes cuando se aprestaba a ingresar en su casa en la capital provincial. El hecho se produjo el domingo a la noche, cuando Christian Schaerer llegaba a su domicilio del barrio Las Tejas, en la ciudad de Corrientes, a bordo de su automóvil Mercedes Benz. Schaerer fue secretario privado de Raúl Romero Feris y se encuentra exiliado en Paraguay.

Asfixia manual

Vanesa Navia, la joven hallada descuartizada el jueves último en su departamento del barrio porteño de Balvanera, había sido estrangulada manualmente por el agresor, según reveló la autopsia. Después de la muerte, fue seccionada en 12 partes en la bañadera de su casa. Por el crimen fue detenido el novio de la víctima, Jorge Camejo, de 31 años, quien ayer fue sometido a diversos estudios psicofísicos para determinar si está en condiciones de declarar.

Policía condenado

Norberto López, un sargento de la Policía bonaerense, fue condenado a prisión perpetua luego de que la justicia de La Matanza lo encontrara responsable del homicidio calificado del remisero Adrián Oscar Irioni, ocurrido el 22 de diciembre de 1999. Tras el crimen, se intentó llevar adelante una “cadena de encubrimiento” para ocultar el homicidio y así plantar pruebas falsas que hicieron pensar en un aparente enfrentamiento.

EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil y Comercial Federal Nº 9 a cargo del Dr. Alejandro J. Saint Genez, Secretaría Nº 17 desempeñada por el Dr. Eduardo Muzio, sito en la calle Libertad 731, Piso 6º de la Capital Federal, en autos “BANCO DE LA NACION ARGENTINA C/FRANCESCHINI MAXIMO Y OTRO S/COBRO DE PESOS” Expte. 5966/99, cita y emplaza al demandado **FRANCESCHINI MAXIMO**, para que en el plazo de cinco días comparezca en autos a estar en los derechos que estime le corresponda, y constituya domicilio en el radio del Juzgado, bajo apercibimiento de darse intervención al señor Defensor Oficial en caso de incomparecencia. **PUBLIQUESE POR DOS DIAS PARA SER PUBLICADO EN EL DIARIO “PAGINA/12”.** Buenos Aires, 16 de julio de 2003. **EDUARDO MUZIO.** Secretario

Un nuevo crimen en Palermo, con otra sospecha sobre los taxi-boys

Por Carlos Rodríguez

El crimen, cuyos móviles serían sexuales, ocurrió alrededor de las cinco de la mañana en un departamento del primer piso de Godoy Cruz y Cerviño, en la denominada zona roja del barrio de Palermo. A esa hora, un vecino llamó a la policía diciendo que se escuchaban “ruidos de pelea y gritos de auxilio” provenientes del departamento “C”. Los policías llegaron hasta el límite de la intimidad, golpearon la puerta e hicieron sonar el timbre. Como nadie salió y todo estaba en silencio, se retiraron. Cuatro horas después, la puerta estaba abierta y el encargado del edificio encontró en el piso, al lado de la cama, al dueño de casa. Lo habían asesinado de una feroz puñalada en el bajo vientre. El tajo llegaba hasta el esternón. “Tenía lastimados el pene y los testículos, pero no puede afirmarse que haya sido técnicamente una castración”, estimó una fuente policial consultada por *Página/12*. Lo que está virtualmente confirmado es que cuando la policía golpeaba la puerta a las cinco de la mañana, el o los asesinos estaban en el interior de la casa y salieron poco después, por la entrada principal, con las llaves de la víctima.

Hasta ahora, la calle Godoy Cruz había adquirido cierta notoriedad porque por ella se realizaron, hace unos años, marchas de protesta de algunos vecinos por la presencia de travestis ligeras de ropas, vendiendo sus cuerpos y provocando el congestionamiento del tránsito. Ahora sigue, inalterable, el desfile en auto de curiosos y clientes, relató a este diario el encargado de la estación de servicio de Shell ubicada frente al edificio de Godoy Cruz 2992, escenario del crimen. “Aunque no se puede decir que hubo una castración, es evidente que en el hecho hubo un condimento sexual”, opinó uno de los investigadores.

La víctima fue identificada por la policía como Mariano Augusto Borgino, de 35 años, cuyo cuerpo fue encontrado el viernes de la semana pasada, a las 9.15, por Néstor, el portero del edificio, quien había concurrido porque un vecino le avisó que la puerta de la casa estaba abierta. A las cinco de la mañana estaba cerrada y nadie respondió al llamado de los tres policías. Sobre la actividad que desarrollaba el hombre asesinado se han conocido muchas versiones. Una vecina dijo que era “arquitecto y decorador”. Lo señaló como “joven, muy buen puesto, bastante buen mozo”. Sin embargo, en la sede de la comisaría 23ª, que intervino en el caso, la madre y la hermana de Borgino dijeron que su único título era de “licenciado en recursos humanos” recibido en la Universidad del Salvador.

Otro tema controvertido tiene que ver con su orientación sexual. La policía dice que “todo indica que era homosexual” y por eso la inves-

Ocurrió en Godoy Cruz al 2900. Un hombre fue apuñalado en un crimen con connotaciones sexuales. Los vecinos oyeron gritos.

La policía golpeó la puerta y se fue. Luego salió el asesino.



El edificio de Godoy Cruz casi esquina Cerviño, escenario de otro asesinato en Palermo.

Según los vecinos, era un arquitecto; según la familia, licenciado en recursos humanos.

tigación se orienta hacia “uno o dos taxi-boys que habrían entrado en la casa con la víctima, ya que la puerta no había sido forzada”. Borgino tiene que haber abierto la puerta de calle, cerrada con llave las 24 horas. Es imposible abrirla accionando el portero automático. Néstor, el encargado del edificio, fue el primero en ver el cuerpo.

“La puerta estaba abierta y el hombre estaba tirado en el piso, junto a la cama, en posición fetal. Estaba semidesnudo. Sólo tenía puestos los calcetines y una remera.” En la mano tenía una cuchilla y los expertos de la Policía Científica, cuando vieron la escena, comentaron que “era evidente que intentó defenderse de la agresión”. Lo habían golpeado y tenía varias heridas, pero la mortal fue la que le hicieron en el bajo vientre. “Es una zona típica de agresión en los crímenes sexuales”, conjeturó uno de los investigadores. Los peritos, en su prime-

Puerta: La investigación se orienta hacia “uno o dos taxi-boys que habrían entrado en la casa con la víctima, ya que la puerta no había sido forzada”.

ra apreciación, no descartaron que en el caso “hayan actuado dos personas”.

La posición defensiva de la víctima se denota por la posición fetal, el cuchillo y por la mano izquierda que le cubría el rostro. La cama estaba en desorden y el resto de los muebles estaban aparentemente en orden. Sólo llamó la atención el hallazgo de un aparato de control remoto, sin el video reproductor al que correspondía. Hasta ayer la policía descartaba el móvil del robo y se inclinaba por la hipótesis sexual. Se presume que el arma utilizada en

el crimen fue “una cuchilla grande”. En el edificio, los vecinos de la víctima no se ponían de acuerdo sobre detalles de la personalidad del hombre asesinado. Algunos coincidieron en que “solía escuchar la música fuerte y organizaba fiestas hasta altas horas de la noche, motivo por el cual una vez fue denunciado por ruidos molestos”. Un hombre que vive con su perro en el departamento ubicado justo enfrente del de la víctima estimó en cambio que era una persona “muy tranquila que no molestaba a nadie”. El caso está a cargo del juez de instrucción porteño Guillermo Caravajal, que trabaja con la División Homicidios de la Policía Federal. “Fue un homicidio salvaje, típico de una motivación sexual”, insistió una fuente policial. La investigación se orienta hacia el mundo de los taxi-boys, una dirección reiterada en varios crímenes ocurridos en los últimos tiempos.

COPAN UN EDIFICIO Y DESVALIJAN SUS OFICINAS

Ladrones con todo el tiempo

En el Día de la Primavera, mediante una estratagem, cuatro hombres tomaron el control de un lujoso edificio de oficinas en el barrio de Retiro, abrieron las cajas fuertes a soplete y robaron dinero y valores por un monto no determinado.

El delito se cometió en un edificio de 26 pisos situado en Maipú al 1300, casi esquina Juncal. Funcionan allí muy importantes empresas y estudios jurídicos.

Los asaltantes habían empezado por disfrazarse con uniformes parecidos a los de la empresa de seguridad que custodia el edificio. Así vestidos, se presentaron y le pidieron al guardia que les abriera la puerta. En cuanto entraron, sin darle tiempo a nada, lo ataca-

ron golpeándolo con la culata de un arma.

De manera similar, aunque sin necesidad de golpearlos, redujeron al resto de los custodios. Los dejaron maniatados y amordazados en una dependencia de la planta baja, y uno de los asaltantes se instaló en la recepción, haciéndose pasar por vigilador.

Ya con el edificio en su poder, se dirigieron a los pisos 9, 10, 14, 15, 21 y 26. No se sabe si fue por azar o porque ya los tenían elegidos previamente. “Al menos, los dueños de esos departamentos fueron los que hicieron la denuncia en la comisaría de la zona”, señalaron fuentes policiales.

En esos pisos funcionan estudios jurídicos y empresas de dis-

tintos rubros. Los ladrones utilizaron sopletes de acetileno para violentar las cajas de seguridad. Se apoderaron de “dinero, documentación y valores”, según las fuentes, y escaparon del lugar sin dejar rastros.

El monto de lo sustraído no fue estimado todavía. Investiga el caso personal de la comisaría 15ª, donde se radicó denuncia por “robo y privación ilegítima de la libertad”.

El 3 de este mes se había producido un robo muy similar a dos cuadras de allí, en un edificio situado en Carlos Pellegrini entre Santa Fe y Arenales, y, según los investigadores, “no se descarta que pudiera haber una vinculación entre los dos episodios”.

Internet Móvil Voz.
Información periodística,
los cines, el tiempo y más.

etc *999

MOVICOM
© BELLSOUTH

Las llamadas al *999 tendrán un costo final de \$0,35 + impuestos por minuto.

SON TREINTA Y UNO LOS CANDIDATOS PARA OCUPAR CINCO CARGOS

Pulseada por la Defensoría porteña

Por Eduardo Videla

Con la celebración de una audiencia pública, la elección del Defensor del Pueblo porteño entró ayer en la cuenta regresiva. Durante casi seis horas se escucharon las propuestas de los 31 candidatos al cargo y las impugnaciones que presentaron ciudadanos y organizaciones no gubernamentales a cada uno de ellos. Las críticas dividieron a los postulantes en dos bloques: los que hoy ocupan una banca en la Legislatura y participan de la elección y los actuales defensores, que aspiran a permanecer en el cuerpo. Un tercer grupo está integrado por candidatos con menor exposición pública. La elección, prevista para el viernes 2 de octubre, no será fácil: requiere de la aprobación de los dos tercios de la Legislatura, cuarenta votos sobre un total de sesenta, en un cuerpo atomizado en una veintena de bloques.

La Legislatura debe elegir quién sucederá a Alicia Oliveira —quien renunció en junio para ocupar un cargo en Cancillería— y a los cuatro defensores adjuntos, cuyo mandato vence el 19 de noviembre. Esa fecha determina que sean estos diputados y no los que los reemplazarán el 10 de diciembre, los que elijan a los defensores.

La audiencia se inició a las 11.30 en el Salón San Martín de la Legislatura, colmado de público. En la entrada de la sala llamó la atención el stand que había instalado una de las candidatas, la diputada Alicia Pierini (PJ), con publicaciones y antecedentes propios. La ex secretaria de Derechos Humanos del gobierno de Carlos Menem sonaba como una de las aspirantes más firmes a la Defensoría, pero también fue la más cuestionada a la hora de las impugnaciones: no sólo le facturaron su pasado menemista sino las objeciones que hizo al sancionarse en la ciudad la Ley de Salud Reproductiva.

Los mayores cuestionamientos apuntaron contra los diputados propuestos como candidatos: además de Pierini, figuran en esa condición Luis Peduto Pardo (ARI), Roque Bello (Frente Grande), Claudia Serio (UCR) y Atilio Alimena (Demócrata): les objetan su doble condición de electores y elegibles. El más duro con ellos fue su propio colega Abel Latendorf, quien los acusó de querer “reciclarse en la función pública”. Antes de la audiencia presentaron su renuncia las diputadas Marcela Larrosa (UCR) y Marta Talotti (electa por el Partido de la Ciudad).

Después de las impugnaciones, los diputados, cada uno a su turno, esgrimieron los argumentos en su defensa. Coincidieron en que la Ley 3, que establece el mecanismo de elección de los defensores, no les impide ser candidatos. Peduto Pardo, incluso, cuestionó que seis de las impugnaciones formuladas contra los diputados “fueron presentadas por empleados de planta del defensor adjunto Antonio Brailovsky”.

Brailovsky es candidato, lo mismo que sus colegas Gustavo Lesbgueris y Diana Maffía. Lesbgueris recibió el respaldo de Nora Cortiñas, el juez Leopoldo Schiffrin y medio centenar de entidades vecinales de la ciudad. Maffía, por su parte, exhibió su trayectoria en la defensa de los derechos de la mujer. Otro de los candidatos más firmes es el defensor del Pueblo de la Ter-

En una audiencia pública, se formularon las impugnaciones a los candidatos. La Legislatura tiene prevista la elección en la sesión del 2 de octubre. Se necesita la aprobación de los dos tercios del cuerpo.



En un salón colmado, los candidatos presentaron sus proyectos de gestión para la Defensoría.

Las mayores críticas apuntaron hacia los cinco legisladores que se postulan al cargo.

cera Edad, Eugenio Semino. Respaldo por entidades profesionales y ONG nacionales y del exterior, fue el único de los “notables” que no tuvo que afrontar impugnaciones.

Después de escuchar los cuestionamientos y las respuestas de los candidatos, la Junta de Ética y la Comisión de Asuntos Constitucionales de la Legislatura deben expedirse sobre la validez o no de las candidaturas. Luego viene lo más difícil: el consenso para elegir al titular y los cuatro adjuntos.

“No me parece ilegítimo que un diputado pueda aspirar a ser Defensor del Pueblo, como tampoco me parece mal que los defensores adjuntos vengan acompañados por to-

Dilema: La elección no será fácil: requiere de cuarenta votos favorables sobre un total de sesenta, en una Legislatura atomizada en una veintena de bloques.

das las personas que recibieron el apoyo de su gestión”, dijo en el cierre, intentando una línea de ecuanimidad, la diputada Juliana Marino, integrante de la Junta de Ética. También se cuestionó que aparezcan ahora críticas a una ley sancionada hace cinco años.

El proceso deberá sortear la impugnación judicial de Poder Ciudadano y la Fundación Ambiente y Recursos Naturales, que cuestionan que los candidatos hayan sido propuestos por los propios diputados, sin fundamentación previa. Un juez de primera instancia rechazó la demanda, pero los abogados preparan una apelación.

“Si las ONG hubieran presentado candidatos, sería mucho más fácil para nosotros: no tendríamos que estar eligiendo entre nuestros pares”, admitió un legislador a este diario, ante el dilema de la inminente elección.

OTRO BEBE MUERTO POR DESNUTRICION EN TUCUMAN

Una tragedia que no termina

“La situación de Tucumán no mejora”, dijo la titular de la Dirección General de Medicina Social de la provincia, Evelina Chapman, en respuesta a la consulta sobre las causas que provocaron una nueva muerte por desnutrición: en julio murió un bebé de dos meses de una neumonía agravada por su desnutrición, pero la noticia recién se conoció ayer. Su madre, de 17 años, también está desnutrida: “Era una muerte evitable. Queremos saber si hubo fallas en el sistema”, señaló la médica, que ayer no pudo viajar al pueblo donde falleció el bebé debido al asueto que se decretó en Tucumán por el Día de la Sanidad.

Lucas Lobo, un bebé de dos meses, murió el 19 de julio luego de una neumonía que se complicó por una desnutrición de tercer grado, la más severa de las tres. Vivía en Taco Rodeo, un pueblo de 50 habitantes del departamento de Graneros, a 140 kilómetros de la capital tucumana. La noticia la difundió ayer el diario local *La Gaceta*: así Lucas se convirtió en la 22ª víctima de la desnutrición infantil en Tucumán desde noviembre del año pasado, cuando el gobierno provincial comenzó a contabilizar los casos.

“Me decían que estaba bien. Pero cuando lo llevé para que lo vacunarán, al cumplir dos meses, una enfermera me advirtió que no se lo veía bien. Llamé a unos pasantes y éstos confirmaron que estaba enfermo y desnutrido. Lo trasladaron al hospital de Concepción y allí murió a la semana”, dijo al matutino su madre, Claudia Lobo, que con 17 años pesa 48 kilos y mide 1,50 metro. Lucas nació sietemesino y cuando fue dado de alta, los médicos le indicaron

a Claudia que le diera vitaminas y leche fortificada, que no pudo comprar por falta de dinero: “En Graneros no tenían vitaminas y la leche que me daban era la común”, señaló.

Sin embargo, el titular del Sistema Provincial de Salud (Siprosa), Juan Masaguer, sostuvo que Lucas había sido controlado y que “recibía en el Centro de Atención Primaria varios programas y, especialmente, el de leche reforzada con hierro”. “No ne-

Emergencia: “A la madre adolescente desnutrida se suma una situación de emergencia: gana 150 pesos, que sólo alcanzan para comprar comida cinco días”.

gamos que tenía un cuadro de desnutrición, pero el deceso se produjo por una neumonía grave”, agregó.

Según explicó Chapman, “la familia de Lucas estaba fuera del sistema sanitario al igual que muchas otras familias”. Para la médica, “el caso representa un doble riesgo: una madre adolescente desnutrida a lo que se suma una situación de emergencia porque gana 150 pesos, que sólo alcanzan para comprar comida durante cinco días”. Uno de los problemas más graves de Tucumán, se-

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 3, Secretaría única, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de JORGE RUBEN LOPEZ VERDE. Buenos Aires, 11 de septiembre de 2003. Publíquese por tres días en el diario **Página/12**. **Marcela L. Alessandro**. Secretaria

Una polémica con historia

La elección del Defensor del Pueblo en la ciudad parece estar signada por la polémica: en 1998 recién pudo designarse a los primeros titulares y adjuntos del cuerpo tras siete meses de debate. Claro, por entonces estaba Fernando de la Rúa al frente del gobierno porteño y el candidato oficial para la Defensoría era el socialista Norberto La Porta. También se proponía como adjunto al constitucionalista Rafael Bielsa, hoy ministro de Relaciones Exteriores.

Por entonces también hubo resistencia en la sociedad civil a la designación de un hombre proveniente de un partido político que integraba la alianza gobernante. Esa oposición la encabezó la Multisectorial de Organizaciones Sociales, que integraban desde las Madres de Plaza de Mayo y el Serpaj hasta Poder Ciudadano, la CTA y la FUBA. El candidato propuesto era el economista Claudio Lozano (hoy diputado electo por Fuerza Porteña) y en segundo lugar estaba la abogada del CELS Alicia Oliveira, quien finalmente resultó elegida como titular.

gún relató Chapman, es “la poca cantidad de agentes sanitarios que hay en la provincia”: los agentes se encargan de la identificación de situaciones de riesgo por desnutrición y de su seguimiento en los Centros de Salud de los pueblos. “Tenemos 400 y necesitamos 1200”, afirmó. El caso de Lucas “es una vergüenza. Esta muerte era evitable si se hubiese controlado desde el inicio”.

De acuerdo con las últimas cifras de la Dirección de Medicina Social, en Tucumán hay 17 mil desnutridos menores de seis años: el 90 por ciento corresponde a chicos con desnutrición de primer grado. “Mientras no haya una política de invertir en salud y en educación, todo va a seguir igual. Ahora estamos en campaña y estoy seguro de que en los hospitales tratan de esconder a los desnutridos. Tucumán no ha cambiado porque los políticos no cambiaron: a pesar de que estamos en emergencia sanitaria, ayer hubo asueto por el Día de la Sanidad. Mañana tampoco los hospitales van a trabajar por el día de la Virgen de la Merced”, contó a **Página/12** un prestigioso médico tucumano.

Producción: Gabriel Entin.

ॐ **YOGA**

- Elongación
- Posturas
- Respiración
- Relajación antiestrés

Zona Palermo
Una clase sin cargo

Marina Ferrari Hardoy
4963-5098 / 15-4175-0260

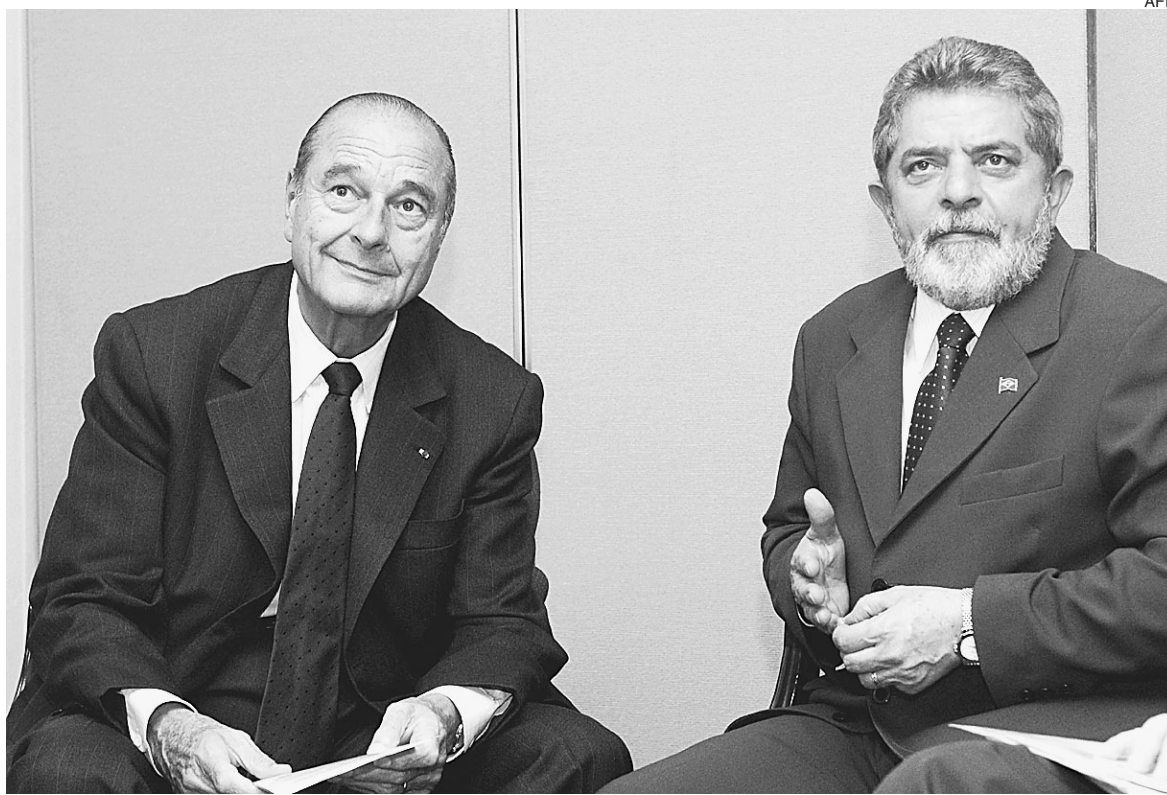
El cuento de un Bush problemático que vuelve y pide apoyo para Irak

La guerrilla iraquí volvió a atacar la sede de la ONU en Bagdad un día antes de la celebración de la Asamblea General de las Naciones Unidas, a la que asistirán 80 jefes de Estado. Hace un año, el 12 de septiembre del 2002, George W. Bush proponía en esta misma asamblea invadir Irak. Este año, en cambio, el debate girará alrededor del caos que desencadenaron la guerra y la posterior ocupación militar de Irak. También se hablará del futuro de la ONU, la situación de este organismo en Irak y la lucha contra el hambre. Bush ya anunció que en el encuentro de hoy intentará convencer a los miembros del Consejo de Seguridad de la ONU para que apoyen el proyecto de resolución que busca ayuda internacional en soldados y contribuciones financieras para reconstruir Irak.

A más de cuatro meses del fin de la guerra en Irak, los 130.000 soldados norteamericanos que están allá siguen sufriendo atentados y se muestran incapaces de estabilizar ese país. Desde que Bush anunciara el fin de las principales operaciones militares, el 1º de mayo, han muerto 130 soldados. Washington quiere que el Consejo de Seguridad de la ONU apruebe una resolución que permita organizar una fuerza multinacional para Irak, el reconocimiento del Consejo de Gobierno nombrado por los norteamericanos para el país árabe y que pida a los iraquíes ofrecer un cronograma para la creación de instituciones democráticas. El presidente francés Jacques Chirac, que ayer llegó a Nueva York, declaró al diario *The New York Times* que su país no vetará el proyecto de resolución norteamericano, pero insistió con que sólo el fin de la ocupación, con un traspaso rápido de poderes, podrá estabilizar Irak.

El 12 de septiembre del año pasado, Bush pedía a la ONU que actuara contra el entonces presidente iraquí Saddam Hussein y advertía a este organismo que si no intervenía se convertiría en algo "irrelevante". Pero un año después regresará a la sede de la ONU en Nueva York para pedir ayuda militar y económica para la ocupación y la reconstrucción de Irak. El momen-

El nuevo ataque contra la sede de la ONU coincidió con la antesala a la Asamblea General de esa organización que comienza hoy, donde el asunto de Irak buscará protagonismo.



El presidente francés, Jacques Chirac, y su par brasileño, Luiz Inácio Lula da Silva.

Los jefes de Estado de todo el mundo se dan cita en la Asamblea General de Naciones Unidas.

to no es muy oportuno: ayer hubo un segundo atentado contra la sede de la ONU en la capital iraquí. Tras el atentado, el secretario general de este organismo, Kofi Annan, declaró que "necesitamos un ambiente seguro" para poder trabajar. "Seguiremos adelante, pero si esto continúa degradándose, nuestro trabajo se verá afectado." También anunció el nombramiento del ex presidente finlandés Martti Ahtisaari para que dirigiera la investigación sobre la seguridad del personal de la ONU en Irak.

El proyecto de resolución que Bush presentará hoy corre el peligro de ser vetado si no contempla referencias precisas sobre la transferencia del poder en Bagdad. En una cumbre celebrada el sábado en Berlín, el jefe de gobierno alemán, Gerhard Schroeder, el primer ministro británico Tony Blair y Chirac no lograron alcanzar un acuerdo sobre ese tema, pero coincidieron en la necesidad de instaurar un gobierno en manos de los iraquíes. "Todavía no estamos de acuerdo sobre el modo y el calendario de la transferencia", afirmó el presidente francés, quien reiteró que la entrega del poder a los iraquíes debe ser "una cuestión de meses". Deseamos que la ONU "juegue un papel significativo y que la transferencia de la soberanía a los iraquíes se realice lo más rápidamente posible", agregó Schroeder.

Por otro lado, el presidente brasileño, Luiz Inácio Lula Da Silva, propondrá en la Asamblea una reforma general de este organismo y volverá a insistir en la importancia de combatir el hambre en el mundo. Según algunos medios brasileños, Lula sugerirá que la Asamblea General tenga más peso porque al reunir a todos los países miembros es más representativa. También propondrá que el Consejo de Seguridad no sólo sea ampliado sino reestructurado y que el casi olvidado Consejo Económico y Social (Ecosoc) vuelva a funcionar.

SEGUN UN SONDEO, WESLEY CLARK SUPERA A BUSH

El general, los nueve y la dama

El general retirado Wesley Clark, quien hace cuatro días se postuló para la carrera presidencial por el Partido Demócrata superó a George W. Bush en las intenciones de voto de cara a noviembre de 2004. Clark tiene un 49 por ciento de apoyo, frente al 46 por ciento de Bush, según una encuesta de Gallup que difundieron ayer la cadena de televisión CNN y el diario *USA Today*. Por otro lado, la ex senadora Carol Moseley Braun, que se opuso a la guerra contra Irak, se lanzó para la carrera por la presidencia y suman ya once los precandidatos demócratas.

Desde la Universidad de Howard, Carol Moseley Braun, ex embajadora y la única mujer negra que fuera senadora en Estados Unidos, anunció ayer formalmente su candidatura. "Una mujer puede arreglar el lío que han creado", dijo Braun, quien en lugar de complicarse en disputas con sus diez coreligionarios demócratas ha centrado sus críticas



El general cuatro estrellas.

Wesley Clark es el favorito.

en el presidente Bush, por ahora único candidato del Partido Republicano para 2004. "Las mujeres somos prácticas y no tenemos miedo a conciliar y concertar, y estamos comprometidas con hacer un mundo que sea mejor para nuestros hijos", agregó. "Yo tengo calificaciones únicas para la tarea de presidenta, y ofrezco la alternativa más clara a este gobierno actual, cuya única idea nueva ha sido una guerra preventiva y una nueva burocracia gigante", dijo Braun, de 56 años.

Hace diez años Braun dio la sorpresa cuando derrotó en las elecciones primarias a Alan Dixon, un demócrata que había cumplido dos

Desaprobación: La encuesta muestra una progresiva reducción en la aprobación a la gestión Bush. Sólo un 50 por ciento respalda la labor del presidente.

mandatos en el Senado, y luego ganó el asiento en la Cámara alta. Pero la popularidad que la llevó a la victoria se esfumó poco después cuando la acusaron de haber malversado fondos de la campaña, y fue criticada por su visita a Sani Abacha, el dictador de Nigeria. Las investigaciones no encontraron actividades ilegales o irregulares en la campaña de Braun, pero en 1998 perdió el cargo en el Senado a manos del republicano Peter Fitzgerald, y el presidente Bill Clinton la designó como embajadora en Nueva Zelanda.

Ahora, el sondeo de la CNN/*USA Today* muestra que el general cuatro estrellas supera a Bush en la intención de voto. En la lucha por la con-

Apuntes antiterror

Jefes de Estado y presidentes de gobierno de todo el mundo se comprometieron ayer a impulsar el desarrollo y democratización de los países desfavorecidos, como la manera más eficaz de luchar contra el terrorismo. Así lo manifestaron en el transcurso de una Conferencia Internacional celebrada en Nueva York, bajo el título: "Luchando contra el terrorismo por la Humanidad", a la que asistieron una docena de presidentes de gobierno y jefes de Estado. Entre ellos, el presidente del gobierno español, José María Aznar, y los presidentes de Francia, Jacques Chirac; de Italia, Silvio Berlusconi; de Brasil, Luiz Inácio Lula da Silva, y de Perú, Alejandro Toledo, además del primer ministro de Noruega —país que organizaba el evento—, Kjell Magne Bondevik. El premier noruego fue uno de los líderes mundiales que puso el acento en la necesidad de favorecer el apoyo a los países desfavorecidos. Y el presidente de Brasil fue uno de los que hizo más hincapié en defender que "la promoción del desarrollo es la mejor manera de construir sociedades sanas y libres de terroristas". "La falta de democracia, las desigualdades y la pobreza y la falta de educación es el germen adecuado para que proliferen las actividades criminales y terroristas", declaró Lula.

El capellán de Guantánamo

Sobre el capellán musulmán del penal de Guantánamo pesan varias sospechas de espionaje y traición, pero la que precipitó su detención es su presunta conexión con grupos islámicos radicales en Estados Unidos. El Pentágono cree que el capitán James Yee, también conocido por su nombre musulmán, Yousef, de 34 años, se disponía a entregar a esas células extremistas los documentos secretos confiscados al detenerlo en Florida el 10 de septiembre. Yee se encuentra ahora en una situación similar a la de los presos a los que aconsejaba en Guantánamo: no ha sido formalmente acusado y permanece incomunicado en la prisión militar Naval Consolidated Brig, en Carolina del Sur. Yee está recluido en una celda junto a otros dos presos norteamericanos acusados de complicidad con terroristas de Al Qaida.



Ex embajadora Carol M. Braun.

Oficializó su candidatura.

ATAQUE SUICIDA CONTRA LA SEDE DE NACIONES UNIDAS EN BAGDAD

Un nuevo golpe a la golpeada ONU

El estallido de un coche-bomba frente al estacionamiento del hotel Canal en Bagdad mató al suicida y a un iraquí e hirió a 18.

Por Jorge Marirrodiga*
Desde Bagdad

Un policía iraquí murió y entre 16 y 18 personas resultaron heridas en un nuevo atentado suicida con coche-bomba contra la sede de las Naciones Unidas en Bagdad, a poco más de un mes de que otra acción suicida contra el mismo edificio mata-
ra a 22 personas, entre ellas el representante especial de la ONU, Sergio Viera de Mello.

Eran las ocho de la mañana hora local cuando una violenta explosión pudo escucharse en gran parte de la capital iraquí, de 5 millones de habitantes. Un hombre acababa de hacer estallar los explosivos que cargaba en un vehículo cuando estaba justo en la entrada del estacionamiento del cuartel general de la ONU en Irak, en la parte trasera del edificio conocido como Hotel Canal. En ese momento un policía iraquí estaba tratando de identificar al conductor. "Es posible que el atacante decidiera cambiar de objetivo sobre la marcha, y cuando vio que no le era posible atentar contra el edificio decidiera hacer estallar la bomba allí mismo", explicó el capitán Shon Kearly, del 2º Regimiento de Artillería Acorazada de Estados Unidos.

La explosión desintegró prácticamente el cuerpo del suicida y lanzó restos de su vehículo a unos 500 metros de distancia. El policía iraquí que estaba a su lado murió en el acto y los heridos, entre los que hay mujeres y niños, formaban parte del grupo de personas que aguardaban para entrar en las instalaciones. Inmediatamente helicópteros de combate Apache comenzaron a sobrevolar la zona, mientras los soldados sellaban el lugar.

Este segundo atentado con bomba contra el corazón de las operaciones de la ONU en Irak ha exacerbado los ánimos de los trabajadores del organismo internacional. "¿Cuántas personas más tendrán que morir para que podamos seguir trabajando en este país?", se preguntaba la española Antonia Paradel, portavoz de la ONU en Bagdad. Paradela señaló que Naciones Unidas se está replanteando su presencia en Irak, aunque recalcó que esto no significa un abandono total de sus actividades en el país.

Desde el atentado del pasado 19 de agosto, la mayor parte del personal de la ONU ha sido evacuado a Jordania o Kuwait, los organismos dependientes como Unicef, Acnur o el Programa Mundial de Alimentos han reducido su personal al mínimo y muchos programas han sido paralizados. De 600 empleados de Naciones Unidas que llegó a haber en Irak antes del gran atentado de agosto, ahora únicamente quedan 120.

El ataque de ayer supone además un salto cualitativo en cuanto a los objetivos de los actos terroristas. Ya no se trata sólo de atentar contra los estadounidenses o los ciudadanos y organismos extranjeros, sino también contra los iraquíes que se considera colaboran con ellos. En los últimos días han aparecido pintadas

en Bagdad que rezan "muerte a los traductores", en referencia a los centenares de iraquíes que sirven de intérpretes al ejército de EE.UU. y a los organismos internacionales.

Mientras, en el barrio bagdadí de Khadamiya, un millón de chiítas se concentraba en una manifestación religiosa alrededor de la mezquita del imán Kadher, que se convirtió en una nueva demostración de fuerza y organización ante las autoridades estadounidenses. Milicias armadas chiítas cortaron las calles en varios kilómetros a la redonda del templo y los controles y registros eran constantes y exhaustivos tanto para los hombres como para las mujeres. "Nos preocupa mucho que las mujeres puedan llevar explosivos. Hace apenas un mes capturamos ya en el interior de la mezquita a una mujer con cinco kilos de explosivos", señaló Raad Kamir, uno de los oficiales de seguridad de las Brigadas Bader, el cuerpo armado formado en Irán que constituía la guardia pretoriana del asesinado ayatola Mohamed Baker al Hakim.

En todo el barrio no había rastro ni de soldados estadounidenses ni de la policía iraquí. Entre los milicianos armados figuraban hombres del radical Ejército del Mesías, las Brigadas Bader, los Guardias de El Seminario y otros grupos. El temor a un atentado hacía que cada 200 metros todo el mundo fuera registrado y que por altavoces instalados en camiones se insistiera constantemente en que no se aceptara ningún tipo de comida o bebida ante el temor de que pudiera estar envenenada. Al término de la jornada no se había registrado ningún incidente.

* De El País de Madrid. Especial para **Página/12**.

EL NUEVO SECRETARIO GENERAL PARA LA OTAN

Europeísta y atlantista autoasumido

El ministro holandés de Relaciones Exteriores, Jaap de Hoop Scheffer, es desde ayer el nuevo secretario general de la OTAN. Pero recién reemplazará al actual secretario, el británico George Robertson, en enero del año que viene. De Scheffer se dice que es un sujeto tranquilo y comprometido con su tarea, pero en su nuevo cargo en Bruselas tendrá que mostrar que tiene la piel gruesa. En Holanda, su carrera se paró hace dos años, cuando fue defenestrado como líder parlamentario de la oposición supuestamente por no ser lo suficientemente agresivo. "Es una pena, pero no es un combatiente para la primera línea del fuego", se lamentaban sus correligionarios del Partido Demócrata cristiano, que no creían que Hoop Scheffer pudiera llevar al partido de regreso al gobierno de La Haya. Antes había sido secretario general de otros cuatro cancilleres y entre 1978 y 1980 trabajó en la OTAN.

En su primera conferencia de prensa, este holandés de 55 años, aseguró que seguirá con la transfor-



Los soldados norteamericanos acuden al lugar donde el atacante hizo explotar el coche-bomba.

En el momento de la detonación, un policía iraquí estaba tratando de identificar al conductor.

EL MINISTRO DE DEFENSA EN EL CASO DAVID KELLY

Bailando en la cuerda floja

Página/12
en Gran Bretaña

Por Marcelo Justo
Desde Londres

El ministro de Defensa Geoff Hoon bailó otra vez en la cuerda floja de la investigación de Lord Hutton sobre el aparente suicidio de David Kelly. Esta vez Hoon admitió que fue partícipe de la decisión de revelar a la prensa el nombre de Kelly como la fuente de una polémica nota radial de la BBC que acusaba al gobierno de manipular los informes de los servicios secretos sobre armas de destrucción masiva de Irak.

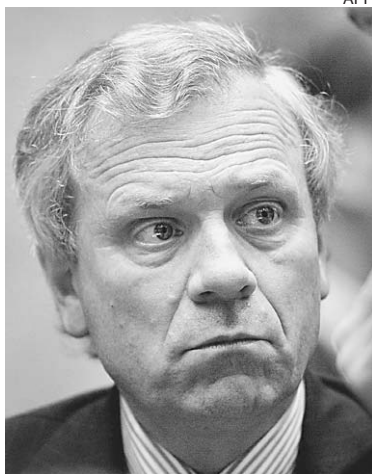
Después de negar el mes pasado —en la primera fase de la investigación— toda participación en el hecho, Hoon indicó que el asunto se había decidido en una reunión con su secretario permanente Sir Kevin Tebbit, el funcionario de carrera de más alto rango en el ministerio. "Cuando me preguntó si aprobaba el plan de revelar el nombre si el periodista preguntaba directamente si David Kelly era la fuente, estuve de acuerdo", dijo Hoon. El ministro de Defensa fue sometido a un duro interrogatorio por el abogado de la familia de David Kelly y por el letrado que actúa en representación de la BBC. El ministro debió responder a dos de los interrogantes centrales: quién decidió revelar a la prensa el

nombre de Kelly como la fuente de la nota de la BBC y si el gobierno británico manipuló la información de los servicios secretos.

El abogado de la familia de David Kelly, Jeremy Gompertz, le sugirió a quemarropa que el gobierno había decidido filtrar el nombre de Kelly a la prensa como parte de su guerra con la BBC por las alegaciones que había hecho sobre una presunta manipulación de los informes de los servicios de inteligencia para justificar una posible guerra contra Irak. "Si lo que sugiere es que hubo una conspiración en el gobierno, hasta donde yo sé, no hubo una conspiración", dijo Hoon. "Pero el nombre fue filtrado a la prensa", dijo el abogado. "No por mí", respondió a su vez el ministro.

Igualmente explosiva para el gobierno entero fue la pregunta del abogado que actúa en representación de la BBC, Andrew Caldecott. El abogado se refirió a uno de los principales hallazgos de la investigación de Lord Hutton sobre el dossier que presentó el primer ministro Tony Blair al Parlamento en septiembre pasado.

El dossier aseguraba que el régimen de Saddam Hussein podía activar su programa de armas de destrucción masiva en 45 minutos. En la primera fase de la investigación de Lord Hutton, el jefe del Comité Conjunto de Inteligencia John Scarlett, a cargo de coordinar para el gobierno toda la información de los servicios secretos británicos, reconoció que no se trataba de armas estratégicas de largo alcance, sino de municiones de uso en el campo de batalla. "Dada que esta fue la interpretación que se hizo, ¿no debería el gobierno haber rectificado esta interpretación errónea de la información para beneficio del pueblo británico?", preguntó el abogado al ministro de Defensa. La investigación de Lord Hutton concluye este jueves, pero está claro que una de las primeras víctimas es el dossier de septiembre sobre armas de destrucción masiva de Irak, la principal justificación para una guerra contra Saddam Hussein. En cuanto a Geoff Hoon, su futuro dependerá de las conclusiones de Hutton, en noviembre.



El canciller Hoop Scheffer. Elegido sucesor de Robertson.

OPINION

Por Daniel Guinázú

Boxeadores a futuro

Mientras cura las heridas que le provocaron las derrotas de “la Hiena” Barrios y Héctor Velazco, el boxeo argentino tanteó el sábado por la noche lo que puede llegar a venir y puso a prueba, en Punta del Este, a dos de sus mejores prospectos: el medio pesado Hugo Hernán Garay y el mediano Marcos Silvano Díaz.

Garay, actual campeón argentino y latino OMB e invicto en 18 peleas, le dio revancha al veterano brasileño Peter Venancio. El 22 de mayo pasado, ambos se habían enfrentado en Montevideo y Garay lo había noqueado en cuatro rounds. Esta vez, las cosas fueron diferentes. Si bien Garay logró un triunfo indiscutible por puntos en 12 rounds, lo suyo no fue tan convincente.

En las vísperas de su pelea más importante —el 17 de octubre enfrentará en Madrid al rumano Alexander Lacatus en una eliminatoria para enfrentar al polaco Dariusz Michalczewski, el imbatible campeón mundial de los mediopesados de la OMB—, Garay tuvo más problemas que los previstos. Pudo noquear pero luego ratificó su chapa de boxeador irregular y lagunero.

Garay se recuperó bien y terminó ganando con autoridad. Pero deberá mejorar su defensa, ahora que prepara su despegue internacional: puede irse al piso con cualquiera que pegue más fuerte que Venancio.

Díaz tuvo enfrente a otro brasileño, Juvenil Silva Maciel, que hacía dos años que no combatía, habiendo hecho la mayor parte de su campaña en una categoría superior, la supermediano. Y, como no podía ser de otra manera, lo pasó por encima. Lo venció por nocaut técnico, retuvo su campeonato Fedelatin de los medianos y volvió a poner en evidencia que tiene buena línea técnica y una derecha durísima, sobre todo cuando la tira en directo. Peleó sin oposición y eso obliga a ser cauto.

Pero Díaz está en el buen camino: tiene 16 peleas, 14 victorias, 11 por la vía rápida y sería un pecado apurarlo. Hay que seguir observándolo. Dentro de un año y medio, menos quizás, es posible que se tengan buenas noticias de él.



El secretario general de Agremiados, Sergio Marchi, explica la decisión de los futbolistas.

Detrás, Navarro Montoya, Husain, Barros Schelotto y Acosta, integrantes de la flamante comisión.

Los jugadores no van al paro, sí a ver a Castrilli

No había mucho quórum para dictar una medida de fuerza y se designó una comisión que se reunirá hoy con el funcionario y con Grondona para expresar su desacuerdo con la quita de puntos.

Por Ariel Greco

Una de las frases célebres de Juan Domingo Perón era “para que algo quede tal cual está, hay que crear una comisión”. Tras dos horas de una reunión informativa con sus afiliados, Futbolistas Argentinos Agremiados (FAA) decidió conformar una comisión de ocho integrantes que hoy se reunirá con el director del Programa de Seguridad para Espectáculos Futbolísticos, Javier Castrilli, y con el presidente de la AFA, Julio Grondona, en la que le plantearán el desacuerdo con la medida que establece la quita de puntos para los clubes cuyos hinchas cometen disturbios en los estadios. De esa manera, por el momento quedó desactivada la

posibilidad de que los jugadores convoquen a un paro en protesta por la flamante resolución. Por eso, si el juez Mariano Bergés levanta hoy la recomendación que le hizo a la Policía Federal, este fin de semana volverá el fútbol.

A medida que los jugadores iban llegando a la sede de FAA, quedaba claro que la postura mayoritaria era evitar la confrontación. Ninguno de los futbolistas se pronunció en favor de la medida de fuerza y el discurso generalizado era el de informarse para luego resolver en conjunto el camino a seguir. Incluso, algunos indicios acentuaban esa impresión. La ausencia de representantes de varios de los equipos de interior (los cordobeses, Colón, Olimpo, entre otros), la tardanza de los enviados de Boca y River, Gui-

lermo Barros Schelotto y Claudio Husain, que llegaron con la reunión muy avanzada, y el clima de tranquilidad que se percibía desde el exterior a través de una mirilla en el portón de la sede del gremio, eran una pauta de que no se resolvería ninguna cuestión trascendente.

Por eso, cuando Roberto Pompei salió de la reunión, sus palabras no causaron sorpresa. “No vamos a hacer ninguna huelga ni ningún paro, pero que quede claro que la quita de puntos es una locura”, afirmó el volante de Chacarita, casualmente el equipo al que le quitaron tres puntos por los incidentes en el partido ante Boca y el club que más representantes tuvo en la asamblea, ya que se acercaron casi todos los integrantes del plantel. Luego llegó el turno del dirigente Sergio Marchi, el secretario general de FAA, que informó que la entidad gremial “resolvió armar una comisión”, que hoy se presentará en la sede del Ministerio de Justicia ante Castrilli y Grondona, “para expresar que la quita de puntos es injusta”. La comisión la integrarán Barros Schelotto, Husain, Alberto Acosta o Pablo Michelini, Daniel Quinteros, Claudio Ubeda y Carlos Navarro Montoya por las instituciones de primera división; Rubén Checchia, por las de la B Nacional; y Pablo Goberville, por las de Primera B Metropolitana.

Más allá de lo que pueda surgir del cónclave de hoy, desde Agremiados no hay una postura clara en cómo seguirá el conflicto. “Vamos a ver qué pasa con Castrilli y Grondona, y después decidiremos qué hacer”, le dijo a **Página/12** una fuente del sindicato.

DESDE CUBA, "Ya no

Por Alejo Diz

Desde hace tres años vive en Cuba, alojado en un confortable predio ubicado a quince kilómetros de La Habana. Su círculo íntimo es estrecho y fiel. Sólo hace declaraciones en un programa de televisión de Italia en donde trabaja como columnista. Diariamente recibe llamados de todas partes de mundo requiriéndole una entrevista. No se niega porque ni siquiera se entera de quién lo llama. Pero con la complicidad imprescindible de sus allegados, **Página/12** conversó con Diego Armando Maradona. La promesa era consultarlo sólo por su posible visita a Rosario para participar de los festejos por el centenario de Newell’s, a cumplirse el 3 de noviembre. Pero luego aceptó seguir el diálogo para hablar de fútbol.

“Creo que mi cumpleaños (el 30 de octubre) lo voy a pasar en China. Por eso no sé si voy a ir a Rosario para festejar con la gente de Newell’s. Pero me encantaría ir.”

—¿Te vas de gira con Boca?

—No, no, no. Ese tema se manejó muy mal. No voy a ir con Boca de gira. Se confundieron conmigo (muestra cierto malestar). Dejalo ahí.

—¿Seguís el fútbol argentino?

—Sí, lo sigo un poco. Pero veo que no se está jugando bien. Ahora apareció este chico Tevez que es un fenómeno. Aparecen figuras. Lo que no hay son buenos espectáculos.

—¿Y dónde se juega el mejor fútbol?

Suerte: “Bielsa tuvo la suerte que no tuvieron otros entrenadores en su paso por la Selección. A algunos les pegaron una patada en el club cuando llegaron más lejos”.

—Mirá, en Inglaterra hay buenos partidos, pero hay poco fútbol. En Italia ahora tenés menos figuras pero sigue siendo el fútbol más difícil para jugar. Y en España sólo están las estrellas. Pero ya no se ve el fútbol de otros tiempos. En mi época se jugaba mejor. Mirá, en Inglaterra hay buenos jugadores y se destacan. En Italia ya no tenés tantas estrellas pero allá hay mucha pasión. El tano es increíble.

—¿El fútbol inglés explotó por su show mediático o por el juego que muestra?

—En Inglaterra se juegan partidos entretenidos. Pero es un fútbol que ahora tiene muchos extranjeros y por eso por ahí tiene más trascendencia. Pero yo no veo que la figura del Chelsea, por ejemplo, haya nacido en el Chelsea. ¿Entendés lo que digo? Hay grandes figuras pero son todos traídos de afuera. También se puede ver al Arsenal, que dicen que es fantástico. Pero pasa

ESCOLASO

Quiniela Nacional (B-F-M-V) Matutina

1	6577	8	7229	15	7072
2	5527	9	7355	16	2653
3	4742	10	6784	17	7883
4	6185	11	8974	18	4621
5	9059	12	9935	19	4087
6	2587	13	9005	20	0049
7	4556	14	8875		

Quiniela Nacional (U-M-V-Z) Vespertina

1	9665	8	3072	15	6815
2	1798	9	8010	16	1932
3	4064	10	7157	17	9855
4	5339	11	3094	18	3865
5	2068	12	9247	19	3986
6	7074	13	2146	20	5682
7	3695	14	8702		

Quiniela Bonaerense Vespertina

1	1346	8	1222	15	6578
2	8557	9	8415	16	7888
3	6249	10	1115	17	5944
4	3687	11	4532	18	0886
5	6394	12	2086	19	4710
6	4378	13	9258	20	5701
7	0502	14	4053		

Quiniela Nacional (G-M-M-M) Nocturna

1	5869	8	0153	15	8714
2	8011	9	4833	16	7942
3	3437	10	6130	17	3189
4	4735	11	4071	18	6720
5	2193	12	7799	19	8190
6	2184	13	3427	20	9227
7	5515	14	6755		

Quiniela Bonaerense Nocturna

1	8723	8	0928	15	9199
2	7214	9	4604	16	1507
3	5341	10	6006	17	5339
4	8686	11	5056	18	2489
5	3710	12	2387	19	8448
6	7143	13	4854	20	7860
7	9612	14	2470		

DIEGO MARADONA Y SU PARTICULAR OPTICA SOBRE EL JUEGO

se ve el fútbol de mi época"

Según el astro, "aparecen figuras, lo que no hay son buenos espectáculos" y ese es un fenómeno que se produce tanto en la Argentina como en Europa. Aseguró que no irá de gira con Boca a China y señaló al líder cubano Fidel Castro como "el más grande".



DyN

Maradona asegura que "ya no se ve el fútbol de otros tiempos" y que en su época "se jugaba mejor". El astro señaló, desde Cuba, que Marcelo Bielsa "tuvo la suerte que no tuvieron otros entrenadores".

lo mismo que los otros equipos: todos los jugadores que tienen nacieron afuera. Se ve un fútbol que nació en otro lugar.

—¿Se puede decir entonces que Boca en estos últimos años logró tantos éxitos aplicando una receta inversa: logrando que sus figuras sean de las inferiores y se las complemente con algún refuerzo?

—Yo creo que Boca no ha producido muchos jugadores. Porque puso a (Jorge) Griffa en las divisiones inferiores y compró a muchos pibes. Así formó a (Juan Román) Riquelme y después a Tevez. Pero no sé si abajo de eso siguen habiendo figuras. Porque en Boca hubo mucha plata para las inferiores. Vino (Mauricio) Macri y se llevó a todos los pibes de Argentinos. Y ahí seguro que algo bueno iba a haber. Entonces, hay que ver qué viene ahora. Diferente por ahí es el caso de River. Pero de ellos no hablo mucho porque lo único que quiero es ganarles.

—En este último tiempo en el fútbol argentino lo único que se discute es la continuidad de Marcelo Bielsa como entrenador de la Selección Nacional. ¿Qué concepto tenés de Bielsa?

—Lo que pasó en el último Mundial no cambió en nada mi pensamiento sobre Marcelo Bielsa como persona y como técnico. Yo no lo juzgo por el último Mundial. Y no sé quién lo protege y quién no. Yo creo que había que pensar que, si no era Bielsa, el técnico de la Selección era (Carlos) Bianchi. Entre ellos dos estaba el entrenador. Pienso que Bielsa hizo un gran trabajo a pesar de todo su fracaso en el Mundial. Porque en el Mundial Bielsa fracasó en todo sentido.

—¿Fue merecida su continuidad en el cargo?

—Mirá, creo que Bielsa tuvo la suerte que no tuvieron otros entrenadores en su paso por la Selección. Porque a algunos les pegaron una patada en el club cuando llegaron mucho más lejos que él en un Mundial. Es raro que (Julio) Grondona le haya renovado después de lo que pasó en el Mundial. Eso es bueno porque hace parecer que las cosas están cambiando. Yo creo que las cosas cambiaron, pero el viento las

llevó para donde Grondona quiere. Pero bueno... Grondona dijo que tenía las puertas de la Selección abiertas para mí. Yo quería verlas, pero nunca las encontré. Cuando uno está mal, o se está muriendo, dicen que te abren las puertas pero es para que escuche la prensa... Bueno, fierita...

Diego acerca su intención se despedirse. Quiere irse a descansar después de haber cumplido como co-

lumnista en una programa de la televisión italiana y de probar su puntería en el golf. Desde el domingo se encuentra en Italia para cumplir con algunos compromisos. Y el mes que viene irá de gira por Asia. Aún no sabe cuándo regresará a la Argentina. Ni siquiera la excusa de su cumpleaños, el 30 de octubre, sería motivo suficiente para darse una vuelta. Tampoco contempla la posibilidad de trabajar en las inferio-

res de Boca. Pero como su ánimo es el mejor, la entrevista se extiende algo más.

—¿Cuánto hace que no ves a Fidel Castro?

—Uhhh, mucho. La verdad que hace tiempo que no nos vemos. ¿Sabés qué pasa? El tiene mucho trabajo. Está peleando porque le tiran de todos lados. ¿Entendés? Entonces no lo puedo joder. Porque él es el más grande, él es el más grande...

JUEGA UN AMISTOSO CONTRA EL REAL MADRID

River homenajea a Di Stéfano

▲ River celebrará el 50° aniversario del debut de Alfredo Di Stéfano en el Real Madrid jugando contra el equipo madrileño en el Santiago Bernabeu, y aunque el rival no será un equipo totalmente "galáctico" (Ronaldo, que ayer cumplió 27 años, estará ausente, lo mismo que Raúl y Esteban Cambiasso), la expectativa es fenomenal. "Jugamos en homenaje a un grande como Alfredo Di Stéfano, que era de los mejores del mundo—señaló Fernando Cavenaghi, el goleador riverplatense—. Para nosotros es un orgullo poder participar en una fiesta como ésta y más aún hacerlo contra el Real Madrid, pero mi ídolo es Zidane y sería fantástico poder intercambiar camisetas con él."

"Venimos para jugar un gran partido—sintetizó el entrenador Manuel Pellegrini—. Estamos obligados a dar una buena imagen porque para eso nos invitaron. Tenemos que aportar todo lo que llevamos dentro. Para nosotros es muy bueno medirnos con los madridistas, porque jugar contra sus futbolistas es una motivación especial para los míos."

Santiago Bernabeu, presidente del Real Madrid entre 1943 y 1978, fue quien contrató a Di Stéfano, procedente de Millonarios de Bogotá, que luego sería el bastonero de un equipo que entró en la historia del fútbol con sus cinco victorias consecutivas en Copas de Europa (1956 a 1960). El argentino fue la gran estrella de un equipo en el que estaban también el húngaro Ferenc Puskas, el francés

Raymond Kopa y el español Gento. "El Real Madrid es el equipo del momento, pero que nadie se olvide que mañana se van a enfrentar dos conjuntos de gran jerarquía, porque River también es un grande", opinó Eduardo Coudet. Di Stéfano, que ya tiene 77 años, también celebrará con este encuentro sus inicios en River, en 1945 y el bienio 1947/48, y sus 66 partidos con el club de Núñez, en los que marcó 49 goles.

En ocho partidos disputados, el Real Madrid ganó cuatro, River venció en dos, en 1951 y en 1961, ambos en Madrid, y los dos restantes fueron empates, ambos en 1965. En el último amistoso, jugado el 29 de mayo de 1994, el equipo español goleó 4-1.

VIAJA BOCA PARA JUGAR CON COLON

Gran expectativa en Santa Fe

▲ Más de 100 mil pesos se llevan recaudados para el partido de mañana entre Colón y Boca, en Santa Fe, que significará el debut en la Copa Sudamericana del líder del suspendido Apertura, que viajará esta tarde rumbo a la capital santafesina. La expectativa es tal que el club rojinegro superó esta semana la barrera de los 11 mil socios.

Carlos Bianchi decidió finalmente que su conjunto juegue con su máximo potencial, ya que salvo Guillermo Barros Schelotto, que es-

R. MADRID	RIVER
César	Costanzo
Salgado	Tuzzio
Bravo	Ameli
Pavón	Crosa
Roberto Carlos	Virviescas
Beckham	Coudet
Helguera	Pereyra
Zidane	Mascherano
Solari	Ludueña
Figo	Domínguez
Portillo	Cavenaghi
DT: Queiroz	DT: Pellegrini
Estadio: S. Bernabeu (Madrid).	
Árbitro: Eduardo Iturralde González (España).	
Hora: 16:30. TV: TyC Sports	

tará al margen del encuentro pues aún debe recuperarse de una distensión leve en un músculo de la pierna derecha, el resto del plantel se encuentra en perfectas condiciones físicas.

Boca jugará entonces con Abbondanzieri; Jerez, Schiavi, Burdisso, Rodríguez; Villarreal, Battaglia, Cascini, Cagna; Iarley, Tevez. Edgardo Bauza confirmó que Colón lo hará con Tombolini; A. González, Piccoli, Pereyra; Martínez, Capurro, Moreno y Fabianesi, Delgado; Hernández; Fuertes, Carignano.

Programa por las dudas

El encuentro entre Racing y Boca será televisado el domingo a las 16 si el juez Mariano Bergés no prorroga la recomendación a la Policía Federal a no prestar servicio en los encuentros de la Capital Federal. En ese caso, el fútbol oficial volvería y éste sería el programa de los partidos televisados: Independiente-Arsenal, viernes a las 21:10; Chicago San Lorenzo, sábado a las 18.35; Lanús-Vélez, sábado a las 21.10; Racing-Boca, domingo a las 16; River-Quilmes, domingo a las 18.10.

¿Jaite entra por Luza?

Parte de la dirigencia de la Asociación Argentina de Tenis impulsa a Martín Jaite como sucesor de Gustavo Luza al frente del equipo argentino de Copa Davis, según afirma la agencia DyN. Jaite es el mismo al que en 1999 le ofrecieron el cargo con la condición de no hablar mal de los dirigentes, condición que el ex top ten no aceptó. Guillermo Coria y David Nalbandian, los dos mejores tenistas de la Argentina, preferirían que Luza no continuara como capitán.

Ganó Squillari

Franco Squillari superó 6-4, 6-3 al italiano Alessio Di Mauro y avanzó a los octavos de final del torneo de Sicilia. Hoy debutarán en el certamen José Acasuso, Mariano Puerta, Martín Vassallo y Diego Veronelli. Guillermo Cañas y Federico Browne debutaban anoche en el torneo de Shanghai.

Critican al Guly

Andrés Guglielminpietro, el mediocampista argentino del Bologna, fue criticado por la prensa italiana, que lo trató de "desleal" no sólo por anotar un gol con la mano ante el Udinese sino por no haber admitido su acción aún después de que quedara expuesta nítidamente por TV. Hasta el entrenador del Bologna, Carlo Mazzone, reconoció la ilegalidad del gol y pidió disculpas a su colega de Udinese, Luciano Spalletti: "No me gusta ganar así, ya que hay otras manera de mandar una pelota a la red".

Violencia en todos lados

El gobierno italiano anunció que está dispuesto a "prohibir los partidos de fútbol que supongan riesgos para la seguridad pública", afirmó el ministro del Interior, Giuseppe Pisani, al conocerse la muerte de un joven hincha del Napoli, quien el sábado cayó desde una tribuna en cancha del Avellino. En Uruguay, periodistas deportivos reclamaron medidas "ejemplarizadoras" para contener la violencia en los estadios, tras los incidentes registrados el domingo en el partido Liverpool-Nacional, que terminó en una batalla campal entre futbolistas e hinchas que ingresaron al campo.

Salta y Argerich, un nuevo romance

El público ovacionó a la pianista Martha

Argerich, que se presentó con dos de los

ganadores del concurso que lleva su nombre.

Por Diego Fischerman

Desde Salta

▲ Ella camina hacia el Oeste. En el fondo de la calle, la torre colonial de la Iglesia de San Francisco se recorta contra la montaña. Ella camina distendida, con un amplio vestido folk, y conversa con un amigo. La cruza una pareja de turistas, presumiblemente estadounidenses y casi seguro en la ruta de Machu Picchu (Salta está llena de turistas). La joven, rubia, de pelo corto y rigurosas bermudas color caqui, le dice a su compañero, también rubio –aunque de pelo más largo– y con bermudas color caqui: “¿Esa no es Martha Argerich?”. “No, no puede ser”, contesta él. Martha Argerich, sin embargo, camina en la tarde salteña hacia el ensayo general del concierto que, en la Casa de la Cultura, la reunirá con dos de los ganadores del concurso que lleva su nombre y con la Orquesta Sinfónica de la provincia, que dirige el venezolano Felipe Izcaray.

Que la pianista tal vez más importante en la historia de la interpretación de su instrumento des-

pués de Clara Wieck de Schumann toque en una provincia argentina (ya lo había hecho pocos días antes en Mendoza) cuando hasta hace cuatro años ni pisaba Argentina –es decir, lo hacía pero de incógnito y para visitar a su padre– es un misterio. O, por lo menos, un signo evidente de que algo cambió en su relación con el país en el que vivió hasta los catorce años y en el que recibió su primera formación pianística. Martha Argerich, que entre 1986 y 1999 no había tocado en Argentina, desde entonces llega puntualmente cada año y, además, en 2003 pudo realizar la segunda edición de su concurso, impulsado por Cucucha Castro, que había debido suspenderse con anterioridad debido a las dificultades económicas del Teatro Argentino de La Plata, que era el lugar donde iba a realizarse. Esta vez el concurso fue en el Colón y parte del posterior periplo de la pianista por este país tiene que ver con acompañar (y jerarquizar) las actuaciones en el interior que forman parte del premio de los galardonados. El auditorio de la Casa de la Cultura de Salta, lleno



Argerich deleitó a los salteños, que llenaron la Casa de la Cultura.

La pianista está jerarquizando a los premiados de su concurso.

hasta los rincones y con sillas agregadas en los pasillos, recibió entonces al brasileño Sergio Monteiro y a la rusa Oxana Mikhailoff–Mackov, además de la estrella, que tocó una versión electrizante y, como siempre, diferente a la de cada vez anterior, del tercer concierto de Prokofiev.

La orquesta, con una altísima proporción de jóvenes y de mujeres, además de extranjeros de las proce-

dencias más diversas, fue formada por concurso y, cada tres años, sus integrantes deben revalidar sus cargos. Homogénea en casi todas sus filas y con algunos muy buenos instrumentistas, como los solistas de clarinete y de flauta, tuvo en este caso la difícil tarea de seguir a tres solistas con características interpretativas sumamente diferentes. La vehemencia de Monteiro, la apabullante precisión de Mikhailoff–Mackov y la genial imprevisibilidad de Argerich (ensayó a un tempo y tomó otro, más veloz, en el concierto) fueron, eventualmente, un buen pretexto para que este organismo tan joven como cargado de futuro y su director demostraran su adaptabilidad y, sobre todo, su oído. Algunos momentos, como el canto de la fila de cellos en el segundo movimiento del Concierto N° 2 de Rachmaninov (que tuvo a Mikhailoff–Mackov como solista), el contrapunto de las maderas en el Concierto N° 5 de Beethoven (con Monteiro en el piano) y el fenomenal impulso logrado en la obra de Prokofiev tuvieron una gran altura.

En esa última obra, además, Argerich volvió a asombrar con algo que, más allá de lo que corrientemente podría considerarse una gran interpretación, sólo puede explicarse como un toque mágico. En todo caso, nadie como ella logra tal conjunción entre liviandad y fuerza, entre elegancia y sutileza por un lado –con detalles inconcebibles en matices mínimos– y potencia expresiva y explosión dinámica por el otro. La gigantesca ovación y las numerosas salidas de pianista y director y, después, de los tres solistas juntos, concluyeron con un bis de Argerich (una sonata en Re Menor de Domenico Scarlatti) y con uno de sus mohínes: en su última salida, como para indicar que ya no lo haría más, acarició y le dio un besito al piano.

A TREINTA "Se lo

Por Silvina Frieria

▲ Los poemas le zumbaban como abejas al joven Neftalí Ricardo Reyes, que nació un 12 de julio de 1904 en Parral, pero pasó su infancia en Temuco, entre la bruma de los bosques y las lluvias interminables que castigaban al sur chileno, sin sospechar que al adoptar el seudónimo Pablo Neruda su voz lírica se convertiría en una de las más importantes del siglo XX. Se refugió en la poesía con la ferocidad de un adolescente tímido y desdichado, que avizoraba que la muerte del mundo caía irremediablemente sobre su vida. “Sin que yo lo recuerde, sin saber que la miré con mis ojos, murió mi madre, agotada por la tuberculosis”, escribió el premio Nobel de Literatura (1971), en *Confieso que he vivido*, su libro de memorias póstumas. Esa terrible visión existencial de lo que se deshace y destruye –la hembra que se consume cuando acaba de “dar vida”– quedó plasmada en un puñado de poesías iniciales (especialmente las que integran *Crepusculario*, *El hondero entusiasta* y *Veinte poemas de amor y una canción desesperada*) de donde emergen manos y pies mutilados, la sangre y el llanto, utensilios sueltos, despojos y tantos otros objetos arrancados de su sitio. El propio Neruda, que luchó contra el cáncer, sufrió un ultraje similar. Murió el 23 de septiembre de 1973, días después del derrocamiento del presidente Salvador Allende. Aunque pidió ser enterrado en Isla Negra, la dictadura pinochetista, temerosa de que la canonización de Neruda despertara más conciencia social dispuesta a derrumbar al régimen, saqueó su casa, destruyó la biblioteca y, no contenta con tanto vandalismo, trasladó los restos del poeta a un nicho común del Cementerio General de Santiago.

Objetivo: “Cada uno de mis versos quiso instalarse como un objeto palpable. Cada uno de mis poemas pretendió ser un instrumento útil de trabajo”.

A 30 años de la muerte del autor de *Residencia en la tierra*, *Canto general*, *Odas elementales* y *Los versos del capitán*, entre otros poemarios, una certeza atraviesa su legado: “Qué buen idioma el mío, qué buena lengua heredamos de los conquistadores torvos. Todo se lo tragaban, con religiones, pirámides, tribus, idolatrías iguales a las que ellos traían en sus grandes bolsas. Pero a los bárbaros se les caían de las botas, de las barbas, de los yelmos, de las herraduras, como piedrecitas, las palabras luminosas que se quedaron aquí resplandecientes... el idioma. Salimos perdiendo y salimos ganando. Se lo llevaron todo y nos dejaron la palabra”. El aura romántica y social, su actividad política (la de un fervoroso comunista, que aseguraba que “todo anticomunismo encubre un desacato hacia el porvenir”) y su vocación americanista se fundieron en una voz poética –pródiga en atributos figurativos y metafóricos– que confiaba en la capacidad de llevar la poesía a la vida cotidiana. Neruda, en el devenir de una de



PROGRAMACION SEPTIEMBRE CANAL SIETE

Los siete locos / con Cristina Mucci

Un diálogo a solas
con Teresa Parodi

MARTES, 23 HS.



canalsiete, Argentina

**CARNAVAL
CARIOCA**

Coti Shop
TODA CLASE DE COTILLON

**COTILLON INFANTIL
JUGUETES Y DISFRACES**

ENVIOS A TODO EL PAIS
www.cotishop.com.ar

Lavalle 2248 4954-6325 / 4952-5597

AÑOS DE LA DESAPARICION DE PABLO NERUDA, UN POETA FUNDAMENTAL

Llevaron todo, nos dejaron la palabra"

Su viaje fue del romanticismo y surrealismo inicial al compromiso explícito de sus tiempos maduros, cuando la política le sirvió como herramienta de cambio, pero también fuente de decepciones y persecución. Pinochet y sus secuaces quisieron borrar todo rastro de su existencia, pero Neruda ya había dejado una obra inmortal.

las mayores obras poéticas del siglo pasado, desmitificó esa imagen todopoderosa del poeta como un dios del Olimpo, signado por un destino superior al de quienes ejercen otros menesteres y oficios. A menudo, comparaba el trabajo del poeta con el de un panadero que cumple con "la faena de amasar, meter al horno, dorar y entregar el pan de cada día".

En este manifiesto revolucionario, la herejía del poeta fue proclamar la máxima transparencia y virginidad de la palabra con la que buscaba subvertir la alienación del proletariado chileno. Para muchos de los detractores de Neruda, importaba más crear el fetiche de lo incomprendible, de lo selecto y secreto (cuanto menos entiendan, mejor). En 1945 fue electo senador por las provincias de Tarapacá y Antofagasta, con lo que se metió de lleno en la vida política al ingresar en las filas del Partido Comunista de Chile el 15 de julio de ese mismo año. Un año después, el entonces presidente de la república Gabriel González Videla, del partido radical, que había asumido con el apoyo de un frente popular, se volteó contra sus antiguos aliados, prohibió el funcionamiento del partido Comunista y ordenó la detención del poeta. En 1949, tras su destitución en el Senado, Neruda vivió en la clandestinidad, se ocultó endistintas casas de militantes y colaboradores, hasta que logró escapar a la Argentina, cruzando la cordillera. Atrapado en cavilaciones y deducciones solitarias, en los campamentos y habitaciones que lo albergaron, Neruda se sintió más cerca del pueblo anónimo, y sus ideas estéticas y su concepción de la literatura sufrieron una honda transformación: del poeta enlutado, melancólico y pesimista de la primera hora al devoto militante, defensor a rajatabla de

la causa proletaria y del socialismo humanista ("Y entonces dejé de ser niño, porque comprendí que a mi pueblo no le permitieron la vida y le negaron sepultura", deslizó en uno de sus poemas).

Aunque proclama que su poesía es comunista, sería errático buscar en el centelleo de su obra los rastros de la doctrina marxista. El poeta salta de su ensimismamiento y comienza a "dialogar" con las multitudes: con el artesano, el labriego, el obrero. Su adhesión al comunismo es un acto de fe y entrega, no pertenece al ámbito de la crítica academicista. La orden de detención se revocó en 1952 y pudo regresar a Chile. Curiosa paradoja y preludio de lo que sucedería en la Argentina (y también en Chile) dos décadas después: Neruda fue detenido en Buenos Aires el 11 de abril de 1957 por la dictadura del general Aramburu. Había viajado para ofrecer un recital, pero lo encarcelaron por comunista. "Ya estaba por abandonar la penitenciaría cuando se me acercó uno de los guardias uniformados y me puso en las manos una página de papel. Era un poema que me dedicaba, escrito en versos primitivos, llenos de desaliño e inocencia como un objeto popular. Creo que pocos poetas han logrado recibir un homenaje poético del ser humano que le pusieron para que lo custodiara", recordaba Neruda de su encarcamiento en Buenos Aires.

Cuentan que cuando Neruda vio los aviones que surcaban el cielo de Santiago y escuchó la voz de su amigo Allende, resuelta, enérgica y resignada, el poeta meneó la cabeza, murmuró "mierda" y comenzó a sollozar. El otro cáncer que se instauraba en Chile, el gobierno de Pinochet, abatió al poeta, que había participado activamente de la campaña presidencial de Allende y había sido embajador en Francia



Neruda concentró las convicciones del intelectual y el militante.

"Todo anticomunismo encubre un desacato hacia el porvenir", dijo.

del gobierno de la Unión Popular ("me agradaba la idea de representar a un victorioso gobierno popular, alcanzado después de tantos años de gobiernos mediocres y mentirosos"). Pese a que su voluntad y fuerzas lo abandonaban, le dictó a Matilde Urrutia, su última esposa, el epílogo de *Confieso que he vivido*. "Escribo estas rápidas lí-

neas para mis memorias a sólo tres días de los hechos incalificables que llevaron a la muerte a mi gran compañero el presidente Allende. Su asesinato se mantuvo en silencio; fue enterrado secretamente; sólo a su viuda le fue permitido acompañar aquel inmortal cadáver. La versión de los agresores es que hallaron su cuerpo inerte, con muestras visibles de suicidio. Tenían que aprovechar una ocasión tan bella. Había que ametrallarlo porque jamás renunciaría a su cargo."

No hay contradicciones entre el joven romántico, con implícitas simpatías surrealistas, y el Neruda maduro, que a través del lenguaje

La obra reeditada

La obra completa de Neruda está siendo reeditada en la colección Debolsillo por Editorial Sudamericana. A modo de homenaje, este mes se han publicado los títulos más emblemáticos del Premio Nobel de Literatura. *Crepusculario*, el primer libro que escribió entre 1920 y 1923, *El hondero entusiasta* y *Tentativa del hombre infinita* se encuentran reunidos en un solo volumen, prologado por el escritor y crítico Noé Jitrik. *Veinte poemas de amor y una canción desesperada*, el más popular de sus poemarios, cuenta con un riguroso análisis crítico de Oscar Steimberg. Otro de los libros de la colección integra *El habitante y su esperanza* y *Anillos*, con un estudio crítico de Jorge Bocanera. Y no podían faltar, en este compendio anticipado de su monumental obra, *Canto general*, prologado por Julio Ortega; *Odas elementales*, con análisis crítico de Juan José Saer, y *Los versos del capitán*, con prólogo de Mario Benedetti. "El signo de su poesía es a la vez una estética, una ética y una praxis política", señala Lucrecia Romera en "Neruda y el signo de la poesía" (prólogo de *Las uvas y el viento*).

Homenajes en tierra chilena

En Chile, el aniversario se conmemorará a la manera que le habría gustado a Neruda: con múltiples recitales de poesía, actividades musicales y exposiciones retrospectivas de su obra, en las tres casas que tuvo en su país natal. La ceremonia central de los homenajes se realizará en el balneario de Isla Negra, donde el presidente de Chile, Ricardo Lagos, depositará una ofrenda floral en el lugar donde reposan los restos de Neruda junto a los de Matilde Urrutia. Los homenajes, que alcanzarán su mayor magnitud en Isla Negra, durarán hasta fin de mes: en ese lugar se encuentran sus famosos mascarones de proa y varios ejemplares de las caracolas que coleccionaba, elementos que le servían de inspiración, al igual que el sonido del viento, el olor de la brisa salada y el juego de las olas. También en Isla Negra se inaugurará la muestra fotográfica *El Funeral Vigilado*, recopilación de imágenes sobre el conflicto entierro del literato. Los 30 años también serán recordados en las otras dos casas que tuvo el poeta: "La Chascona", en Santiago, y "La Sebastiana", en el puerto de Valparaíso. Allí predominarán las lecturas poéticas, que estarán a cargo de actores y de conocidos poetas como Raúl Zurita y además habrá música inspirada en "Las Alturas de Machu Picchu". Mañana, en la Casa Central de la Universidad de Chile, se inaugurará la exposición fotográfica *Neruda: 30 años de ausencia*. Además, se exhibirán recortes de época, telegramas y cartas de condolicencias que llegaron a la viuda, y el documental *Muerte de un poeta*.

LUNES, MARTES, MIERCOLES Y JUEVES
EN VIVO

JALL

Las Cortaderas

RESTAURANT - PASTELERIA - BAR
Charcas 3647 - TE 4825-2887

Vos y tu voz

LO TERAPEUTICO Y LO CREATIVO
SE FUNDEN ABRIENDO LA POSIBILIDAD DEL ARTE

Ejercicios para desbloquear contracturas crónicas,
disfunciones vocales, exposición en público, estrés, canto.
Técnicas bioenergéticas y psicodramáticas.

Lic. Jorge Campilongo y Ana Kantemiroff
4861-4435 - vosytuvoz@hotmail.com

El placer rebelde

Antología general
de Luisa Valenzuela
Selección y prólogo de Guillermo Saavedra
Presentan Guillermo Piro y Guillermo Saavedra

Video de Anna-Lisa Narjak.
Espectáculo "Realidad nacional desde la cama", con Alejandro Awada,
Carola Reyna y Silvia Bayle; dirección de Teresa Costantini.

MIÉRCOLES 24 DE SETIEMBRE, A LAS 19 HORAS

malba
Colección Costantini

Av. Figueroa Alcorta 3415, Ciudad de Buenos Aires

Auspicia Luigi Bosca



Fondo de Cultura Económica

www.fce.com.ar

Pompeya en tierra vasca

El film argentino *Bar "El Chino"*, de Daniel Burak, está sacudiendo a los donostiaras que lloran y aplauden en cada exhibición, en el apartado "Horizontes Latinos" del 51° Festival de Cine de San Sebastián. La película que retrata al mítico reducto tanguero de Pompeya combina lo documental con lo ficcional, a través de una historia protagonizada por Boy Olmi (como el cineasta Jorge Costa) y por la joven Jimena La Torre (Martina, la chica que lo alienta a retomar el registro del reducto). *Bar "El Chino"* comenzó a filmarse en julio de 2000 y atravesó diferentes situaciones personales y sociales, como la muerte de El Chino, en agosto de 2001, y el estallido de diciembre de ese año. "Trasladar la magia de un sitio que no es un monte de los lamas sino un bar de Pompeya a un público que no conoce el lugar, es algo que supera cualquier expectativa que yo tenía antes de venir a San Sebastián", confesó Burak.

El Oscar y el Goya

Comienza la larga carrera: mañana, los delegados de 12 entidades del cine argentino se reunirán en la sede del Incaa para votar los films que representarán a la Argentina en las competencias de 2004 por el Oscar al mejor título extranjero y el Goya al mejor título extranjero de habla hispana. En enero, la Academia de Hollywood elegirá los cinco títulos que competirán por el Oscar, mientras que el primer sábado de febrero la Academia de las Artes y las Ciencias Cinematográficas de España adjudicará el Premio Goya a la mejor película extranjera. En la votación de mañana, fijada para las 15 en el Incaa, se podrá elegir entre todos los films de producción total o parcialmente argentina que se hayan estrenado en el país entre fines de 2002 y la semana pasada.

"Queremos demostrar que hay que escapar de los límites artísticos"

Por S. F.

Esos malevos, altivos y desafiantes, eran los más bravos y peligrosos del arrabal. Con los cuchillos resolvían pleitos, productos de odios viscerales, y con sus miradas fulminantes, como si fueran prolongaciones afiladísimas de sus navajas, advertían que la muerte no era un decreto de necesidad y urgencia sino una sentencia irrevocable. La vida del 900, teñida por el color escarlata de la sangre derramada en cientos de duelos, que el dramaturgo Sergio De Cecco condensó en *El reñidero* (pieza que escribió en 1962 con la intención de trasladar la tragedia *Electra* de Sófocles al barrio de Palermo) regresa en formato de ópera-tango. *Orestes*, que se estrenó el jueves pasado en el teatro Avenida (Av. de Mayo 1222), y que se podrá ver el viernes, sábado (a las 20) y domingo (a las 18), cuenta con textos de Betty Gambartes (también a cargo de la dirección general), la participación del Sexteto Tango, dirigido por Diego Vila, y Oscar Araiz, responsable de las coreografías.

Si en las familias griegas la muerte era una vieja conocida, una presencia cotidiana, aceptada como una contingencia social, los malevos de este arrabal en crisis saben que los hombres se amasijan por asuntos que traen al nacer. "El mandato paterno marca a Orestes, pero la madre pone en tela de juicio y horada todo ese mundo del culto al coraje. Por eso el coro presagia que nos enlutan la esperanza, porque la única manera de respeto que imponen esos hombres es la prepotencia y la arrogancia, dos características tan enraizadas en nuestras costumbres", señala Gambartes en la entrevista con **Página/12**.

Gambartes comenta que trabajó durante dos años para alcanzar el grado de fusión indispensable entre ópera, tango y danza, que requería reelaborar la obra de De Cecco junto con Diego Vila. El elenco de *Orestes*, reflejo de este hibridaje, está integrado por la cantante Julia Zenko (que encarna a Elena), el bailarín de tango Carlos Rivarola (Pan-

La directora Betty Gambartes explica la naturaleza de "Orestes", una ópera-tango en que conviven el malevaje y el canto lírico.



Betty Gambartes con Rodolfo Valss, Carlos Rivarola y Carlos Vittori. "Orestes" se puede ver este fin de semana en el teatro Avenida.

Logro: "Esta fusión de bailarines de distintos géneros, con cantantes líricos, populares y de la comedia musical, me parece un hallazgo" (Gambartes).

cho Morales), el cantante lírico Carlos Vittori (Orestes), Rodolfo Valss (Soriano) y Susanna Moncayo (Nélida). "La gran tragedia de Orestes fue haber nacido en el arrabal, porque el personaje está determinado por el contexto y por la disyuntiva entre lo masculino y lo femenino, pero también por el dilema de mantener los valores del pasado o modificar radicalmente su presente. No sabe si seguir anclado en el deber ser, que le transmite su padre, o forjarse un destino diferente", aclara Gambartes. El reñidero, el ámbito en donde se "celebra" la riña de gallos, es una metáfora de esa sociedad, presa de la ley de la muerte. En la versión de Gambartes y Vila, el título se desplaza hacia Orestes, víctima del choque de dos fuerzas dramáticas: el orden de un círculo cerrado (el del reñidero) y la posibilidad del cambio social, de desmantelar ese culto al honor y la muerte. "Si bien ha formado parte de los códigos del malevaje, a Orestes no le da lo mismo matar por matar", re-

flexiona Vittori. "Este personaje transita por una época en donde el malevaje comienza a estar al servicio de los poderes políticos. Las disputas ya no se resuelven por el honor en sí mismo sino que el cuchillo aparece al servicio de un político, que utiliza a los malevos para ajustar cuentas pendientes. Orestes es un personaje bisagra, que se encuentra atado a la época del padre, pero sin convicción."

La estructura operística, según comenta Gambartes, le confiere a este montaje un delicado entramado de lenguajes. Las coreografías avanzan con la acción dramática y los colores musicales —cómo canta

cada personaje, cuál es la voz apropiada y las líneas melódicas a las que debe ceñirse— perfilan las tensiones escénicas. "Esta fusión de bailarines de distintos géneros, con cantantes líricos, populares y de la comedia musical, me parece un hallazgo. Nos importa demostrar que hay que salir del reñidero, de los márgenes estipulados, escapar de los límites artísticos. Abramos el reñidero, que se puede convivir con artistas de procedencias disímiles", sugiere la directora. La figura de Pancho Morales (ese padre muerto idealizado por Elena, que clama justicia y venganza), que en la obra aparece a modo de *raccontos*, se va diluyendo en la medida en que no se juega tanto por el honor sino por intereses mezquinos: entrega al hijo para que purgue por un delito cuyo autor intelectual no es Orestes sino Pancho. "Nuestra época es salvaje y violenta como el reñidero. Tal vez no matamos a cuchillazos, pero hay acciones que resultan peores y más siniestras que el acto de matar. Es cierto que ese mundo era más primitivo, pero nuestra vida moderna plantea muchas situaciones tan crueles como las que se exponen en la obra. La lucha por la vida mantiene una poderosa vigencia. Aunque más de uno se abstenga, si pudiera mataría tan fácilmente como se hacía en esa época", dice Rivarola.

"Orestes es un personaje en crisis, que vive con un pie a cada lado de una línea, que se debate entre un honor, que siente que ya no le pertenece, y lo nuevo. En cada argentino subsiste el dilema de la crisis absoluta de Orestes. Estamos viviendo una etapa de transición, intentando dejar atrás un pasado oscuro, lleno de odios y venganzas. Todos los argentinos nos parecemos un poco a Orestes, el único personaje que termina vivo, en cuanto a su integridad, ya que Elena concluye sepultada en su dolor. Orestes se resiste a su pasado, se enfrenta a su padre y se opone al lenguaje del malevaje. Los argentinos sentimos que, pese a la herencia, tenemos una pequeña esperanza de cambio", sostiene Vittori.



26/9 20.30 hs.

Dosaxos2

Página/12 presenta

los viernes música

septiembre 2003

viernes

Belgrano 1732

Entrada libre



Sociedad de Distribuidores de Diarios, Revistas y Afines

EL "CONCERT-VARIETE", UNA VERDADERA CAJA DE SORPRESAS

Cómo terminar el día riendo

Por Karina Micheletto

En el café concert y en el varieté, como su nombre lo indica, hay para todos los gustos. Fuertemente cruzado por el humor, heredero de una tradición que toma prestados elementos de la revista, el circo, el cabaret, las múltiples disciplinas que se suceden en el varieté van el mimo a la magia, pasando por la narración, las marionetas y los malabares. Este año, la programación del festival incluye por primera vez un ciclo de *Concert-Varieté*, con diferentes números en cada día y fiestas posteriores. Si hasta ahora estas "variedades" sólo eran incluidas en unipersonales que presentarían una obra integral, este año el olvido fue subsanado con creces. Los artistas que van pasando por el escenario de La Trastienda son, por ejemplo, Los Macocos, Leo Maslíah, Carlos Belloso, Alejandro Urdapilleta, Humberto Tortonese y Damián Dreizik, entre muchos otros, más "nuevos valores" surgidos de un casting especial. Los encargados de oficiarse de maestros de ceremonias, Diego Capusotto, Fabio Alberti y Cutuli.

Si el varieté renació en los '80 en un circuito under en el que se destacaron el Parakultural y, más tarde, Babilonia, de allí surgieron varios de los artistas que hoy pueblan la pantalla de la televisión, aunque muchos sigan manteniendo cierto halo "alternativo", "cool" o "bizarro", más o menos prefabricado, según el caso. Hoy el "número corto" sigue gozando de buena salud en cierto circuito off Corrientes (una denominación a esta altura pasada de moda, porque algunos de estos reductos, como Liberarte o Belisario, están en la calle Corrientes), según destaca Enrique Federman, coordinador artístico del *Concert-Varieté* junto con Nora Moseinco. Aunque en el último tiempo surgieron espectáculos más comerciales como *Cómico Stand Up* y *Manicomio*, surgido del casting televisado de Tinelli.

Para definir los números que conforman las diferentes noches de La Trastienda (ver recuadro), los organizadores hicieron una selección de nuevos artistas que se suman a los invitados. En la primera convocatoria pública se presentaron 170 videos con todo tipo de propuestas, de las cuales veintiocho llegaron a una audición frente a un jurado. Algunos de los artistas seleccionados son conocidos por sus trabajos en teatro, como Los Amados, Los Prepu o

El carácter multidisciplinario de la propuesta, sumado a los nombres que pasan por el escenario de La Trastienda, les da lustre a las noches del festival, que van de la risa a la fiesta.



Gentileza Carlos Furman

En el "Concert-varieté", Los Macocos vuelven a sacar a la luz efectivos gags de fines de los '80. En el escenario lucen también Maslíah, Belloso, Urdapilleta, Tortonese y Dreizik, entre muchos otros.

Martín Rocco, integrante de *Cómico Stand Up* (destacable su monólogo del "Munro segunda selección", con palomas segunda selección que no vuelan, telos segunda selección que no tienen camas, supermercados *Casete* en lugar de *Disco*). Otros recorren un circuito más informal. Guillermo Bernasconi, por ejemplo, hace mover los hilos de su marioneta al ritmo de "La última copa", haciendo honor a la letra del tango, en la plaza de San Telmo.

Las delicias del varieté hacen posible que, presentados por Diego Capusotto en bata, entre citas apócrifas de Cipe Lincovsky, Eduardo Aliveri, Jesucristo, Fidel Castro haciendo mimo, Engels y Laura Engels, se entremezclen cuadros de los primeros Macocos, aquellos de fines de los '80 (que, por cierto, siguen siendo los mismos, aunque con espectáculos integrales que superan largamente el gag), con un adelanto del próximo unipersonal de Carlos Belloso, que ahonda en reflexiones sobre el ojo, la mirada y el destino humano. Y también con las canciones de Leo Maslíah, los monólogos de Damián Dreizik, la magia sanguinolenta del Mago Merpin o la magia real de Guillermo Bernasconi, campeón mundial de Magia de Naipes (digno heredero de la tradición de René Lavand, por su humor y la calidad de sus trucos, sólo que con dos manos). O con un genial relato de Ana María Bovo, que va integrando diferentes relatos filmicos, esas "mentiras candentes" a las que la actriz y narradora rinde tributo. En su detallada descripción de los leit motiv de los directores, un párrafo aparte merece el del cine de Armando Bo: "Si alguna vez vi la codicia en los ojos del proletariado, no fue en el cine soviético sino en Bo", arroja Bovo, refiriéndose a la forma en que los zafros solían observar a la Sarli en aquellas películas. "Pensar que cuando Almodóvar ni pensaba en dedicarse al cine, y todavía era un empleado de Telefónica, acá ya habíamos encontrado todo."

Para ir

15.00: *Lengua madre sobre fondo blanco*. Dramaturgia y dirección de Mariana Obersztern. Con Marta Lubos, María Merlino y Tatiana Saphir. Espacio Callejón, Humahuaca 3759. **Gratis.**

17.00: *Mendiolaza*. Por el Grupo Krapp. Teatro-Danza. Dirección de Luis Biasotto y Luciana Acuña. Sala Cunill Cabanellas del TSM, Av. Corrientes 1530. **Gratis.**

19.00: *Bizarra, una saga argentina*. Dramaturgia y dirección de Rafael Spregelburd. Capítulo 6: "Ay!, si el Corán fuera más claro". Sala Batato Barea del C. C. Ricardo Rojas, Av. Corrientes 2038. **3 pesos.**

21.00: *Noches brasileñas*. Cida Moreira canta Tom Waits. Teatro ND Ateneo, Paraguay 918.

22.00: *Un animal de dos lenguas*. Textos de Alejandro Urdapilleta y Jacques Rebottier. Con Marilú Marini y Enrique Pinti. Dirección de Veronique Bellegarde. Club del Vino, Cabrera 4737. Coproducción Francia-Argentina.

Señora Alemana

Clases y conversación
Alemán, Inglés y Francés
4825-0026

Las finales

Las últimas funciones del *Concert-Varieté* son hoy y el jueves a las 23, en Balcarce 460. Esta noche estarán Alejandro Urdapilleta, Humberto Tortonese, el ventrílocuo Juan Pablo y Toto, y Mr. Daba y Cielo. Los artistas seleccionados son Eugenia Guerty, Karina K, Salvador Trapani y Esteban Sesso (humor excéntrico musical), y el maestro de ceremonia Cutuli. El jueves se presentarán Los Macocos, Carlos Belloso, Ana María Bovo, Adrián Guerra, Gimena Riestra y Enrique Federman, más los artistas seleccionados Martín Rocco, Jorgelina Aruzzi y El Retablo de Guillermo Bernasconi, con Diego Capusotto como maestro de ceremonia. Las noches terminan con una fiesta, invitación de la casa.

Una cerveza:
Agua con malta y burbujas.
Una bebida refrescante.
Amistad.
Encuentros, sexo, mujeres,
fiesta.
Un negocio multimillonario.
Un imperio.
Una cerveza.



70 años haciendo de pequeñas cosas, grandes marcas.

70 años del poder de la publicidad.

AA
AP
Asociación Argentina de
Agencias de Publicidad

TV

6.15
7-EN AYUNAS.
6.25
9-TELENUEVE AL AMANECER.
7.00
7-DESAYUNO.
9-TELENUEVE AL AMANECER.
10.00
7-TV REGIONAL.
11.00
7-UPA EL ANIMO.
11.15
11-SABOR A MI.
11.30
2-AMERICA NOTICIAS.
9-YO SOY PANAM.
13-PIÑON FIJO ES MI NOMBRE.
12.00
7-CANAL 7-NOTICIAS.
9-TELENUEVE.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-MARIANA DE CASA.
12.30
2-ALMORZANDO CON M. LEGRAND.
13.00
7-ELLA DICE...EL DICE.
9-ROSALINDA.
11-TERRA SPERANZA.
13-EL NOTICIERO DE SANTO.
14.00
9-INTRUSOS EN EL ESPECTACULO.
9-LOS PROFESIONALES DE SIEMPRE.
11-MUNECA BRAVA.
13-GRANDIOSAS.
15.00
7-FORO XXI.
11-LA NIÑERA.
13-12 CORAZONES.
16.00
2-VA POR VOS.
7-MUNDOS MAGICOS.
9-CHICAS EXPRESS.
11-EL SHOW DE LA TARDE.
13-AMOR REAL.
16.30
7-EXPEDICION AL MUNDO ANIMAL.
17.00
7-ANIMAX.
9-FRANCO Y LA GENTE.
11-LOS SIMPSONS.
13-EL ZORRO.
18.00
2-RINCON DE LUZ.
9-FLAVIA.
11-EL JUEGO DE LA VIDA.
13-VIVAN LOS NIÑOS.
19.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-SABES O SONAS.
9-TELENUEVE.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-DR.AMOR.
20.00
2-REBELDE WAY.
7-DEPORTIVO SIETE.
9-AMIGAS Y RIVALES.
11-SUSANA GIMENEZ.
13-TELENOCHÉ.
20.30
7-ARGENTINOS A LAS OBRAS.
21.00
2-INDOMABLES.
7-CANAL 7 NOTICIAS.
9-LA PELUQUERIA DE LOS MATEOS.
11-COSTUMBRES ARGENTINAS.
13-SON AMORES.
22.00
2-LA CORNISA.
7-MICROPESCADOR.
9-EDICION CHICHE.
11-RESISTIRE.
13-SOY GITANO.
22.05
7-VIDA Y VUELTA.
23.00
2-INFORME CENTRAL.
7-LOS SIETE LOCOS.
9-POLEMICA EN EL BAR.
11-EL SHOW DE VIDEOMATCH.
13-CAIGA QUIEN CAIGA.



"Caiga quien caiga". A las 23 por Canal 13.

24.00
2-INFORME CENTRAL.
7-EL BAR DEL INFIERNO.
9-TELENUEVE.
11-DIARIO DE MEDIANOCHE.
13-EN SINTESIS.
0.15
7-SINTESIS NOTICIERO 7.
0.30
7-HECHO EN ARGENTINA.
1.30
7-EL KAIROS DEL PADRE FARINELLO.

"Los Soprano" no le puede ganar a "The West Wing" ni con amenazas

Por Rocio Ayuso
Desde Los Angeles

▲ Pese a ser la favorita y la ganadora del mayor número de premios en la 55ª edición de los Emmy, la serie "Los Soprano" se quedó corta a la hora de la victoria como mejor drama, galardón que le arrebató "The West Wing" en el último momento. Por cuarto año consecutivo, "The West Wing" se convirtió en la ganadora del premio Emmy a la mejor serie dramática, un honor que alcanzó contra todo pronóstico y pese a haber sido criticada por su pérdida de calidad durante la última temporada. Sin embargo, los más de 12.000 miembros de la Academia de Artes y Ciencias de Televisión prefirieron los avatares de la familia de mafiosos de "Los Soprano", que una vez más se quedó sin este premio. Aun así, "Los Soprano" salió victoriosa de esta 55ª edición de los Emmy, al menos numéricamente hablando, al conseguir un total de cuatro galardones frente a los dos logrados por "The West Wing". Su victoria como mejor serie dramática fue una sorpresa que simplemente volvió a confirmar los gustos tradicionales de la Academia. Como afirmaba el periódico *Los Angeles Times*, en los Emmy lo difícil es ganar la primera estatuilla, pero una vez conseguida, esta será una victoria que se repetirá año tras año. Por su parte, "Six Feet Under" fue la gran perdedora: tras llegar a la ceremonia con el mayor número de candidaturas, un total de 16 que parecían augurar un cambio de aires en los gustos de los Emmy, abandonó el auditorio Shrine de Los Angeles con las manos vacías.

Volvió a ser por tanto una noche de triunfo para James Gandolfini y

Por cuarto año consecutivo, la serie de la Casa Blanca ganó el Emmy al mejor drama, desplazando otra vez a los mafiosos de HBO.



Igualmente, James Gandolfini tuvo una oferta que no pudo rechazar. Por tercera vez fue elegido como mejor actor de serie dramática.

Eddie Falco, los dos protagonistas de "Los Soprano", que por tercera vez consiguieron los premios como mejor actor y actriz, respectivamente, en una serie dramática. Además, la serie añadió a su lista la victoria de Joe Pantoliano, como mejor actor secundario en una serie dramática y al mejor guión. Con la misma confianza y socarronería que le da a su personaje, Gandolfini subió al escenario agradecido y divertido, dando las gracias a Brad Garrett por haberle quitado la atención de encima en lo que se refiere a pedir aumentos de sueldo, una polémica que lo persiguió durante el pasado año y que ahora está so-

bre los hombros de este secundario de la serie "Everybody Loves Raymond". Para esta serie, la 55ª edición de los Emmy también se convirtió en una velada de celebración, al alzarse con un total de cuatro estatuillas, entre ellas la de mejor comedia. Garrett y Doris Roberts estuvieron entre los galardonados por su trabajo en esta serie como mejores secundarios, además de ganar el premio al mejor guión. Sin embargo, los premios a la mejor interpretación en una comedia fueron a parar este año a manos de dos novatos en esto de las victorias en los Emmy. Se trata de Debra Messing por "Will & Grace" y Tony Shal-

boub por "Monk". Shalboub puso una nota emotiva en la velada, al incluir en sus agradecimientos un recuerdo para su sobrino Greg, recientemente fallecido. "Dado que el centro de esta velada son los homenajes, quiero ofrecer mi propia dedicatoria", indicó el actor con lágrimas en los ojos. Sus palabras llegaron después de que todos los asistentes a la ceremonia se pusieran en pie para honrar la memoria de leyendas como Bob Hope o John Ritter, fallecidos este año.

Pese a estos momentos de emoción, la ceremonia, que superó las tres horas programadas, estuvo más cargada de risas que de lágrimas gracias a sus once presentadores, que se fueron alternando en sus bromas, si bien muchas de ellas hicieron referencia al mismo tema. Como era de esperar, los Emmy se convirtieron en una broma continua sobre las elecciones a gobernador en el estado de California, en las que participan tanto el actor de televisión Gary Coleman como la estrella de Hollywood Arnold Schwarzenegger, los más populares entre los más de 130 aspirantes. El humorista Gary Shandling bromeó en este sentido al asegurar que era un tema difícil de evitar teniendo en cuenta que los asistentes a la ceremonia tendrán "como 139 bailes del gobernador que atender dado el clima político actual".

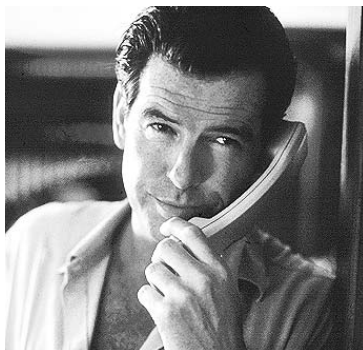
Otro asunto que también dio bastante que hablar fue el beso en la boca que le dio Madonna a Britney Spears en la entrega de los premios MTV, momento que se repitió con humor entre Shandling y Garrett o Matthew Perry y la septuagenaria Roberts. "Debo decir que valió la pena venir aquí", afirmó la actriz sin especificar si se trataba del premio, su tercera victoria consecutiva, o del beso.

TVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVe



HANNIBAL
De Ridley Scott
A las 22.55 por Cinecanal

Diez años después de *El silencio de los inocentes*, Hannibal Lecter volvió al ruedo convertido en un dandy burgués que se come sólo a los que se lo merecen. La trama de la película está separada en tres actos: uno en el que se cuenta la caída en desgracia de la agente Starling (interpretada por Julianne Moore en lugar de Jodie Foster), otro en el que se narra la vida de Lecter en Florencia, y un tercero en el que el Dr. Lecter regresa a casa para ajustar cuentas con sus enemigos y su querida Clarice.



EL SASTRE DE PANAMA
De John Boorman
A las 16.30 por HBO.

Basada en la novela homónima de John Le Carré, un film cáustico, escéptico y políticamente incorrecto que va a contramano de la gran industria audiovisual de Hollywood. Con Pierce Brosnan como Andy Osnard, un agente vicioso y corrupto del servicio secreto británico a quien le dan su última oportunidad en Panamá, la película se burla impiadosamente de todo y de todos: de los servicios secretos británicos, el Pentágono, los militares y la clase política latinoamericana.



EL PODER DEL AMOR
De Lasse Hallstrom
A las 17 por TNT.

Pese a ser una película producida y protagonizada casi sólo por mujeres, no puede afirmarse que se trate de un manifiesto feminista. Grace King Bichon (Julia Roberts) es la hija de una acaudalada familia, aparentemente sin problemas. Hasta que descubre que su marido (Dennis Quaid) le es infiel. A partir de allí, y pese a la oposición de sus padres que optan por el silencio, no dejará de alterar con su crisis emocional la rutina de su familia.



MEJOR IMPOSIBLE
De James Brooks
A las 19.15 por TNT

Jack Nicholson es Melvin Udall, un maniático obsesivo-compulsivo que no tiene problemas en pelearse con medio mundo debido a su carácter antipático. A pesar de ello, Melvin es un novelista de romances. Y conoce a una moza del bar al que siempre acude para devorar su desayuno. Carol es la única capaz de soportar las críticas violentas e injuriosas de Melvin. Pero, con el tiempo, se nota que el malo no será tan malo y, además... el amor perfecto no existe.

No des más vueltas.

Suscribite a FiberTel | **4778-6600** Ciudad de Córdoba 420-3000 - La Plata 423-4242.

* Condiciones de la Promoción disponibles en www.fibertel.com.ar. Sujeto a disponibilidad técnica y geográfica. Promoción válida del 1º al 30 de septiembre de 2003. Sólo mediante adhesión al débito automático.

INSTALACION
SIN CARGO*

La Banda Ancha
FiberTel
Grupo CableVisión

HOMENAJE A ENRIQUE AHRIMAN (1944-2002) EN EL CENTRO BORGES

Tan admirable como inadvertido

Actor, performer, director teatral, amante de la retórica.

Todos los medios le pertenecieron: radio, TV, pintura...

Homenaje a un artista desconocido, que murió el año pasado.

Por Diana Aisenberg*

El artista hacedor de redes pasa muchas veces desapercibido, necesitados como estamos de tocar cuerpos.

La estética de la desaparición, la muerte del autor, es mucho más deliciosa en Europa; aquí, en Argentina no permite la metáfora. Es literal.

El autor desaparece profanado o simplemente no escuchado. Es así que la historia se construye a partir del rumor fundamental, en la gestación de las rebeliones, en la organización de los insurgentes. Una fuerza de poder, un medio de comunicación; arma de lucha –arma mortal– capaz de instalar cualquier verdad y el autor estaba muerto antes de empezar.

Enrique Ahriman regresa a la Argentina, según sus palabras, en Acción de Gracias a “mi Madre la Argentina”, con el objetivo de desarrollar el placer de leer: rituales por la esperanza de vida.

Sus collages: lo que él hace concretamente es pegar papelitos. La materia prima: la imagen y el texto, la edición. Luego su digitalización, difusión y venta, mucho trabajo para mucha gente.

Deja expresamente en la Argentina dos valijas repletas de información, registros, fotos, catálogos, obra digitalizada, proyectos, cartas, mucho de lo realizado en Europa, mucho por realizar aquí. Una historia para escribir.

Son los artistas, decía, los que van a hacer el gran cambio en Latinoamérica, y yo le creí, quiero creer.

Ahriman nació en Italia, en Cesena, como Enrico Paolo Cassotti. Murió en la Argentina. Llegó a Buenos Aires a los 4 años.

En 1967 presenta *La tempestad*, de W. Shakespeare, en el teatro San Martín, Sala Casacuberta.

En 1970 parte con una beca del Fondo Nacional de las Artes en teatro.

(Sospecho que siempre supo que

iba morir aquí.) En 1971 andaba por una comunidad quechua cerca del Cuzco; participaba en un film con realizadores franceses sobre la reforma agraria.

Siempre se sentaba cruzando las piernas, casi como un yogui, sobre una piedra o una silla, lo mismo daba.

Era experto en rolar cigarros y lo hacía uno tras otro. (Tengo el último paquete de tabaco que su madre extrajo de su casa escondiéndolo en el bolsillo de mi saco el día que fuimos a visitarlo recién salido del Pirovano.)

La realización de la primera película de Bechis, *Alambrado*, en 1991, es lo que trae a Enrique Ahriman a trabajar a la Argentina después de tantos años.

Errante exiliado, caminante, desperdigó obra y talento por donde pisara su cuerpo frágil.

Fue expulsado de Brasil luego de montar una Macumba Macbeth y degollar a un animal en el escenario.

Escándalos, los provocaba siempre.

Los que lo tuvimos cerca sabemos de nuestro privilegio. Algunos de los que lo cruzaron apenas, entendieron prontamente la intención de cada una de sus palabras. Muchos lo ignoraron. La complejidad de su pensamiento, su precocidad rebotaban a veces sobre almas plásticas. Su amor por el texto, el lenguaje y sus lecturas de la vida y el arte resultaban a veces inalcanzables. La vida y arte de sus amigos parecían importarle más que cualquier otra cosa.

El Montfaucon Research Center, en Europa; los eventos del Shanghai bureau, en Francia; las investigaciones en programación de I-permédia, en Italia; las obras de Idéale-Audience, en París; los films de Marco Bechis en Argentina; la extensa obra de Graciela Hasper; el proyecto *Hecho en Buenos Aires*, de Patricia Merkin y más. Pensar y trabajar con Enrique era un privilegio que se hacía tan natural como



el aire para nuestros pulmones.

Sus cenizas se esparcieron en el norte argentino. “Si salgo de ésta –dijo–, quiero pasar un tiempo en un lugar de clima seco.”

Sus amigos europeos lo homenajearon en un teatro hace poco, en París. Se proyectaron trabajos donde él aparece, junto con dos cortos de Godard y de Lynch, producidos por Idéale Audience. En el primer video, *Le moyen de s'entendre*, sermón sobre el teléfono, su cara ocupa toda la pantalla, sin parpadear por mucho tiempo.

En 1999 la muestra de Enrique Ahriman en el Centro Cultural Borges, llamada “Mi madre-La Argentina”, fue un modelo de una expo-



Una foto de Enrique Ahriman lo rescata en 1968 (arriba).

Collage de E. A., rescatado de sus papeles dispersos.

sición de páginas: era un conjunto autosuficiente, un discurso, con piezas independientes que se cruzaban. Se publicó en esa ocasión a Frances Yates, Luisa Muraro, Gertrude Stein y a Joëlle de la Cassiniere, más el proyecto de Leggenda, el material sobre la Televisione in comune y los carteles de una muestra realizada en Venecia junto a las páginas en español de la televisión para leer, otro sueño de Enrique del cual contamos por suerte con videos realizados.

En el año 2000, participó como asesor artístico en otra película de Bechis, *Hijos*, por lo que viajó a Italia durante un año.

Actor, performer, director de te-

atro, maestro, amante de la retórica. La radio, la televisión, la pintura, todos los medios y los textos le pertenecieron.

Enrique nunca tuvo casa para vivir pero sí para morir, decía el poema que leímos mientras cremaban su cuerpo. Fue su última obra, una vez más, un trabajo en común, muchos de sus amigos participamos en la remodelación de esa casa.

Vaya aquí una pequeñísima entrega de su enorme corazón y pensamiento. (*En el Centro Cultural Borges, Viamonte y San Martín, hasta el 8 de octubre.*)

* Artista plástica y docente de artes visuales.

UN GESTO SOLIDARIO DEL ARTISTA LEON FERRARI

¡León, León, qué grande sos!

Por Daniel Ontiveros*

Hay algo que muchos saben desde hace tiempo: León Ferrari es un gran maestro del arte argentino. También se sabe de su hombría de bien.

Pero quisiera compartir la emoción de ver una vez más, una pequeña-gran lección del maestro-león, que lo pinta de cuerpo entero.

Invitado a participar de la muestra Arte al Plato, que se exhibió en el Centro Cultural Recoleta hasta el 18 de agosto, me vi en la encrucijada de participar en una “exposición gourmet”. “¿Cómo y qué hacer?” fueron mis preguntas leninistas.

La obra que allí expuse (lograda o no) muestra mis dudas y contradicciones. Y a pesar de ellas, la dirección y la convicción de tratar de demostrar que el arte sirve, aunque sea humildemente. Así, uno de los últimos párrafos que contiene la obra “El merendero” dice: “La pintura, el arte, ¿debe servir? ¿Servirá? Nunca un chico tomó un plato de sopa gracias a un cuadro de Berni –dijo Alvarez, según Siquier–. Inteligente. Ciertamente. Tal vez sea posible hacerlo. ¿Es una pretensión desmedida? La pintura está. Sólo falta que usted llame al número que figura abajo y colabore. Llame ya. Llame ya. Gracias”. El número está grande, en medio del paisaje pintado que representa el merendero.

Cabe aclarar, a esta altura, que el merendero real consiste en dos precarios contenedores bajo la autopis-

ta, en el barrio de Barracas, donde humilde gente solidaria les da la merienda todos los días a unos 60 chicos (pan, tortas fritas o pizza, leche o mate cocido).

Unas 50.000 personas vieron la exposición. Pero nadie llamó a ese número (Fracaso doble: de la obra y de su autor). Nadie llamó, excepto León. León, preocupado, enseñado quiso saber qué podía hacer.

Lección: “Quise compartir –dice Ontiveros– la emoción de ver una vez más una pequeña-gran lección del maestro-león, que lo pinta de cuerpo entero”.

Previo averiguación de las necesidades más urgentes del merendero, le anticipé (conociendo su visceral anticlericalismo y su apostasía militante) que una virgencita preside el espacio de los contenedores, y que quienes allí trabajan son fervientes católicos que ponen manos a la obra. Aún recuerdo la risa de León en el teléfono diciendo: “Un poco de lavado de cerebro, si le dan de comer a la gente, no está mal, caro mío; les mando un cheque que cubra el gas por unos meses. Esa es la necesidad más acuciante, y después seguimos”. Mi respuesta perpleja fue:

–León: ni yo ni esta gente esperaba tanto, por favor, no te pongas en aprietos.

Al día siguiente una de sus nietas trajo el cheque. Le agradecí doblemente: por los chicos... y por el chico que hay en mí. Los chicos comen y la tesis de la obra se confirma (en parte). La maestría de León, también. Con una gran lección, de apertura, sencillez, integridad y solidaridad.

Una vez más, una pequeña-gran acción-lección de León. Como siempre, sin estridencias, sin vedetismo, por detrás de su obra exaltada, todos los días nos sorprende con su alegre vitalidad, a pesar de todo.

Vuelvo al principio: no se trata de un descubrimiento, pero sí de contar algo que me tocó ver y quiero compartir.

No siempre los grandes artistas son grandes hombres. Pero León lo es. Un gran hombre, un gran artista y un gran maestro. ¡León, León qué grande sos! (Vale aclarar que ya llamaron tres personas más).

* Artista plástico.

PINTURA ARGENTINA
GRANDES MAESTROS

Restauración y conservación de obras

Tel.: (011) 4802-8718
e-mail: giallo44@yahoo.com.ar

Programa de actividades

El ciclo proyecto sala 2, producido por Graciela Hasper en el Centro Cultural Borges, realizará un programa de actividades en Homenaje al artista ítalo-franco-argentino Enrique Ahriman. Programa:

◆ La sala misma de la exposición se exhibe tapizada con fotocopias de apuntes, programas, lecturas, maquetas, proyectos, hipótesis a investigar. Se expondrán las traducciones de los textos leídos en el Homenaje a Enrique Ahriman que se hiciera en París en noviembre 2002, y una parte de la correspondencia mantenida desde Argentina con otros artistas, argentinos y europeos.

◆ El 24 de septiembre a las 20.30, se proyectarán los videos *Design Italiano* y *Pagine Musicali* y el video *Conferencia de Enrique Ahriman*, Universidad de Verona, 2001, sobre la Televisión Para Leer, subtítulo al español y realizado por responsables del Archivo Ahriman Argentina. En el Microcine del Centro Cultural Borges.

◆ El 30 de septiembre, a las 20.30, se proyectará el video documental con entrevistas acerca de la presencia de Ahriman en la escena del arte argentino en sus primeros años creativos; sus viajes por Brasil, Bolivia, Perú y Colombia antes de partir a Europa en 1971. Dirigido por Graciela Hasper y Luciano Pozzobon. Duración: 24 minutos. Microcine del Centro Cultural Borges.

◆ El 11 de octubre a las 18: Proyección y Panel de análisis: En el marco del Ciclo de Arte Electrónico, con la curaduría de Graciela Taquini, se proyectará *Conferencia de Enrique Ahriman*, Universidad de Verona, 2001, sobre Televisión Para Leer, subtítulo al español, y *Pagine Musicali*. A continuación, y con la presencia de especialistas en diferentes campos, se analizará la obra presentada. Museo de Arte Moderno de Buenos Aires.

cine

AMAR TE DUELE

(México) Dir.: Fernando Sarifiana. P/13. **Premier I.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.30, 18.30 y 22.40 hs. (En castellano)

AGENTE CODY BANKS

Dir.: Harald Zwart, con Frankie Muniz y Harald Duff. S/R.

Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.30, 14.20 y 18.30 hs. (En castellano)

BAILANDO EN EL CEMENTERIO

(U.K.) Dir.: N. Hurrán, con Brenda Blethyn, Alfred Molina y Christopher Walken. P/13.

Atlas Santa Fé II. Av. Santa Fé 2015. Tel.: 4823-7878. A las 12.50, 14.40, 16.35, 18.30, 20.25 y 22.20 hs.

Lorca I. Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 13.40, 15.30, 17.20, 19.10, 21 y 22.50 hs.

BALZAC Y LA JOVEN COSTURERA CHINA

(Francia-China) Dir.: Dai Sijie, con Zhou Xun. P/16.

Metro III. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 14.20, 16.30 y 18.40 hs.

BARCO FANTASMA

Dir.: Steve Bek, con J. Margulies y R. Eldard. P/13.

Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.45, 17.55 y 21.05 hs. Sáb. trasn. 0.30 hs.

BUSCANDO A NEMO

de Disney-Pixar. Dir.: A. Stanton. (En castellano) S/R.

Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 17.05 hs.

Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 14.50, 16.40, 18.30 y 21 hs.

CLEOPATRA

Dir.: Eduardo Mignona, con Natalia Oreiro, Norma Aleandro y Leonardo Sbaraglia. P/13.

Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12.45, 16.45 y 20.40 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.05 hs.

Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.20, 15.25, 19.20 y 21.30 hs. (Sala "Delia Garcés")

CIUDAD DE DIOS

(Brasil). Dir.: Fernando Meirelles, con Seu Jorge. P/16.

Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18.10 y 22.30 hs.

DODES KA DEN

(Japón-1970) Dir.: Akira Kurosawa.

Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 13.50, 16.30, 19 y 21.30 hs.

EL ADVERSARIO

(Francia) Dir.: Nicole Garcia, con Daniel Auteuil. P/16.

Metro II. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.10, 15.35, 18, 20.25 y 22.50 hs.

EL HADA IGNORANTE

Dir.: Ferzan Ozpetek, con S. Accorsi y M. Buy. (Italia-2002) P/16.

Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.40 y 20.30 hs.

EL INVASOR

(Brasil) Dir.: Beto Brant, con M. Ricca. **Cosmos I.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14, 16, 20 y 22 hs.

EL JUEGO DE LA SILLA

Dir.: Ana Katz. S/R.

Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 17.30 hs. (Sala "Delia Garcés")

EL SEPTIMO ARCANGEL

Dir.: Juan Bautista Stagnaro, con Pablo Echarrí. P/13.

Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.10, 16.35 y 20.05 hs. (Sala "Amelia Bencke")

EL FONDO DEL MAR

Dir.: Damián Szifron, con Daniel Hendler, Dolores Fonzi y Gustavo Garzón. P/13.

Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 14.50, 18.45 y 22.45 hs.

Gaumont II. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.05, 15.10, 17.15, 19.20 y 21.25 hs.

ENLACE MORTAL

Dir.: J. Schumacher, con Colin Farrell y Forest Whitaker. P/13.

Electric III. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.15, 16.25, 19.35 y 22.40 hs.

EN UN LUGAR DE AFRICA

(Alemania). Dir.: Caroline Link, con Merab Ninidze y Juliane Kohler. P/13.

Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18.10 y 22.30 hs.

HULK

Dir.: Ang Lee, con Eric Bana, Jennifer Connelly y Nick Nolte. P/13.

Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 15.30 y 18 hs.

IDENTIDAD

Dir.: James Mangold, con John Cusack y Ray Liotta. P/16.

Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13.15, 15.10, 19.10, 21.05 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.15 hs.

Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.05, 14.40, 18.45, 20.35 y 22.35 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.30 hs.

IRIS

(Recuerdos imborrables) Dir.: R. Eire, con Kate Winslet, Judi Dench y Jim Broadbent. P/13. (U.K.)

Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.30 y 20.40 hs.

IRMA VEP

Dir.: Olivier Assayas, con Maggie Cheung. P/13.

Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.30 y 20.40 hs.

JAPÓN

(México-España). Dir.: Carlos Reygadas, con Alejandro Ferretis y M. Flores. P/13.

Lorca II. Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 12.30 hs.

LA FLOR DEL MAL

(Francia). Dir.: Claude Chabrol, con Nathalie Baye y Benoît Magimel. P/16.

Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.20 y 20.30 hs.

LA LIGA EXTRAORDINARIA

Dir.: Stephen Norrington, con Sean Connery. P/13.

Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13.35, 15.50, 18.50, 20.20 y 22.35 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.55 hs.

Metro I. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15.50 y 23.05 hs.

Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.

LA MALDICION DEL PERLA NEGRA

Dir.: Gore Verbinski, con Johnny Depp, Orlando Bloom y Geoffrey Rush. S/R.

Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 16.10 y 20.20 hs. (En castellano)

LA MIRADA DE LOS OTROS

Dir.: Woody Allen, con Téa Leoni y George Hamilton. S/R.

Metro III. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 20.50 y 23 hs.

Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 18.30 y 22.40 hs.

LOS ANGELES DE CHARLIE

(Al límite), con Drew Barrymore, Cameron Diaz y Lucy Liu. S/R.

Electric I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.55, 18.50 y 22.45 hs.

LOS TRAMPOPOS

Dir.: Ridley Scott, con Nicolas Cage, Sam Rockwell y Alison Lohman. P/13.

Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12.55, 15.20, 17.40, 20 y 22.20 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.40 hs.

Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.10, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.30 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.50 hs.

MAGDALENE SISTERS

(En el nombre de Dios). Dir.: Peter Mullan, con G. McEwan. (U.K.) P/13.

Lorca II. Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14.10 y 16.30 hs.

+RAPIDO+FURIOSO

Dir.: John Singleton, con Paul Walker y Eva Mendes. P/16.

Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12.35, 14.35, 16.35, 18.40, 20.45 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.55 hs.

Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.05, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h.

NARC

(Calles peligrosas). Dir.: Joe Camahan, con Ray Liotta y Jason Patric. P/16.

Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.10, 17.10 y 21 hs. Sáb. trasn. 1 h.

NEGOCIOS ENTRAÑABLES

(U.K.) Dir.: Stephen Frears, con Andrew Tautou y Sergi López. P/16.

Metro I. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 17.10 y 19 hs.

900 BALAS

(España) Dir.: Alex de la Iglesia, con Carmen Maura, Eusebio Poncela y Sancho Gracia. P/16.

Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 15.10, 17.40, 20.20 y 22.45 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.15 hs.

SINBAD

(La leyenda de los siete mares) Dir.: Tim Johnson y Patrick Gilmore. (En castellano). S/R.

Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.40, 15.50 y 21.10 hs.

SOL DE NOCHE

(Documental) Dir.: Pablo Milstein-Norberto Ludin. S/R.

Gaumont III. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 14.45, 18.05 y 21.15 hs.

SUDESTE

Dir.: Sergio Bellotti, con Luis Ziemkowski y Javier Locatelli. P/13.

Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14.55, 18.20 y 21.45 hs. (Sala "Amelia Bencke")

Gaumont III. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 16.25 y 19.35 hs.

TERMINATOR III

(La rebelión de las máquinas). Dir.: Jonathan Mostow, con Arnold Schwarzenegger. P/13.

Electric I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 16.50 y 20.45 hs. Sáb. trasn. 0.50 hs.

TODOPODEROSO

Dir.: Tom Shadyac, con Jim Carrey. (En castellano) S/R.

Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13.05, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.15 hs.

Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 14.50, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.50 hs.

TOMB RAIDER

(La cuna de la vida). Dir.: Jan de Bont, con Angelina Jolie. S/R.

Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.05 y 16.30 hs. S/R.

3 HERMANAS Y DOS NOVIOS

(Holanda) Dir.: Paula van der Oest, con M. Hendrickx y A. Blok. P/16.

Lorca II. Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 18.35 y 20.35 hs.

UN HOMBRE DIFERENTE

Dir.: F. G. Gray, con Vin Diesel. P/13.

Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.05, 19 y 22.50 hs.

VALENTIN

Dir.: Alejandro Agresti, con Carmen Maura y Rodrigo Noya. P/13.

Atlas Santa Fé I. Av. Santa Fé 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.05, 15.10, 18.50, 20.45 y 22.35 hs.

Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.30, 15.10, 16.55, 18.30, 20.10 y 21.50 hs. (Sala "Mirtha Legrand")

Gaumont I. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.25, 15.30, 17.35, 19.40 y 21.45 hs.

VIVIR INTENTANDO

Dir.: Tomas Yankelovich, con Bandana. S/R.

Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.10 y 19.30 hs.

shoppings

ALTO PALERMO

Av. Santa Fé 3251. Tel.: 4827-8362.

TODOPODEROSO: 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.50 hs.

LA LIGA EXTRAORDINARIA: 12.50, 14.50, 16.50, 18.50 y 22.50 hs.

PASEO ALCAORTA

Salguero y Alcorita. Tel.: 4806-5665.

TODOPODEROSO: 12.50, 16.35 y 20.30 hs. S/R.

NEGOCIOS ENTRAÑABLES: 14.45, 18.35 y 22.30 hs. P/16. Sáb. trasn. 0.45 hs.

BAILANDO EN EL CEMENTERIO:

13.05, 15, 16.55, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.

VALENTIN: 13.15, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.50 hs.

800 BALAS: 12.50, 15.20, 17.45, 20.10 y 22.35 hs. P/16. Vie. y sáb. trasn. 1 h.

PATIO BULLRICH

Av. del Libertador 750. Tel.: 4816-3801.

BAILANDO EN EL CEMENTERIO: 12.40, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.

VALENTIN: 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.

LOS TRAMPOPOS: 13.10, 15.30, 17.50, 20.20 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.

EL ADVERSARIO: 12.30, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. P/16. Sáb. trasn. 1 h.

3 HERMANAS Y DOS NOVIOS: 12.50, 16.40 y 20.40 hs. P/16.

NEGOCIOS ENTRAÑABLES: 14.55, 18.50 y 22.25 hs. P/16. Sáb. trasn. 1 h.

LA FLOR DEL MAL: 17.30 y 22.30 hs. P/16.

BALZAC Y LA JOVEN COSTURERA CHINA: 13.20, 15.20 y 20.10 hs. P/16. Sáb. trasn. 1.10 hs.

CINEMARK

(Palermo). Beruti 3399. Tel.: 4827-9500.

EL FONDO DEL MAR: 13, 17.50 y 22.35 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

3 HERMANAS Y 2 NOVIOS: 11.40, 16.10 y 20.45 hs. P/16.

IDENTIDAD: 12.30, 14.30, 16.35, 18.40, 20.45 y 22.45 hs. P/16. Vie. y sáb. y miérc. trasn.

TODOPODEROSO: 13.55, 18.25 y 23.05 hs. S/R. Vie. y sáb. y miérc. trasn.

800 BALAS: 11.30, 14.10, 16.50, 19.30 y 22.10 hs. P/16. Vie. y sáb. y miérc. trasn.

BALZAC Y LA JOVEN COSTURERA CHINA: 15.30 y 20.10 hs. P/16.

LOS TRAMPOPOS: 12.10, 14.45, 17.20, 19.55 y 22.30 hs. P/13. Vie. y sáb. y miérc. trasn.

BAILANDO EN EL CEMENTERIO: 11.50, 14.05, 16.05, 18.10, 20.15 y 22.20 hs. P/13. Vie. y sáb. y miérc. trasn.

VALENTIN: 12, 14, 16.55, 18.05, 20.10 y 22.15 hs. S/R. Vie. y sáb. y miérc. trasn.

CLEOPATRA: 12.05 y 17 hs. P/13.

LA LIGA EXTRAORDINARIA: 13.20, 16, 18.40 y 22.30 hs. P/13. Vie. y sáb. y miérc. trasn.

</

Pierre Reguerraz, Adriana Díaz, Carlos Issa y elenco. Libro y dir.: Alberto Felix Alberto. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 10.
MIEL DE ALMENDRAS, de Cristian Kramer, con Gonzalo Kramer, Juan Vesque y José María Marcos. Dir.: Rosario Zubeldi. Sáb.: 23 hs. Ent.: \$ 10.
VIENTOS ROJOS. Danza-teatro. Coreog.: Mabel Dai Chee Chang. Dom.: 20 hs. Ent.: \$ 5.

DEL VIEJO PALERMO (Sala "María Rosa Gallo"). J. A. Cabrera 5567. Tel.: 4777-4900.

Pieza para una lección de tango inconclusa, de Jesús Berenguer. Con Mario Alarcón y José María Rivara. Dir.: Americo Ferrari. Vie.: 20.30 hs. Ent.: \$ 8.
La casa de Bernarda Alba, de Federico García Lorca. Dir.: Gonzalo Hurtado. Vie.: 22.30 hs. Ent.: \$ 8.

Fría como anzuelo de cocina, de Susana Torres Molina y Susana Martín. Con Laura Torres, Laura Martín y Karina Constantiní. Dir.: Antonio Celis. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 8.

No le fies al olvido. Por "Los Quitapeñas". Dir.: Martín Salazar. Dom.: 20 hs. Ent.: \$ 5.

DE LA CASONA Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595.
SOLEDAD SACHERI, con Hernán Reynaud (guitarra). Tango. Jue.: 21.30 hs. Ent.: \$ 7.

DE OTRO LUGAR NO PUEDO SER. Con Jorge Vázquez (voz) y Martín Zabalzu (guitarra). Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 7.
MONOLOGOS DE LA REINA (Isabel I de Inglaterra), de Susannah Waters, con María Comesaña y elenco. Dir.: Alejandro Ullúa. Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 10.

RAUL PEÑA: "Ríos del alma". Con Gabriel Videla (acordeón, percusión y coro), Jerónimo Peña (percusión) y S. Capriglione (bajo). Música popular argentina. Vie.: 22.30 hs. Ent.: \$ 7.

RUDY CHERNICOFF pla.: "Chapo". La divertida historia de un argentino en París. Vie.: 22.30 hs., Sáb.: 21 hs. (Despedida). Ent.: \$ 12.

ALEJANDRO MANZONI TRIO en: "Aire fresco". Ritmos folclóricos argentinos y latinoamericanos. Con Guido Martínez (bajo) y Leandro Savellón (batería y percusión). Vie.: 0.30 hs. Ent.: \$ 8.

LAS GLUCINAS. Espectáculo de Café Concert. Jean François Casanovas y su grupo "Caviar". Sáb.: 21 hs., dom.: 19.30 hs. Ent.: \$ 10.

FRANKLIN CAICEDO en: "Dejame Cantar por ti". Homenaje a Pablo Neruda. Con Hernán Reinaudo (guitarra). Sáb.: 22.45 hs. Ent.: \$ 8.

DEMOLIENDO TANGOS: Luis Longhi y Federico Mizrahi. Sáb.: 0.30 hs. Ent.: \$ 5.

EL BUHO Tacuarí 215. Tel.: 4342-0885.

PASION Y CORAJE. Con Miriam Martino. Libro y dir.: María Esther Fernández. Sáb.: 19 hs.

APAGON Y DESPUES, de Nathan Cusnir. Dir.: María Esther Fernández. Sáb.: 21.30 hs.

ISABEL DE GUEVARA, de Alicia Muñoz. Con María Elina Rúa y Mónica Felipa. Dir.: María Esther Fernández. Dom.: 20 hs.

EL CAMARIN DE LAS MUSAS Mario Bravo 960. Tel.: 4862-0655.

LA VOLUNTAD. Dramaturgia y dir.: Guillermo Cacapec. Vie.: 23 hs. Ent.: \$ 8.

MUJERES SONÁRON CABALLOS. Con Héctor Bidente, Jiréna Anganuzzi y elenco. Dramaturgia y dir.: Daniel Veronese. Vie. y Sáb.: 23 hs. Ent.: \$ 10.

LOS CORDEROS "Del maravilloso mundo animal", de Daniel Veronese. Con Osvaldo Djeredjian, Mariano Roca y elenco. Dir.: Gustavo Fontán. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 10.

RODOLFO ALFREDO, EL AVIADOR, de Willy Lemos. Con Willy Lemos. Dir.: Mariana Briski. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 10.

PESTANAS COMO AGUJAS, de Luz Pearson. Con Paula Rachid y Patricio Zanet. Dir.: Debby Wachtel. Dom.: 19 hs. Ent.: \$ 8.

CICLO BERTOLT BRECHT: "La cruz de tiza", "La delación". Con Matías Strafe, Marcela Reyes y elenco. Dir.: Claudio Argarate. Dom.: 20.30 hs. Ent.: \$ 8.

EL DOBLE Araúz 727. Tel.: 4855-2666.

EL CUIDADOR, de Harold Pinter. Con Antonio Ugo, Pablo De Nito y Mauricio Minetti. Dir.: Lorenzo Quinteros. Vie. y Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 10.

TELARAÑAS, de Eduardo Pavlovsky. Con María Fuino, Héctor Leza y elenco. Dir.: Javier Palomino. Vie.: 23 hs. Pl.: \$ 8.

EL FARABUTE Humboldt 1509. Tel.: 4899-0219.

EL VARIETE DE EL FARABUTE. Variedad teatral por el grupo "El Farabute". El humor desde lo grotesco, lo clownesco, el absurdo... Dir.: Emilio Tamer. Vie.: 22.30 hs., Sáb.: 22.30 hs. Ent.: \$ 7.

EL GALPON DE CATALINAS Benito Pérez Galdós 93 (La Boca). Sáb.: 4300-5707.

EL FULGOR ARGENTINO "Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Catalinas Sur". 100 años de historia argentina (1930-2030) vistos a través de las veladas bailables en un club de barrio. 100 actores, orquesta en vivo. Versión actualizada!!! Dir.: Adhemar Bianchi-Ricardo Tallent. Vie.: 22 hs. Ent.: \$ 9 (vie.: \$ 7)

EL NACIONAL Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218.

ZORBA "El musical que canta y baila el mundo". Una producción de "Alejandro Romyay". Con "Raúl Lavie", "María Rosa Fugazot", "Julia Zenko", "Miguel Habud" y 40 artistas en escena. Orquesta en vivo. Un canto a la vida y a la libertad. Dir.: Helena Tritek. Mié. y jue.: 22 hs., vie. y Sáb.: 21 hs., dom.: 19 hs. Vta. tel.: 4324-1010.

EL OMBLIGO DE LA LUNA Anchorena 364. Tel.: 4867-6578.

NOCHE DE SHOW. Dir.: Juan Pablo Miranda. Grupo de teatro independiente de Quilmes. Vie.: 22.30 hs. Ent.: \$ 8.

EL MUNDO HA VIVIDO EQUIVOCADO, de Roberto Fontanarrosa. Con Pablo Picotto y Sergio Fuda. Dir.: Ricardo Rodríguez. Vie.: 22.30 hs. Ent.: \$ 3.

SOLEDAD... ES, de Pablo Di Croce. Con Mariana Biscotti, Constanza Boquete y elenco. Dir.: Mariana Biscotti-Pablo Di Croce. Sáb.: 20 hs. Ent.: \$ 5.

LA ESPERA TRAGICA, de Eduardo Pavlovsky, con Jonathan Gutkowski, Daniela Ventuzi y elenco. Adapt. y dir.: Daniela Balestretti. Sáb.: 22 hs. Ent.: \$ 5.

TIMON, de William Shakespeare. "Cia. Shakespeare Buenos Aires". Dir.: Miguel Guerberof. Sáb.: 23 hs. Ent.: \$ 10.

MIS NOCHES BLANCAS, de Fedor Dostoyevski. Con Marcelo Saltal, Paula Manzone y Naudilio Marquez. Dir.: Gabriela Fassi Martínez. Dom.: 21 hs. Ent.: \$ 5.

EL PORTON DE SANCHEZ Sánchez de Bustamante 1034. Tel.: 4863-2848.

EXTINCION, de Iñigo Ramírez de Haro. Dir.: Rubén Suzchmacher. Mié.: 22 hs.

PAMPA (Boeto de un acto imposible), de Jorge Leyes. Dir.: Roberto Castro. Jue.: 22 hs.

LOS SUSSUDICHOS plan.: "Total". Danza-teatro. Dir.: Ezequiel Díaz. Vie.: 23 hs. Ent.: \$ 10.

LA ESTUPIDEZ. Una experiencia extrema. Duración: 3:20 hs. (con intervalo). Con Andrea Garrote, Mónica Raiola, Rafael Spregelburd y elenco. Libro y dir.: Rafael Spregelburd. Sáb.: 21 hs., dom.: 20 hs. Ent.: \$ 10.

FORO GANDHI GALERNA Corrientes 1743. Tel.: 4371-8373.
LOS MACOCOS en: "Continente viril". Jue.: 20.30 hs., vie. y Sáb.: 21.30 hs., dom.: 20 hs. Ent.: \$ 12 (jue.: \$ 8)

GRAN REX Av. Corrientes 857. Tel.: 4322-8000.
CACHO CASTAÑA pla.: "La Gata Varela" y sus grandes éxitos. Invitada: "Adriana Varela". Vie.: 21 hs. Ent. desde: \$ 18.

JOSE VERDI Almirante Brown 736. Tel.: 4362-1321.

ENSALADA MISTONGA, de Santiago Doria. Sainete, tango y milonga. Textos de Vacarezza, Villoldo, Pelay. 30 artistas en escena: actores, músicos, cantantes, bailarines. Dir.: Néstor Sabatini. Vie.: 21 hs., dom.: 19 hs. Ent.: \$ 5.

LA ALMOHADA Sánchez de Bustamante 728. Tel.: 4865-8037.

EL DIFUNTO, de René de Obaldía "Transfugas", adapt. de "El debut de la piba", de Roberto Cayol. Mié.: 22 hs. Ent. libre.

LEVE CONTRASTE POR SATURACION. Grupo "Los Calderos". Dir.: Andrés Binetti, Paula López y Natalia Muñoz Shoeffler. Sáb.: 21.30 hs. Ent.: \$ 5.

ECLIPSA. Dir.: Natalia Muñoz Shoeffler. Sáb.: 23 hs. Ent.: \$ 5.

LA BARRACA Tacuarí 1677. Tel.: 4300-7876.

KALESUTRA (la última vuelta), de Raúl Vieytes. Con Sandra Simón, Silvina Rodríguez, Hugo Santa Ana y elenco. Dir.: Gabriel Szulewicz. Sobre encuentros y desencuentros. Sáb.: 21.30 hs. Pl.: \$ 5.

LA CARBONERA Balcaroe 998. Tel.: 4362-2651.

CUANDO LA NOCHE COMIENZA, de Hanif Kureishi. Dir.: Alejandro Maci-Gabriela Izcovich. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 10.

MACBETH. Un clásico de Shakespeare. Adapt.: Ernesto Torchia. Dir.: Ernesto Torchia y Miguel Rur. Lun.: 21 hs. Ent.: \$ 10.

LA CLAC Chile 802. Tel.: 4343-0310.

EL ACOMPAÑAMIENTO, de Carlos Gorostiza. Con Daniel Figueiredo y Roberto Rechou. Dir.: Néstor Romero. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 6.

LA COMEDIA Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4815-5665.

EL CHOQUE (percusión urbana). "Fabricando sonidos". Jue. a Sáb.: 21 hs., dom.: 19 hs. Pl.: \$ 20 (jue.: \$ 8)

JUGADORES (Match de improvisación con músicos en escena). Grupo "Qué rompimos". Vie. y Sáb.: 23 hs. Ent.: \$ 5.

LA ESCALERA (espacio de arte). Juan B. Justo 889. Tel.: 4774-6533.

RELATO DIRECTO. Libro y dir.: Elliot Gallipoli. Con Patricia Gilmour. Vie.: 21.30 hs.

LA MANUFACTURA PAPELERA Bolívar 1582. Tel.: (15) 4147-6750.

ARIAS Y DUOS DE OPERAS. Obras de Rossini, Puccini, Verdi. Canzonettas y romanzas de zarzuelas. Dir.: Julia Manzotti. Mié.: 20 hs. Ent.: \$ 6.

MELODIAS INVOLVIDAS. Un paseo por la operetta, la comedia musical y canciones populares. Con Jorge Blanco y Dolores Campo. Jue.: 20 hs. Ent.: \$ 6.

FESTIVAL SCHUMANN. Con Laura Maio y María Teresa Criscuolo (piano). Vie.: 19 hs., dom.: 17 hs. Ent.: \$ 7.

CONCIERTO DE CAMARA. Con Andrea Rizzi (soprano), Liliana Taboada (mezzo-soprano), Alfredo Corral (piano). Obras de Faure, Exaudet, Guastavino, Manuel de Falla. Dom.: 19 hs. Ent.: \$ 7.

LA PLAZA Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 5237-7200). Estac. gratuito.

FAVIO POSCA en: Lagarto Blanco. Vie.: 23.30 hs., Sáb.: 0 h. (Sala "Pablo Picasso")

MADE IN LANUS, de Nelly Fernández Tiscosima. Con "Hugo Arana", "Victor Laplace", "Ana María Picchio" y "Soledad Silveyra". Dir.: Manuel González Gil. Jue. y vie.: 21 hs., Sáb.: 20 y 22 hs., dom.: 20 hs. (Sala "Pablo Picasso")

COMICO "Stand up" con Gustavo Garzón, Damián Dreizik, Peto Menahem, Martín Roco y Diego Reinhold. Vie. y Sáb.: 0 h. Pl. desde: \$ 10. (Sala "Pablo Neruda")

PORTENAS, con Betiana Blum, Virginia Lago, Susú Pecoraro, Carolina Pelegrini y María Valenzuela. Libro y dir.: Manuel González Gil. Mié. y jue.: 20.30 hs., vie.: 21.30 hs., Sáb.: 20 y 22 hs., dom.: 20.30 hs. Pl. desde: \$ 10. (Sala "Pablo Neruda")

LA PLAZA (The Cavern). Av. Corrientes 1660. Tel.: 6320-5361.

Semifinales The Cavern Festival: Tennis Blues Band (Capital), Las Rockafallos (Capital), Sin Agua (Lomas-Rock), Zoe Rock (La Plata). Mié.: 21 hs. Ent.: \$ 6.

Danger Four. El show Beattle por excelencia. Gira 20º aniversario Vie. y Sáb.: 0.30 hs., dom.: 21 hs. Ent.: \$ 5.

LA RANCHERIA México 1152. Tel.: 4382-5862.

HOMENAJE FALSO. Con Eduardo Malagrino y elenco. Libro y dir.: Daniel Di Cocco. Vie.: 21 hs.

TRIFULCA EN LO DE DIOS (El otro juicio final), de Félix Mitterer. Con Sergio Ferreira, Liliانا Nuñez, Alejandro Mauri y elenco. Dir.: Alberto Graizter. Sáb.: 21 hs., dom.: 20 hs. (dgo. con debate)

LA SCALA DE SAN TELMO Pasaje Guiffra 371. Tel.: 4362-1187.

LA CAMBIALE DI MATRIMONIO. Versión del grupo "Opera Joven". Con Aldo Ayala (piano). Dir.: Marta Blanco. Vie.: 20 hs. Ent. libre.

CARLOS CARUSO (piano). Tangos en concierto. Vie.: 22.30 hs. Bono contrib.: \$ 8.

EN ALAS DE LA SONRISA. Con Ana María Osorio (soprano) y Jorge Ugartemendia (piano). El humor en la música de todos los tiempos. Sáb.: 20 hs. Bono contrib.: \$ 10.

NORA SARMORIA, Con Carlos Aguirre (piano). Coord.: Guillo Espé. "De aquí en más". Música de proyección folklórica. Sáb.: 22.30 hs. Bono contrib.: \$ 10.

LA TRASTIENDA Balcaroe 460. Tel.: 4342-7650.

RELACIONES TROPICALES. Opera cabaret. Con "Alejandra Radano" y "Gorgio Faeli". Dir.: "Alfredo Arias". Jue.: 20 hs., vie. y Sáb.: 21 hs., dom.: 19 hs. Loc. desde: \$ 10.

...QUALA TE ENAMORES!... bailando con "Rita Cortese" y "Cianbel Medina". Vie.: 23 hs.

LA USINA México 2993. Tel.: 4932-5768.

MUJERES EN SU SITO (atrapadas en la red). Unipersonal de Norma Andrade. Dom.: 18 hs. Ent.: \$ 7.

LICEO Rivadavia y Paraná. Tel.: 4381-5745.

TAXI 2, de Ray Cooney. Con "Osvaldo Laport", "Miguel Angel Rodríguez", Reina Rooth, Laura Oliva y elenco. Dir.: Luis Agustoni. Jue. y vie.: 21 hs. Sáb.: 21 y 23 hs. Loc.: 20 hs. (Dom. despedida)

LOLA MEMBRIVES Av. Corrientes 857. Tel.: 4381-0076.

MANICOMIO "Humor de locos". Con los ganadores del Show de Videomatch. Dir.: Anibal Pachano-Ana Sanz. Vie.: 21 hs., Sáb.: 21 y 23.30 hs., dom.: 20 hs.

LORANGE Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411.

Confesiones del pene. Con Diego Pérez, Diego Díaz y Marcelo Cosentino. Dir.: Luis Rossini. Jue.: 21 hs., vie. y Sáb.: 21 y 23 hs., dom.: 20 hs. Ent. a la gorra.

LUNA PARK Av. Corrientes 99. Tel.: 4311-5100.

LOS NOCHEROS Jue.: 21 hs., vie.: 21.30 hs., Sáb.: 18.30 y 22 hs., dom.: 21 hs. Loc. desde: \$ 15.

LEON GIECO Vie. 3 y Sáb. 4: 21.30 hs., dom. 5 de octubre: 21 hs.

ESTELA RAVAL Vie. 10 de octubre: 21.30 hs. Loc. desde: \$ 15.

MARCELA MARCO Sáb. 11 de octubre: 21.30 hs. Loc. desde: \$ 15.

MAIPO Esmeralda 443. Tel.: 4322-4882.

CARLOS CABRAL-CARLOS MARTINEZ. Música folclórica. Ciclo "Los especiales del Maipo". Hoy: 21.30 hs. Loc. desde: \$ 5.

MANZANA DE LAS LUCES Perú 294. Tel.: 4342-9930/4383-8167.

BERNARDO VON DER GOLTZ. Ciclo de folclore argentino. Artistas invitados. Vie.: 20.30 hs. Ent.: \$ 6. (Sala de "Representantes")

EL BURGUES GENTILHOMBRE, de Molière. Grupo "Génesis". Dir.: Alberto Madin. Vie. y Sáb.: 21.30 hs. Ent.: \$ 6. (Sala "Claustro")

METACANTO. Música popular latinoamericana y argentina. Sáb.: 20.30 hs. Ent.: \$ 5. (Sala de "Representantes")

MARGARITA XIRGU Chacabuco 875. Tel.: 4300-8817/4307-0066.

LAS BODAS DE FIGARO, de W. A. Mozart. Libro de Lorenzo Da Ponte. Dir. escénica: Claudio Tolcachir. Dir. musical: Andrés Tolcachir. Solistas, coro y orquesta de almajiva. 70 artistas en escena. Vie. y Sáb.: 20 hs. Ent. desde: \$ 10.

(Subtitulado en castellano)
METROPOLITAN Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816.

ROBO, LO VOTARON... Y HUYO! Con Nito Artaza, María Casán, Ingrid Grudke, Jorge Sassi y elenco. Mié. y jue.: 21.30 hs., vie.: 22 hs., Sáb.: 21 y 23.30 hs., dom.: 21.30 hs. (Sala I)

EL HUMOR DE FONTANARROSA. Con Ricardo Moran y Carlos Bacchi. Dir.: Nito Artaza. Vie.: 21 hs., Sáb.: 22 hs. (Sala II)

MOLIERE Balcaroe 682. Tel.: 4343-0777.

LOS TRISINGER en: "Pelos de gallina". Desopilante espectáculo de humor y música. Vie.: 22 hs., Sáb.: 23.15 hs.

CIRTANGO. Con "Marcela Paoli" y "Patricia Brown". Pabito Jaite (piano) y Ariel Naón (contrabajo). Invitado: Julio Zúñiga (bandoneón). Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 20.

MULTITEATRO Av. Corrientes y Talcahuano. Tel.: 4382-9140.

EL CAMINO A LA MECA, de Athol Fugard. Con China Zorrilla, Thelma Biral y Juan Carlos Duina. Dir.: Santiago Doria. Mié. a Sáb.: 20.30 hs., dom.: 19 hs.

ABSOLUTAMENTE NATURAL, de Goffredo Parise. Con Leonor Benedetto, Martín Seefeld. Dir.: Lorenzo Salvetti. Mié. a Sáb.: 21 hs., dom.: 20 hs.

NO SERE FELIZ, PERO TENGO MARI-DOI, de Viviana Gómez Thorpe. Con Linda Perez. Dir.: Manuel González Gil. Mié. a Sáb.: 21.30 hs., dom.: 20.30 hs.

MUSEO CORBETA URUGUAY Av. Alicia Moreau de Justo 500 (Dique 4-Puerto Madero). Tel.: 4314-1090/4816-4148.

MARIA HEGUIZ "Libro, Tango en la Corbета". Música, canto y cuentos de escritores rioplatenses. Sáb.: 19 hs. Ent.: \$ 8.

MUSEO LABRETTA Mendoza 2250. Tel.: 4786-0280.

VENECIA, de Jorge Accame. Con Calope Georgitis, Delia Name y elenco. Dir.: Santiago Doria. Vie.: 20 hs., Sáb.: 22 hs. Ent.: \$ 6.

LA MANDRAGORA, de Nicolás Maquiavelo. Dir.: Santiago Doria. Sáb. y dom.: 20 hs. Ent.: \$ 6.

PATIO DE ACTORES Lema 568. Tel.: 4772-9732.

LAS PALADAS (orquestas de cuerdas tensadas y cantor) pta. su CD: "Tangos Carcelarios". Con Augusto Macri, Edgardo González y Nicolás Varchausky (guitarras). Juan Lorenzo (guitarrón) y Alejandro Guyot (voz). Vie.: 23 hs. Ent.: \$ 10.

WALTER RIOS (bandoneón). Sáb.: 23 hs. Ent.: \$ 15.

RAUL GARELLO (bandoneón) y su grupo "Después de Medianoche". Sáb. trasn.: 1 h. Ent.: \$ 15.

JORGE RETAMOZA (saxo y dir.) y grupo XXX: "Martín Ceconi (bandoneón), Germán Martínez (piano), Leandro Fiks (contrabajo), Daniel Miguez (batería). Dom.: 22 hs. Ent.: \$ 10.

GOLDEN Esmeralda 1040. Tel.: 4313-4323.

Show exclusivo para mujeres. Despedidas de soltera. Divorcios. Cumpleaños. Vie. y Sáb.: 22 hs. Ent.: \$ 20... y desde "medianoche", para disfrutar de la mejor música... Golden discoteque Exclusivo para mayores de 25 años. Damas s/carga hasta las 2 hs.

LA BIBLIOTECA Marcelo T. de Alvear 1155. Tel.: 4811-0673.

RUE PIGALLE, ESQUINA CORRIENTES: "Cristina Tucuna" (tango)-Edith Margulis (canción francesa). Con Oscar Lobet (piano). Mié.: 21 hs.

PURA CANELA FINA (voces, guitarra, curoa venezolano y percusión). Música latinoamericana. Jue.: 21 hs. Ent.: \$ 8.

COMO CUANDO VINIMOS DE ESPANA. Con Edith Margulis y Toro Staffonini (guitarra). Farsa de humor y

hs., vie. y Sáb.: 20.30 y 23 hs., dom.: 20 hs.

REGINA Av. Santa Fe 1235. Tel.: 4812-5470.

LA PRISIONERA, de Emilio Carballido. Con Marta Bianchi, Catalina Speroni y Luis Campos. Dir.: Francisco Javier. Vie. y Sáb.: 20.30 hs., dom.: 19 hs. Ent.: \$ 15.

SALA CARLOS CARELLA Bartolomé Mitre 970. Tel.: 4345-2774.

LOS HERMANOS QUERIDOS, de Carlos Gorostiza. Con Mónica Nuñez Cortés, Alfredo Devita, Laura Corace y elenco. Dir.: Alfredo Devita. Vie. y Sáb.: 20 hs. Ent.: \$ 8.

TOMAS LIPAN en: "Cautivo de amor". Sáb.: 21.30 hs. Ent.: \$ 10.

TEATRO CONCERT Corrientes 1218. Tel.: 4381-0345.

<



CONTRATAPA

HOY

Tiempo pronosticado
Parcialmente nublado.
Vientos del Sudeste.
Mínima: 13°. Máxima: 21°.

17.00

◆ Ciclo "Jean-Claude Carrière y Rafael Azcona: a la sombra de los cineastas famosos": *El suspirante* de Pierre Etaix. En la Sala Leopoldo Lugones del Teatro San Martín, Corrientes 1530. (repite 19.30 y 22).

◆ Ciclo "Opera Prima": Proyección de *Raymundo* de Ernesto Ardito y Virna Molina. En el Museo del Cine Pablo Ducrós Hicken, Defensa 1220.

18.00

◆ Ciclo "Cine Argentino de hoy y de siempre": *Tute cabrero* de Juan José Jusid. En el Teatro Nacional Cervantes, Libertad y Córdoba.

18.30

◆ Conferencia: *Nabucco*, de Verdi. Por Carlos Alonso. En la Asociación Dante Alighieri, Tucumán 1646. Gratis.

19.00

◆ Lectura de poesía latinoamericana a cargo de los escritores William Ospina (Colombia), William Osuna (Venezuela) y Thelma Nava (México). En el auditorio Jorge Luis Borges de la Biblioteca Nacional, Agüero 2502, piso 1. **Gratis.**

19.30

◆ Ciclo 2003 de Teatro Semimontado: *La última condena* de Maximiliano Avello, dirigida por María Aurelia Bisutti. En Argentores, Pacheco de Melo 1820. **Gratis.**

◆ Presentación del libro *Piqueteros. Una mirada histórica*, de Iván Schneider Mansilla y Rodrigo Conti. En Teatro del Pueblo, Roque Sáenz Peña 943. **Gratis.**

20.30

◆ Ciclo "Jazzología": Jefferson Goncalvez y La Cosecha blues en la Sala A-B del C. C. San Martín, Sarmiento 1551.

21.00

◆ Noneto Buenos Aires presenta repertorio con versiones arregladas de Yupanqui, Aieta, Gardel y Piazzolla, entre otros. En La Revuelta, Alvarez Thomas 1368.

22.00

◆ Proyección de *Drácula* de Andy Warhol de Paul Morrissey y Antonio Margheriti. En El Local, Defensa 550.

Por Immanuel Wallerstein *

El presidente George W. Bush se metió en problemas con la mayor parte del mundo hace ya más de un año. Pero hasta hace tres meses mantuvo una sólida fuerza en Estados Unidos. Ahora también ahí patina, y muy rápido.

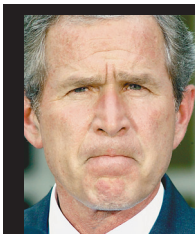
Empecemos con la llamada prensa dominante. A los republicanos les gusta referirse a ella como "prensa liberal", sugiriendo que son lobos de izquierda disfrazados de corderos. Pero el hecho es que la prensa dominante en Estados Unidos es, y siempre ha sido, sólidamente de centro. Después del 11 de septiembre de 2001, de hecho hasta hace tres meses, estos medios tomaban simplemente los boletines de prensa de la Casa Blanca y los respaldaban. Ahora, repentinamente, ya no pasa más. Basta con echar una mirada a los cuatro principales canales de televisión (CBS, NBC, ABC y CNN) o leer las principales revistas de noticias (*Time*, *Newsweek*, *US News & World Report*) o los principales diarios (*New York Times*, *Washington Post*). Lo que uno observa es que artículo tras artículo —reportajes, textos de opinión y editoriales— critican al gobierno de Bush por sus políticas en Irak, por su incapacidad para controlar los crecientes recesión y desempleo en Estados Unidos. De hecho, estos artículos son ahora tan críticos que comentan abierta y negativamente lo que dice la gente de Bush.

El gobierno de Bush logró que Estados Unidos entrara en guerra con la táctica del miedo hacia Irak, a sus armas de destrucción masiva, lanzacohetes, armas biológicas y, por supuesto, vínculos cercanos con Al-Qaeda. Una por una, resultó que esas amenazas eran infundadas. Ni armas, ni cohetes ni vínculos con Al-Qaeda. Y cada vez más gente ligada a los servicios de inteligencia dice ahora que se lo comunicaron al gobierno hace mucho, mucho antes de la invasión. Esto es tan cierto que la gente de Bush dejó de defender la invasión en los términos que usaba hace unos dos meses. Hallaron otro argumento. Estados Unidos se libró de Saddam Hussein, por lo cual el pueblo iraquí estará eternamente agradecido. Y los iraquíes podrán ahora construir un Estado democrático ejemplar en Medio Oriente. Pero los iraquíes parecen expresar su gratitud disparándole a los soldados estadounidenses con bastante regularidad. El país es un desastre, y si Irak ha de convertirse en faro del mundo democrático, obviamente yo vivo en otro planeta.

El cuadro más increíble, en términos de lo que era Estados Unidos hace tres meses, es lo que ocurre en el Partido Demócrata: el ascenso me-

teórico de Howard Dean. Dean era un gobernador más bien oscuro de un pequeño estado, centrista en sus opiniones políticas (al menos en el pasado), que comenzó con una sola cosa en su favor: fue abiertamente crítico de la invasión de Irak. Hasta hace tres meses sólo había un puñado de prominentes opositores demócratas a la guerra —los senadores Byrd, Kennedy, Graham, el representante Kucinich y, por encima de todos, Howard Dean—. Eso era todo. El resto se montó en el carro patriótico de Bush, incluidos los cuatro principales contrincantes de Dean en la nominación demócrata a la presidencia: Lieberman, Kerry, Edwards y Gephardt.

La oposición persistente de Dean a la guerra de Irak le ganó un público nacional. Su inteligente utilización de las redes electrónicas le dio también una organización política de base en todo el país y una contribución financiera que ha sobrepasado a sus contrincantes. La prensa, de entrada, lo trató como alguien sin posibilidades, después como alguien interesante pero marginal, luego como alguien interesante pero que con seguridad perdería las elecciones si Bush



Bush, la casa no está en orden

era nominado por su partido, y hoy existe la creencia de que no sólo puede ser nominado sino que tiene posibilidades de derrotar a Bush.

Sus contrincantes demócratas han respondido al fenómeno Dean acercándose lo más posible a su posición. Los cuatro contrincantes principales dicen ahora que la invasión pudo haber sido correcta, pero la resaca estuvo muy mal planeada.

Es todavía más interesante la reacción de los militantes republicanos. En un principio pensaron que Dean sería el demócrata más fácil de derrotar. Ahora admiten abiertamente que puede ser el más duro. Después de todo, ya hay un grupo llamado "Republicanos en favor de Dean".

Finalmente, están los votantes ordinarios, los que aparecen en las encuestas. Y la imagen de Bush sigue cayendo. Pero lo interesante de los últimos sondeos es que muestran que el 64 por ciento de la población estadounidense piensa que la invasión de Irak aumentó la posibilidad de ataques terroristas. El 77 cree que las actitudes negativas hacia Estados Unidos en el mundo islámico incrementaron el reclutamiento de terroristas y el 81 piensa que la verdadera lección del 11 de septiembre de 2001 es que Esta-

dos Unidos requiere ser más multilateral.

El gobierno de Bush recula centímetro a centímetro para parecer más multilateral. Busca una resolución de Naciones Unidas y trata, más o menos, de pedirles a otros países que manden tropas y dinero. Pero Estados Unidos se resiste a soltar su supremacía política y militar en Irak, lo que en realidad es el precio real que tendrá que pagar para obtener apoyo. Aun así, Estados Unidos tal vez no obtenga ni tropas ni dinero de otros países, por lo menos en cantidades significativas. Lo cierto es que, después del último discurso de Bush, Rumania prometió otros 50 soldados. Pero eso es tan ridículo que ni el gobierno de Bush desea publicarlo.

Han comenzado a oírse las primeras voces estadounidenses que claman por una retirada total de Irak. Crecen en número y tal vez estallen los gritos en los próximos meses, conforme las bajas aumenten, se deteriore más aún la situación de Israel/Palestina y el desempleo comience a ser inmanejable. Los neoconservadores están conscientes de esto. Ya comenzaron a decir que la comparación no es con Vietnam sino con So-

malia, donde Estados Unidos se retiró en desgracia y derrotado. Y predicen que si Estados Unidos no se pone firme, perderá todo. En un sentido tienen razón. Es éste el dilema insoluble de Bush. Si se mantiene firme pero no resuelve nada en Irak, disminuye la probabilidad de su reelección. No obstante, si no se mantiene firme hará el ridículo como alguien que hablaba mucho pero que no aguantó el calor en su propia cocina.

Tal vez la única salida de Bush sea decirle a su pueblo: Estados Unidos requiere mantenerse en Irak por cinco años cuando menos. Y para eso necesitamos el sacrificio de los estadounidenses. Voy a reinstaurar el reclutamiento, voy a solicitar incrementos fiscales fuertes para pagar esta política imperial. De hecho, esto es algo que alguien como el senador McCain haría. Incluso tal vez funcionara, por lo menos en términos de un respaldo estadounidense a dicha política. Pero Bush no tiene las agallas para hacerlo.

Así que adiós Bush. En 10 años miraremos atrás y estaremos de acuerdo en que ningún presidente en la historia estadounidense hizo tanto por debilitar el poder y el prestigio mundiales de Estados Unidos. George W. Bush tendrá el record.

* Ex presidente de la Asociación Internacional de Sociología. Autor entre otras obras de El moderno sistema mundial, Después del liberalismo, Utopística. De La Jornada de México, especial para **Página/12**.



AHORA TAMBIÉN LAS CONSEGUÍS EN KIOSCOS DE DIARIOS Y REVISTAS.

- Tarjetas para llamadas de \$10 y \$20.
- Tarjeta para Fin de Semana.
- Pack de Tarjeta de \$15 + Tarjeta Fin de Semana.

MOVICOM
© BELL SOUTH

Movicom y BellSouth son marcas registradas de Compañía de Radiocomunicaciones Móviles SA (CRM) y BellSouth Corporation Inc. CRM: Ing. Butty 240 piso 20, Capital. CUIT 30434413650.